



మూడు
వాళ్ళయ
కెఖరాల

తిరుమలరామచంద్ర

కృతజ్ఞతలు

ఈ పుస్తక పరిచరణకు శ్రీ కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు, శ్రీ శివలెంక
శంభుప్రసాద్ ధర్మనిధి, మద్రాసువారు రూ॥ 2500/-
ఆర్థిక సహాయ్యం చేశారు. వారికి నా కృతజ్ఞతా
పూర్వక పందనాలు.

-తిరుమల రామచంద్ర

మూడు
వాఙ్మయ
శిఖరాలు



తిరుమల రామచంద్ర

ప్రొకృత అకాడెమీ
1-4-880/19, బరోడాబ్యాంకు కాలనీ,
న్యూ బాకరం, హైదరాబాద్-380

ప్రథమ ముద్రణ : 1987

ప్రతులు : 1000

ముఖచిత్రం : శ్రీ శేఖర్

వెల : రూ. 20/-

ముద్రణ :

విప్లవపింఛన్

చిక్కడపల్లి, హైదరాబాద్-20.

ఫోన్ : 66242

రెండు మాటలు

మృతమివ పయసి నిగూఢం భూతే భూతే చ వసతి విజ్ఞానమ్,
సతతం మన్మథుతవ్యం మనసా మన్థానభూతేన.

(బ్రహ్మసింధూపనిషత్)

ధనవృద్ధా వ మౌవృద్ధా విద్యావృద్ధా స్తతైవ చ,

తే సర్వే జ్ఞానవృద్ధస్య కింకరాః శిష్యకింకరాః.

(భార. నభా.)

శ్రీ తిరుమల రామచంద్ర నాథు సాహితీసుగతుని స్వగతంతో పరిచితులు అంతకన్నా తొలుత మావారికి లాహోరులో మితురులు. ఇప్పుడు మా అందరికీ ఆత్మీయులు. నిన్న ఆకస్మాత్తుగా వస్తూ 'యశోదగారూ నా పుస్తకానికి మున్నుడిగా రెండు పేజీలు మించకుండా రెండు మాటలు వ్రాయండి.' అంటూ వెళ్ళిపోయాడు. నేను నమ్మలేదు— తీరాచూస్తే పుస్తకం నా బల్లపై ఉంది. నన్ను ఋణగ్రస్తను చేశాడు.

పుస్తకం తెరిస్తే ముగ్గురు సూర్యులు. మానవల్లి రామకృష్ణులు, వేటూరి ప్రభాకరులూ, నిడుచవోలు వేంకటరావులూ. అవును ! ఈ ముగ్గురూ మూడు వాఙ్మయ శిఖరాలు. ఈ మూడు శిఖరాలకు దివిజీపట్టిన ఈ వెలుగును గూర్చి ఏమని పరిచయం చేయను ? రామచంద్రగారు మాటల సందర్భంగా 'మేం పాత్రికేయులం; మాది ఈగజాతి' అన్నాడు. అవును ! ఈగలు అనేకరకాలు. 'విశిష్టాయా విశిష్టేన గుణవాన్ భవేత్' అన్నట్టు విద్వాంసులతో సహవాసం చేస్తూ, తలలో నాలుక, పూసలతో దారంగా మెదుల్తూ, వారి ఆంతరాంతరాల్లో ప్రవేశిస్తూ సూక్ష్మ సూక్ష్మతర విశేషాలను సంపాదించి, ఆ సారాన్ని సాహితీ జగత్తుకు మధువులా అందించే ఈగజాతి వీరిది. అందుకే ఈ రచయిత తమ వారు పొరుగు రాష్ట్రంలో వన్నెచాసి తెచ్చినప్పటి అనందాన్ని 'అమృతబిందు సంయోగ' రూపమైన అనిర్వచనీయ స్థితిగా పేర్కొన్నారు. ఆ అతినివేళంతోనే తమ ఆభిమానులనూ, ఆరాధ్యులనూ పరిచయం చేస్తుంటారు. ఈయన పుస్తకం చదువుతూవుంటే స్నేహితులు ముఖాముఖిగా పిచ్చాపాదీగా ముచ్చటించుకున్నట్టే

ఉంటుంది. దిగ్గజులైన ఈ సాహితీమూర్తులను ప్రవేశపెడున్నప్పుడు సూటిగా విషయంలో ప్రవేశించరు. తమ అనుభవాలను సహృదయులకు విచిత్రంచేస్తున్నట్లుగా విషయాన్ని ప్రారంభిస్తారు. ఆప్పుడు వారికున్న వివిధ ప్రాంత, వ్యక్తి, భాషాదులతోడి పరిచయాన్ని మనచేత అనుభవింపజేస్తారు. అనుకోకుండానే మనం ఆ గహనమైన విషయంలో తలమునకలౌతాం. దిగినతరువాత పారం ముట్టక తప్పదుకదా! వస్తువు ఎంత గహనమైనా సరే విషయ నివేదనావసరంలో అలవోకిగా సాగుతారు. అరికమోక్షులుండవు, అట్లని సాహితీ గౌరవం కొరవడి ఉండదు, ముగింపుకు వచ్చేవరకు కథోపకథలన్నీ చోటు చేసుకుంటూ మరుగు పడిన మాడికానినూ, గతకాలంనాటి సాహితీ సంప్రదాయంనూ, సంస్కృతి విశేషాలనూ అవిష్కరిస్తుంటారు.

పుత్ర నిర్విశేషంగా తనను ఆదరించిన మానవల్లి, వేటూరివారి అనుబంధాలను నిజాయితీతో వివరించిన సందర్భాలు చూస్తే అమాయకంగా బక్కపలుచగా కనిపించే ఈ శ్రీవైష్ణవుడు సామాన్యుడు కాదనీ తెలుస్తున్నది. ఈ మహాన్నతి శిఖరాల ఉపరితలాన్ని పరిశోధించడమేకాక అగాధమైన లోతును కూడా తాకుతూ మూర్తిమంతమైన వారి సాహితీవ్యక్తిని ప్రదర్శించినప్పుడు రామచంద్రగారి పరిశోధనపాటవం, బహుభాషా పరిచయం, పాండితీ ప్రతిభలు వ్యక్తమౌతాయి. ఒక్కొక్కసారి ఈ రచయిత ఇంతవరకూ ముచ్చటిస్తున్న సహృదయుల గుంపునుండి విడిచిపెట్టా రచయితగా నిల్చి కొన్ని సత్కాలను ధైర్యంగా నిర్ణయరూపంలో చెబుతుంటారు. అంతే కాదు; ఎంతో ఆకర్షకంగా, ఆసక్తిదాయకంగా నడుస్తున్న కథవంటి జీవిత విశేషవర్ణనల్లో చమత్కారంగా భారత, రామాయణ, నానాకావ్య శాస్త్ర వాటకోపనిషత్తులనుండి శ్లోకాలను ఉద్ధరిస్తూ మనకు అచ్చురాని కలిగిస్తుంటారు. కేవలం తెలుగు, సంస్కృత భాషాగ్రంథాలనుండేకాక గాథాసప్తశతి, యోగశాస్త్ర, వ్యాకరణ, జనసేనకృత గ్రంథాలనుండి ఇచ్చిన ఉద్ధరణలను చూచినప్పుడు పాఠకులు రామచంద్రగారిని సామాన్య పాఠికేయులుగా కాక కావ్యశాస్త్రోపజీవిగాను, ఇనుప గుగ్గిళ్ళను జీర్ణించుకున్న గట్టి గింజగాను గుర్తించక తప్పదు.

ఈ పుస్తకం కేవలం ఈ ముగ్గురు మహనీయుల జీవిత చరిత్రకే పరిమితం కాదు. ఆనాటి ఉద్యమాలూ, విశ్వవిద్యాలయాలు, సమకాలికులూ

తెలుగునాట వెలసిన పత్రికలూ, పత్రికాదిపతులూ, పరిశోధన విధానం, సమస్యలూ— పూరణాలూ, పండిత సభలూ, సన్మానాలూ, కవిపండితులతో ప్రబలిత ఈర్ష్యానూయలూ, అనాటి సాహితీ ప్రక్రియలూ, తాటాకు పుస్తకాలూ, పరిష్కార విధానం, గాంధీ సాహిత్య ప్రారంభకులూ, గ్రంథాలయాల మొదలైన విషయాలే కాకుండా, ప్రత్యేకంగా ఈ ముగ్గురి వ్యక్తిత్వం, వారి అభిరుచులూ, లోటుపాట్లూ, బిరుదాలూ, చేసిన సాహిత్యసేవ, వ్రాసిన గ్రంథాలూ, ఆ గ్రంథాలను చేర్చవలసిన ప్రక్రియలతోనూ పేర్కొంటూ ముద్రితముద్రిత విశేషాలతో భావికాలవారి పరిశోధనకు ఉపకరించేట్లుగా తీర్చినారు. సాహిత్యాభిమానులకూ, ప్రత్యేకంగా పరిశోధన దృక్పథాలకు తప్పక చదువదగిన పుస్తకం.

ఇట్లు
బుధజనవిధేయ

పి. యశోదారెడ్డి

మనవి మాటలు

ఇది పరిశోధన గ్రంథంకాదు; నాకు ఈ ముగ్గురు పెద్దలతో ఉన్న పరిచయాన్ని తెలిపే స్వగతం. మానవుడు సంపూర్ణుడు కాదుగదా! ఈ ముగ్గురూ మానవతకోసం మానవతను ఆలాదించిన మానవతా మూర్తులు: వీరిని— ఈ శిఖరాలను చూస్తూ అద్దే ఉండిపోయాను.

మిత్రులు డాక్టర్ పోచిరాజు శేషగిరిరావు సిద్ధాంతవ్యాసం “వేటూరివారి సారస్వత వరివన్య” నుంచి, గురువుతుగ్గిలు— ఆవిధంగా సోదరులు అయిన డాక్టర్ వేటూరి అనందమూర్తి సంపాదకత్వాన వెలువడుతున్న మణిమంజరి నుంచి ప్రభాకరులకు సంబంధించిన కొన్ని విషయాలు గ్రహించాను వారికి కృతజ్ఞతలు.

ప్రాచీనులయిన విజ్ఞానా, శీలాభట్టారికాదులను తలపించే విదుషి, వాచక్సవి డాక్టర్ యశోదారెడ్డిగారు దీనికి చక్కని ముందు మాటలు—“రెండు మాటలు” వ్రాశారు. ఆమె, ఆమె భర్త, సుప్రసిద్ధ చిత్రకారులు శ్రీ పి. డి. రెడ్డి గారు నాకు ఆత్మీయులు. ఆమెకు కృతజ్ఞుణ్ణి.

ఈ వ్యాసాలను పుస్తకరూపంలో ముద్రించడానికి అనుమతించిన ఆర్థికసహాయం చేసిన భారతి పత్రిక సంపాదకులు శ్రీ శివలెంక రాధాకృష్ణగారికి ధన్యవాదాలు.

ఈ పుస్తకాన్ని చక్కగా ముద్రించి సకాలంలో అందజేసిన విప్లవీంద్రు అధినేత శ్రీ ఎం. విజయసేనారెడ్డి గారికి, తక్కిన కార్యకర్తలకు కృతజ్ఞతలు.

హైదరాబాదు,

కాషాసేవకుడు

ప్రథమ వైశాలి బహుళ పంచమి

తిరుమల రామచంద్ర

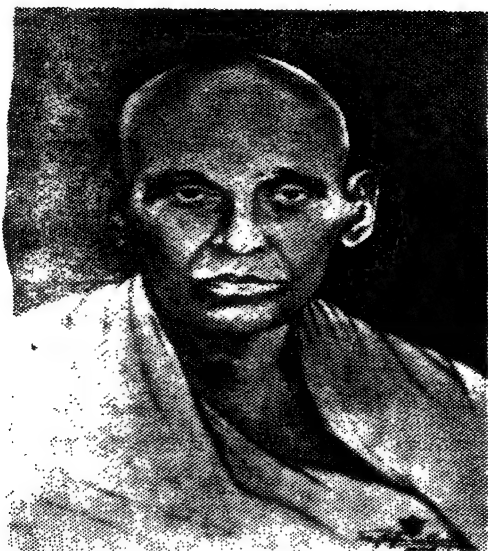
మంగళాశాసనమ్

చిరంజీవి శేషకాయ కి,

సౌభాగ్యవతి అనూరాధ కు

మంగళాశాసనంతో అందజేసిన

వివాహోపాయనమ్



మానవల్లి రామకృష్ణులు

సాటి రాష్ట్రంవారు పొరుగు రాష్ట్రంలోనో, పొరుగు దేశంలోనో కన్న వన్నె వాసి మనకు మన్నన తెచ్చినప్పుడు ఒప్పు పొంగిపోతుంది. అమ్మయ్యో! మనమూ ఈ ప్రపంచంలో ఉన్నాము సుమా! - అనిపిస్తుంది. ఆ స్థితిని అలంకరింపుం పరిభాషలో విగళిత వేవ్యాంతర, బ్రహ్మానంద సబ్రిహ్మదారిణి అన్నా అతిశయోక్తికాదు; యోగుల పరిభాషలో అమృత విందునంయోగమన్నా అసమంజసం కాదు. అలాంటి అనిర్వచనీయ స్థితి ఆందరి జీవితాలలోనూ సంభవమే.

మూడు దశాబ్దాలనాటి మాట; కాంధార్ పరిసరాలలో ఉండగా ఒక సింహసంహననుడు కనిపించాడు. ఒక ధర్మశాలలో భేటి అయింది. చూడగానే దక్షిణ భారతీయుణ్ణి గ్రహించాడు కాబోలు! - గ్రహించక ఏంచేస్తాడు మరి, ఆజానుబాహులైన పఠానుల మధ్య విక్రు బిక్రుమంటూ ఉన్న నన్ను? "ఏమిట? ఏంపేరు?" అని ప్రశ్నించాడు. "తెలుగువాణ్ణి, పేరు వలానా." అన్నాను. సింహంలాగా నామిదికి లమించి, కౌగిలించుకొని "ఓహో! మా గురుజీ దేశమా? మా గురుజీని మరల ధర్మించి వచ్చింది." అని అనంద కాండవం చేయసాగాడు. నేను విట్టలాగ ఉక్కిరి విక్కిరి అయిపోతూ ఉన్నా, ఆ మహాకాయుని ఆపే దమ్ములేవీ! ఆ అనందోన్మత్తుని పేరు గుల్జార్ మూర్తి. కలియుగ భీములు శ్రీ కోటి రామమూర్తిగారి శిష్యుడు. ఈ సంగతి తెలిసిన తర్వాత నేనూ పతవళుణ్ణయాను. నేనే రామమూర్తిగా తన్నంత తాదాత్మ్యం పొందాను. గుల్జార్ మూర్తి గురుభక్తి అలాటిది.

ఇలాటి పాఠవళ్యమే మరికొన్నేళ్ళకు రాహోర్లో కలిగింది. దయానంద ఆయుర్వేద కళాశాల ముందు నిలబడి శంకుస్థాపన సమయం తెలిపే చలువ రాతిని చదువుతున్నాను. పండిత దివి గోపాలాచార్యులవారు శంకుస్థాపన చేసినట్టు చెక్కి ఉంది. ఆయన ఆనాటి ఆయుర్వేద చరిత్రేకదా ! ఆ చలువ రాయి, నన్ను కృష్టాతీరానికి, అందుగ్రిం మహావైభవకాలానికి తీసుకువెళ్ళగా, మైమరచి నిలుచున్నాను. ఎవరో వీపుతట్టారు. తిరిగి చూశాను; ఒక పెద్దమనిషి. “ఏమిటి చూస్తున్నారు ? కాగి దేభీర హే హై ?” అన్నారు ఆయన. “ఈ చంద్ర శిలా ఫలకం.” అన్నాను. “ఎక్కడివారు మీరు ? కహాకే ?” అని మరల ప్రశ్నించారు. “ఈ మహానుభావుల దేశమే.” అన్నాను. “ధన్య హో !” అంటూ ఆయన తలపాగా తీసి తలవంచి నమస్కరించారు. ఉభయ కుశలోపరి ఎప్పుడు, ఏ సహాయంబడితే ఆసహాయం పొందవచ్చు నన్నారు. గోపాలాచార్యులవారు శిష్యులను పుత్రనిర్విశేషంగా చూడడం గురువద్యులు శ్రీ సి. వి. సుబ్బిహ్మణ్య శాస్త్రి, శ్రీ పులుగుండ్ల నరసింహశాస్త్రి, శ్రీ ఏటూరి శ్రీనివాసాచార్యులు, శ్రీ వేటూరి శంకరశాస్త్రిగార్లు కథలుగా చెప్పడం విన్నవాణ్ణి గనుక, ఆయన శిష్యులకు ఆయనపేరే మూలమంత్రం, ఆయన దేశమే దివ్యతోకం కావడం. అన్యరాష్ట్రంలో అతీని. నన్ను మరింత పరవశుణ్ణి చేసింది.

ఇలాటి పాఠవళ్య విశేషం మరొకమారు దర్బాంగాలో కలిగింది. కొందరు సింధీ మిత్రులతో దర్బాంగా సంస్కృత కళాశాలకు వెళ్ళినప్పుడు “కిం భవంతః శతావధానినః ? అవధానేన సంతితర్పయిషవః ?” అని అక్కడి పండితులు ప్రశ్నించారు. “నాహం శతావధానీ, ఏష మన్మిత్రం వద్వానీ. అన్య బంధుర్గిద్వానీ.” అన్నాను. అందరూ విరగబడి నవ్వారు. “మీరు తెలుగువార మన్నారు గదా ! ఇక్కడికి వచ్చి అశువుగా కావ్యాలు చెప్పిన గణపతిముని కావ్యకంఠు లయ్యారు.” అని వారన్నారు. నా మనస్సు ఊహకందని ఏ అతి మానుష లోకాలకో పయనమయింది— ఇదంతా తెలుగువాణ్ణి గురించి, నన్ను గురించే. “మీ దేశంనుంచి బిందంబరశాస్త్రి అనేవారు వచ్చారు; అవధానాలతో మమ్మల్ని ఓలలాడించారు. కావ్యకళానిధి బిరుదుతో సత్కృతు లయ్యారు.” అన్నారు వారు. “ఔను ! వారు మావారే ! మా తెలుగువారే !” అని గొణిగాను. ఆ ఆనందంలో విశేషముంది. కావ్యకంఠులను, కోడిచారిని, దివిచారిని నేను

దర్శించుకన్నాను. కాని చనువు తక్కువ. శ్రీ చిదంబరశాస్త్రిగారిని నేను దర్శించుకున్నాను. నలభై ఆరు సంవత్సరాలక్రితం వారి ఆవాదానం విన్నాను. వారు నా ఇల్లు రెండు మూడుసార్లు పావనం చేశారు. కనుక ఈ ఆనందం నాది ! నా స్వంతంది !

ఇలాంటి పారవశ్యం పరాకాష్ఠపొందింది కాన్పూరులో ముప్పయి సంవత్సరాలనాడు. ఒక హిందీ సాహిత్య సమావేశానికి 'మహాపండిత' రాహుల్ సాంకృత్యాయన్, రాహుల్ ఓరియంటల్ కాలేజి వైస్ చీఫ్, పీర్ నిస్సీపల్ డాక్టర్ లక్ష్మణస్వరూప్ మున్నగు పండిత ప్రకాశకులు వచ్చారు. రాహుల్ సాంకృత్యాయన్ అంటే పరిశోధకాగ్రేసరులు, మహా రచయితలు, పాట్నా హైకోర్టు న్యాయమూర్తులు కె. పి. జయస్వాల్ బహిష్కార మున్నమాట: సరే, పరస్పర పరిచయ సమస్కారాల తర్వాత ప్రసంగవశాత్తు - "రామకృష్ణకవిగారిని ఎరుగుదురా ? మద్రాసువారమని అంటున్నారే ?" అని ప్రశ్నించారు రాహుల్ జీ. "ఎందుకు ?" అన్నాను. "ఏమీలేదు. ఆయన ఎంత ధన్యజీవి ! ఆయన జీవిత సార్థక్యానికి ఒక్క కుండమాల నాటకమే చాలు. 'ఎంత మంచి నాటకం ప్రపంచానికి ప్రసాదించారు !' అన్నారు రాహుల్ జీ. "బాగానే అన్నారు. మరి నాటకాశ్రయం సంగతో ?" అని ప్రశ్నించారు డాక్టర్ లక్ష్మణస్వరూప్. "ఆయన వెలుగుకు తెచ్చిన సంస్కృత పుస్తకాలన్నీ అలాంటివే ఒక్కొక్కటి చాలు ఆయన జీవితాన్ని ధన్యతమం చేయడానికి." అన్నారు మరొకడు.

నాకు మాట పెగలదంటేదు. గుండె గొంతుకలో కొట్టుకులాడింది. నేనప్పుడు అనుభవించింది మానుషానందం కాదు. ఉపనిషత్తులు ఉద్ఘోషించిన అతిమానుషానంద అనుభూతి అది. అది కష్టంతో గడ్గద కంఠంతో అన్నాను "కవిగారు నాకు బాగా పరిచితులు. ఆయనకింద పనిచేసే భాగ్యం నాకు లభించింది." అక్కడివారందరి చూపుల్లోనూ కవిగారిని దర్శించినంత సంతోషం తెలిపే రాగరేఖ ఒక్కసారిగా మెరిసింది. "ఏమిటి ఈ అభేదాధ్యవసాయం !" అని అనుకుంటూ మైమరచాను. నా మనసు నాలుగు దశాబ్దాల వెనక్కు ప్రయాణం చేసింది.

1927 నాటి మాట. నే నప్పుడు తిరుపతి సంస్కృత కళాశాలలో చదువుకొంటున్నాను. మానవల్లి రామకృష్ణ కవిగారు తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానం

విద్యాభ్యాసాధికారిగా ఉండేవారు, ఆయనకు తాళపత్ర గ్రంథాలు చూచి వ్రాయడానికి “నకలు నవీను” కావాలని ఎవరో చెప్పగా ఒకరోజు ఆయన ఇంటికి వెళ్లాను. ఆయన “తాళిదల సంపుట ప్రకర కాంతారమున” ఉన్నాడు. పొడుగాటి శరీరం, కోరి ముఖం, నొసట గంధాక్షతలు, ఊర్జ్వకాయం కొంచెం వంది నడిచే అలవాటు. అప్పటికే వృద్ధిపూర్తి అయింది. ఏమైనా, ఎదుటివారికి నివురుగప్పిన నిప్పువంటి వ్యక్తినుమా అనే భావం తెలిపే సౌమ్య గంభీరమూర్తి అయినది. నన్ను చూడగానే “ఎవరయ్యా మీరు?” అని ప్రశ్నించారు. “అయ్యా, మీరు” అనడం ఆయన అలవాటు. “మీకు వ్రాయసం వాదోకడు కావాలని విని వచ్చాను.” అని వివరంగా మనవి చేశాను. “కూర్చోండి.” అంటూ తాళపత్రాలను ఒకవైపుకు తోళారు. నా చేతిలో ఒక నోటుబుక్కు ఉంది. నా దస్తూరీ నమూనా కోసం దానిలో కొన్ని పద్యాలూ, శ్లోకాలూ వ్రాసుకుని వెళ్లాలెండి. “ఏదీ మీ దస్తూరీ ఎలా ఉందో చూపండి.” అని అడిగారు, ఆయన. నా నోటుబుక్కు తెరచి చూపాను. “ఎవరి పీ శ్లోకాలు?” అని ప్రశ్నించారు. “నావేనండి.” అంటూ సంకోచపడ్డాను. “ఏదీ చదవండి.” అన్నారు; చదివాను.

“మంజుల నూపుర శింజిత

పుంజీకృత రసికలోక హృత్కంఠా,

కుంజరగమనా గచ్ఛతి

రంజంతి మదన మంజులతాం.”

అని “మరొకటి చదవండి.” అన్నారు.

“రచయంతి రంగంతాం

మంగళగాత్రీ సలిం మంగళకే,

విటణన హృదయాంగణకే

నంగణవాదాం వికారయతి నూనమ్ !”

“అయ్యా చందస్సును బాగానే నడిపించారు. కాని ‘మదన మంజులతాం’ అని శ్రీ సౌందర్యాన్ని పురుష సౌందర్యంతో పోల్చారే? రతి సౌందర్యం మీకు నచ్చలేదా?” అని ప్రశ్నించారు. సమాధానం చెప్పక నీళ్లు నమిలాను.

“మదనః అంటే ఒక రకం దేశీతాళం. మదనే చ ద్రుతౌ గురుః, మదనేన ప్లుతౌ ప్రోక్తౌ, తాలే మదన సంజ్ఞే తు దాత్రయశ్చ గురుస్తథా— అని దేశీతాళ లక్షణం చెప్పారు. ఆ తాళ మాధుర్యాన్ని భంజిస్తే, అంటే అంతకన్నా మధురంగా నడిచింది అని అర్థం చెప్పుకుందామా :” అన్నారు. “నాకు సంగీత మంటే ఓనమాలు రావండి.” అన్నాను. “ఇంతకూ మీ వయస్సెంత?” అన్నారు. “పద్నాలుగేండ్లండి” అన్నాను. “ఇంత పసివయసులో ఎండుకండీ ఈ శృంగారం?” అని మందలించే ధోరణిలో అన్నారు. కొంచెం సిగ్గుపడవలసి వచ్చింది నేను.

ఇది ఆ పండిత వ్యక్తాండుని సన్నిధిని ప్రథమ పరిచయం. తర్వాత నేను ఆయనదగ్గరికి వెళ్లతూ ఉండేవాణ్ణి. ఆయనకు నకిలు చేసిపెట్టింది కొద్దే. కాని ఆ ఉన్నంతసేపూ సంస్కృత సాహిత్య మధుర ప్రపంచంలో విహరించేవాణ్ణి. అడుగుడుకూకూ ఆయన కోహపదని, శార్వదేవుడని, సింగభూపాలుడని నాకు అప్పటికి పూర్తిగా కొత్తవైన పేర్లు బెబుతూ, వారి శ్లోకాలు ఉదాహరిస్తూ ఎన్నో విషయాలు తెలిపేవారు. వేశీసంహారం చర్చ వచ్చింది ఒకమారు. “అంతకంటే ముందుదయ్యా భట్ట నారాయణుడు వ్రాసిన కృత్యారావణం!” అంటూ ఘట్ట ఘట్టాని కొకటి రెండు శ్లోకాలు ఉదాహరించేవారు. ఆయన దారణాశక్తి శక్తి స్వరూపిణి. ఆయన మెదదొక పావురాల గూడనుకుంటాను; అవసరమైనప్పు డల్లా ఆ అరంగుండా. గూళ్ళ నుంచి విషయాలనేకపోతాలు కద్దురకాంతులతో మనకు ప్రత్యక్షమయ్యేవి. ఆయన “ఊ ఊఁ హఁ” అని ప్రారంభించి ఒక రకం యాసతో పద్యాలు, శ్లోకాలు వదులుతూ ఉంటే పావురాల గునుపులాగే వినిపించేవి కమ్మగా.

తర్వాత కొన్ని సంవత్సరాలకు చెన్నుపురిలో అయనకింద పనిచేసే అపూర్వావకాళం కలిగింది. కొన్ని నెలలపాటు శ్రీ ఆర్. అనంత కృష్ణశాస్త్రి అనే వారు మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయానికి కొన్ని తాళపత్ర గ్రంథాలు సేకరించి యిచ్చారు. వాటిని వింగడించేపని కవిగారికి అప్పగించారు విశ్వవిద్యాలయంవారు. నేను వారికి అసిస్టెంటును. ఆయన మహాప్రతిభ వా కప్పుడు పూర్తిగా అకళింపుకు వచ్చింది. ఆయన తాటాకుల కట్ట విప్లవముందే ఇది ఈ పుస్తకం, ఇది ఈ ఘట్టంలోది అని త్వరత్వరగా బెబుతూ పోతూ ఉంటే, నలాని కథ

జ్ఞాపకం వచ్చింది. ఆయినా, ఆయనవద్ద నేర్చుకున్నది అంతంతే. “కూపే వశ్య పయోనిదా వపి ఘటో గృహ్లాతి తుల్యం జలమ్.” అని భర్తృహరి ఊరికే అన్నాడా ?

ఆ రోజుల్లోనే అడిగాను ఒకమారు - మీ పుట్టపూర్వాలు సెలవియ్యండి. ఒక వ్యాసం వ్రాయాలని ఉంది.” అని. ఆయన ఒక వెదనవ్యస నవ్వి “నేను అప్పుడే చచ్చిపోతా ననుకున్నారా ? ఇంకా కనీసం 20 సంవత్సరాలన్నా బ్రతుకుతాను. సెంచరి కొట్టాలనే నా ఆశ, నేను పోయిన తర్వాత వ్రాసేదేవో వ్రాయవచ్చు లెండి.” అన్నాడు. ఆయన నిరీహకు, నిరాదంబరతకు మాతాశుణ్ణి అయ్యాను.

ఇంతకూ ఆయన తన రచనలలో తననుగూర్చి చెప్పుకున్నది కూడా చాలా కొంచెమే. ఆ కాలమహిమా, పండితోత్తముల సంప్రదాయమూ అలాంటివి. తమ స్వంత సంగతికంటే తమ రచనా ప్రాశస్త్యమే వారికి కావాలింది. భరతుడు తననుగూర్చి భేరిలు మోయించుకున్నాడా ? కాళిదాసు తన విషయం కావాలి అని ఊహించుకున్నాడా ? రామకృష్ణ కవిగారూ అంతే. ఆయన 1886 లో నుంగంబాకం, మద్రాసులో జన్మించారు. ఆయనది చెన్నపురిలో పేరుమోసిన పండితవంశం. తాతపేరు వెంకట కృష్ణాశ్రామిగారు. తండ్రిపేరు రామశాస్త్రిగారు. రామశాస్త్రిగారు అష్టాదశ భాషలలోను, బహు విద్యలలోను సమర్థులట. నాట్యశాస్త్ర వ్యాఖ్యాతలట. భరతకోశం ప్రారంభంలో ఆయన ఇలా చెప్పుకున్నారు :

“అసి ద్వైంకటకుప్యాఖ్యః ప్రవర స్సోమపీఠినామ్,
తత్పుత్రోఽగ్ర రామశాస్త్రితి విశ్రుత శృంశితవృతః.
అష్టాదశసు భాషాసు విద్యాస్యపి కృతశ్రీమః,
వాఙ్మయా నాట్యశాస్త్రస్య రసికో జనరంజనః,
తత్పుత్రోఽగ్ర రామకృష్ణాఖ్యః.... ..”

అంతమాత్రమే చెప్పుకున్నారు తమను గురించి.

రచయితలకు ప్రథమోత్సాహంలో తమను గురించి చెప్పుకోదలం మోపు. కాని ఈ విసితులకు తమ తొలికావ్యంలోను ఈ మోజు కనిపించదు. ఈయన తొట్టతొలుత రచించిన కావ్యం ‘మృగావతి’. దాని పీఠికలో ఉన్నది :

గి. “చెన్నపురి చూళ నివసించుచున్న వాడ
వైదిక బ్రాహ్మణుడ మానవల్లి కులుడ
రామదైవజ్ఞ పుత్రుడ రాజనుతుని
త్యాగరాజపండితుని ప్రియూనుజుండ.”

అనిమాత్రమే.

కవిగారు చిన్ననాట క్రిశ్చియన్ కళాశాల పాఠశాలలో చతువుతున్న రోజుల్లోనే ఆయన ప్రతిభ వెల్లడయింది. పూవుపుట్టగనే పరిమళిస్తుండన్నాడు కదా - పెద్దలు ! ఆంధ్రభాషా సాహిత్యాలను గూర్చి ఆయనకు బృహదభ్యాసం వాగినారు. దాని పేరు “ఆంధ్రభాషను గూర్చిన యువభ్యాసము.” ఇదే ఆయన మొట్టమొదటి రచన. అది అప్పటి విద్వాంసుల మన్ననకు పాత్రమైంది. అది అప్పుడు కవిపండితులను ఆదరించే “వైజయంతి” పత్రికలో ముద్రిత మైంది. వైజయంతి పత్రికా సంపాదకులు, కాంగ్రెస్ అధ్యక్షులు, పనప్పాకం అనంతాచార్యులు ఒక సభలో మానవల్లి వారిని ‘కవి’ బిరుదంతో సన్మానించారు. అప్పటినునంచి ఆయన రామకృష్ణ కవిగా విఖ్యాతులయ్యారు. తొంజయి సంవత్సరాల క్రితం వ్రాసిన ఈ వ్యాసంలో నేటికీ కొత్తగా కనిపించే విషయాలు లేన్నో ఉన్నాయి. వారి బావి మహాపరిశోధనకు దీనిలోనే దాడులు పడ్డాయి.

ఆయన పట్టభద్రుడైన (బి ఏ.) తర్వాత వనపర్తి సంస్థానంలో విద్యా శాఖాధికారిగా జీవితం ప్రారంభించారు. అంతకుముందే ‘మృగావతి’ ప్రథమ కావ్యరచన జరిగింది: అంటే 1880 లో. ఇదికూడ ‘వైజయంతి’ పత్రికలో మొదట ముద్రితమై 1887 లో పునర్ముద్రణ పొందింది. కవిగారు పైలా పబ్లిషుదశలో చేసిన రచన గనుక ఇది శృంగార రసమయం. ఇది నాలు గాశ్వాసాల ప్రబంధం. మొదటి ఆశ్వాసంలో 108, 208, రెండవదానిలో 157 మూడవదానిలో 184, నాలుగవ దానిలో 158 పద్యాలంటాయి. “సోమ దత్త మహాకవి ప్రగీత కథా సుత్యాగరాంతర్గతమైన యేతర్కభాషాప్రపంచం”ను కవిగారు :

క. “విమలాచార పవిత్రున

కమృతమయ స్వాంతునకు సదాగమవిద్యా

ప్రమదున కుర్మీపాలో

త్రమ నుతునకు ద్యాగరాజ దైవజ్ఞునకున్.”

గీ. "తల్లిదండ్రులకన్నను ధర్మపత్ని
కన్న నెక్కుడు ప్రేమతో నన్ను ననుజా
జూచుకతమున గీర్తిశేషునకు దీని
నంకిత మొనర్తు గన్నీప లద్దె వాఱు."

అని దీనిని తమ అన్నగారికి అంకితమిచ్చారు.

ఈ కావ్యం తెలుగు పంచకావ్యాలు పిండిపెట్టిన పంచామృతమంటే సరిపోతుంది. మచ్చుకు నాలుగైదు పద్యాలు ఉదాహరించడం అప్రస్తుతం కాదు.

కా. "మల్లెల్ గోసి మరందబృందముల త
ర్మస్థాలికా పాలిలోఁ
బల్లకవ్వలు నింపగా మునికి నే
పాళిమణుల్ గోస్తసి
వల్ల నిర్మితకాయమానముల త
వ్యంబైన పూజా విధుల్
సెల్లింపన్ రహి నుద్యమింతురు యావ
శ్రీగోరు చందంబునన్."

1-6

ఈయన సీసమాలికలలో భట్టమూర్తి సంగీతపు లగువు విగువులు కనిపిస్తాయి :

సీ. అప్పరః ప్రేమాస్పదానీత కర్పపా
దప పుష్పయుల్లరుల్ దనరుచోట
సామంత సీమంతినీ మంగళారణ్య
మర్రికాహారముల్ మంగుచోట
అన్యరాజన్య కన్యాహస్త నిర్మిత
తంగవల్ల్యాదులు గాల్గిలుచోట
విప్రనితంబినీ వన్యస్త శేతకీ
స్తంత చతుష్కంఠు దగులుచోట

గీ. జిగిని జిగురాకు పండిదు ల్నిగుడుచోట
మాలతీదామ జాలముల్ వేర్లుచోట
జగతి నిర్మించి రన్నువల్ సతస సతస
దీపకళికా విలాసముల్ జూపుచుండ."

2-53

పాదలేపనాషధహీనుడైన ప్రవరుడు తన పట్టణానికి పోలేక-

"అతిథి సంతర్పణంబు లేమయ్యె నొక్కొ!
అగ్ను లేమైన వొక్కొ నిత్యంబులైన
కృత్యముల బాపి దైవంబు కినుక నిట్లు
పాటవైచితె మిన్నులు పడ్డచోట?"

అని వగవడం కవిగారు చక్కగా తమనాయక మృగావతికి అతికించాడు.
మృగావతి తనకు తెలియకనే వివాంగమంపై కొండచరియ చేరుకుంది. ఇంతలో
తటాలున స్మరణ కలిగి-

"ఎచ్చట నున్నదాన నిది
యెక్కడి పర్వతబృంద మెట్లు పో
వచ్చును వత్సకూమి కిట
బ్రాలెడు బాస్కరు డస్తవారిలో
మృచ్చలు బెట్టిదంపు మృగ
ముల్ ఫణిరాజులు దా చరింపరే
ఱుచ్చట నిర్విరేరునె పి
యేళ్యక ! బాసతి మిమ్ము జూతునే!"

1-17

అని విలపిస్తుంది. ఈయన ఈ కావ్య ప్రారంభంలో చేసిన భారతీస్తుతి అప్పటికే
ఈయనకు గల శాస్త్ర పాండిత్య ప్రకర్షనను ప్రకటిస్తుంది :

గీ. "గంధ రస రూప సంస్పృశ్యకంబులైన
నాల్గు గుణములు శబ్దగుణంబునంద
యదగునవి యనంతంబు శబ్దార్థి నగుచు
నమృతమూర్తిని భావతి నాశ్రయించు."

1-2

చిన్ననాడే మహాకవుల కోవకు చెందిన ఈయన ప్రశస్తియగుజుం
ఎంతటిదో కావ్య సమాప్తి పద్యం తెలుపుతుంది.

చ. "మును గవితా పయోధి దిగి

ముత్యము లేర్చిన సత్కవీశ్వరన్

గనుట వయోమనీషులను

గాఢము లూనక మున్గి యేనునుం

గనుడిదె తెచ్చితిన్ శిరియె

గవ్యయో కృత్రిమరత్నమో యెఱుం

గను గృహార యెట్లు నను

గాదెదరో కరుణార్ద్ర చిత్తులై."

4.158

కవిగారి తక్కిన స్వతంత్ర తెలుగు రచనలు కళింగసేనము, మహా
వీరుడు, వత్సరాజవరిత్ర మున్నగునవి. భాసుని నాటకాలను మొదట అనువ
దించింది కూడ ఆయనే.

వనపర్తిలో ఆయన 1901 నుంచి ఎనిమిదేండ్లు ఉన్నారు, అప్పుడు
ఆయన జీతం నెలకు వంద రూపాయలు. రెండువందల రూపాయలపై ఎప్పటికీ
వనపర్తిలోనే ఉంటానని ఆయన వనపర్తిరాజుగారికి చెప్పారు. కాని రాజుగారు
ఇవ్వనన్నారు; దానిపై కొంత మనస్తాపం కలిగింది. ఆయన వెంటనే
కట్టుబట్టలతో— తాను సేకరించిన, తాను ప్రేమించిన గ్రంథాలను, లాశపత్ర
గ్రంథాలనయినా వెంట తీసుకోక— వనపర్తి వదలారు. అటువంటి ఘర్షణ ఏమి
జరిగిందో ఎప్పుడూ ఆయన చెప్పలేదు. ఆ రహస్యం ఆయనతోనే మసి అయి
పోయింది. ఇలాంటి వారిని గురించే గాథాసప్తశతిలో ఒక చక్కని గాథ ఉంది.

"కలహంతరే వి అవిణ్ణిగ్గఆశుః

హిఅఅమ్మి శరామువగఆశుః,

శుఆశ కఆశుః రహస్సాశుః

దహాశ ఆయుక్థవ అగ్ని."

4.21

(కలహాంతరే పృథివిర్గతాని
హృదయే జరాముపగతాని,
సుజనశ్శ్రీతాని రహస్యాని
దహత్యాఃక్షయే అగ్నిః.)

ఇది హాలుని గాథ. హాలుడు రాజనీతి చతురుడైన చక్రవర్తి. కనుక అతనికి రహస్య గోపనమంటే ఏమిటో తెలుసు; అది పెదవి దాటితే పృథ్వి దాటుతుందని కూడ తెలుసు. అందుకనే సజ్జనుల రహస్య గోపన యోగాన్ని ఇలా వర్ణించాడీ గాథలో. సజ్జనులు ఎవరైనా, ఏమైనా రహస్యం తమకు చెబితే, దానిని వారితో పోట్లాటలు వచ్చినప్పుడు కూడ బయటపెట్టరు. అది వారి హృదయంలోనే ముసలిదైపోయి, వారితోపాటే చితిలో కాలవలసిందే. అది వారు బ్రతికి ఉన్నప్పుడు ఎన్నటికీ, ఎప్పుటికీ వెలువడదు.

అలాటివారు మానవల్లివారు. నేను ఎన్నిసార్లు ప్రయత్నించినా వారినుంచి వనపర్తి వివరాలు ఎప్పుడూ బయటపడలేదు. ఆయనతోనే మనీ ఆయిపోయాయి. ఆయన సేకరించిన పుస్తకాలవార్ర అబద్ధమని, పుస్తకాలు వుంటే ఎందుకు బయటపెట్టడని, అబద్ధాలు ఆయన అలవాటని పలువురు సమకాలికులు ఎంత పొడిచినా ఆయన పెదవి విప్పలేదు.

1940 ప్రాంతంలో కవిగారు తిరుపతిలో ఉన్నప్పుడు అప్పటి వనపర్తి రాజు ఆయనను వనపర్తికి రప్పించడానికి నా మిత్రుడు కప్పగంతుల లక్ష్మణ శాస్త్రిని తిరుపతికి పంపారు. లక్ష్మణశాస్త్రి ఎంత ప్రాధేయపడినా కవిగారు అంగీకరించలేదు. “వనపర్తి సంగతి తరంకిందే మరచిపోయానయ్యా; ఇక ఆ ప్రశ్న క్తి లేదు.” అని ఆయన అన్నారు!

వనపర్తిలో ఉన్న ఎనిమిదేళ్ళలోనే ఆయన బ్రహ్మవిద్యా విరాస ముద్రాక్షరశాలలో విస్మృత కవులు గ్రంథమాల ప్రారంభించారు. ఈ ఎనిమిదేళ్ళలోను ఆయన వనపర్తిలో పలువురిని సంస్కృతాంధ్రాంగ్ల పండితులను చేశారు. వారిలో లక్ష్మణశాస్త్రి తండ్రి శ్రీనివాసశాస్త్రి, పినతండ్రి ఉమా చుహేశ్వరశాస్త్రి, లక్ష్మణశాస్త్రితోపాటు వికృతమాంకదేవ చరితాన్ని ఆంధ్రీకరించిన మాదిరాజు విశ్వనాథరావుగార్లు మున్నగువారున్నారు.

కవిగారు వనపర్తిలో తాము సేకరించిన తాళపత్ర గ్రంథాలను వెంట తెచ్చి ఉంచే, తాము రచించిన వాటిని, నోట్సునన్నా వెంటతెచ్చుచుండే, ఎన్నో ఆపవాదులకు దూరమైవుండేవారు; నిందకులకు సమాధానం ఇచ్చివుండే వారు. కాని, దురదృష్టవశాత్తు అలాటిది జరగలేదు.

వనపర్తి జీవితం ఆయనను పరిశోధకునిగా తీర్చిదిద్దింది. తాళపత్ర గ్రంథాలకోసం, శాసనాలకోసం గవేషణ ప్రారంభించారు. తాళపత్రగ్రంథాల సేకరణ ఒకయజ్ఞం. వాటిని సంస్కరించి ముద్రించడం రాజసూయయాగం. అదొక కళ: మరొక విధంగా అదొక శాస్త్రం. ప్రాచీన శాసన లిపి, తాళపత్రలిపి సులభంగా పోల్చుకోవగినవి కావు; తాళపత్ర గ్రంథాలను వ్రాయసం వారు తలకొక విధంగా వ్రాసేవారు. బండి బి, టి, లకు, వపలకు, నసలకు, గుడి ఎక్కిలకు భేదం ఉండదు. వీటికోడు వ్యాకరణ కార్యాలైన గసదదవాదేశాలు, పూర్ణార్థబిందువులు పాఠాంతరాలు, లేఖన ప్రమాదాలు— ఇదంతా ఒక కానట్టబీసట. నన్నెచోడు డన్నట్టు “పా కదల్చి నీడు” గృహించాలి. ఇలాటి పనికి పూనుకున్నవారికి ప్రపంచం వషట్కారాలు తప్పవు.

కవిగారు “విస్మృతకవులు” అనే గ్రంథమాలక్రింద ప్రాచీనాపూర్వ గ్రంథ ముద్రణం ప్రారంభించారు. దీనిలో వెలువరచిన మొదటి గ్రంథం “వల్లభరాయని కీర్తిరాధికామము.” ఇది మొదట వనపర్తిలోని బ్రహ్మవిద్యా విలాసం పెన్సిస్సులో ముద్రితమైంది. దీని పీఠిక చివరిమాటలలో “నేను ముద్రించుచున్న దేంకవాదిత్యుని కుమారసంభవము, అమరేశ్వరుని విక్రమ సేనము. వీనిని సవరించుటలో నా యజ్ఞానము చాల బ్రకటమైనను గాలహరణమై ధనార్జన భంగము గలిగినను గేవలము భాషయందుగల పీఠికే దీనిని ముద్రించితిని గావున నా దోషములను సరకుగొనక సహృదయులై సవరించుకొని యానందమును గోలుదురుగాక యని విరమించుచున్నాడను.” అన్నారు. ఎంతటి ఆవేదన ఈ మాటలలో ఇమిడి ఉందో స్పష్టమౌతుంది.

ఈ పీఠికలో ఈయన కురుమంబెట్టిన, (కుసుమ రంగు అద్దిన), అప్పస మెవ్వాడు (వశ నెవ్వాడు) మొదలైన విశిష్ట ప్రయోగాలను సోపపత్తికంగా చర్చించి నిర్ణయించారు.

ఈ గ్రంథమాలలో రెండవది నన్నెచోడుని కుమారసంభవం. ఇది రెండు సంపుటలుగా వెలువడింది. ఇదే ఆంధ్ర సారస్వతలోకంలో భయంకరమైన యుద్ధావతం చెలరేగించిన కావ్యం. నన్నెచోడుని ఈ గ్రంథంలో తక్కిన ఏ కావ్యంలోనూ కనిపించని అపూర్వ ప్రయోగాలు, కన్నడ తమిళ పదాలు, వాటి సామ్యంపొందే హారంతపదాలు కనిపించడంతో ఇది నన్నయకు మునుపటి కృతి అని కవిగారు నిర్ణయించారు. నన్నయే ఆదికవి అనుకున్న ఆంధ్ర పండితలోకం దీనిని సహించలేదు. ఖండన మండనలు బయలుదేరాయి. దీనిని శమర్చించినవారు నడకుదుటి వీరాజుగారు మొదలైనవారు. ప్రతిపక్షులు కవిగారు పాతాలు దిద్దివేశారని అపవాదులు ప్రారంభించారు.

“ఇంత గాలిదుమారం లేవగా మీరు జవాబు చెప్పరెందుకండీ?” అని కవిగారిని ప్రశించాను. “నేను చెప్పేదేదో గ్రంథం పీఠికలోనే చెప్పాను. మళ్ళీ మళ్ళీ చెప్పడం దేనికి? పొగిదేవారు పొగడనీండి; తెగిదేవారు తెగడనీండి. నాపని తీరింది.” అన్నారు, ఆ స్థితప్రజ్ఞులు. నిజమే, ఏదో సత్కార్యం చేస్తే, పదిమంది విరుచుకుపడితే, బదులు చెప్తూ కూర్చుంటే సత్కార్యం చెడిపోదూ? కవిగారి పద్ధతి చాల ప్రశంసనీయమైనవనే నాకు తోచింది. వాదిస్తూ కూర్చునే వాడు ఏమీ చేయలేడు. ఆయన ఈ వాదాన్ని ఎంత నేర్పుతో ఉపసంహరించారో కుమారసంభవం ద్వితీయభాగం పీఠిక చివర చదివితే స్పష్టమౌతుంది.

“ఒకవేళ మన కవి ప్రాచీనుడు కాదయ్యేనేని కొంత యేమి? నన్నయూ డులకు బూర్వకావ్యములు రాజప్రోక్తములే వెలువడనున్నవి. చవులు గలవేని రాజభోగ్యములగుగదా! సర్వవిధముల నిరుపమానమగు నీ కావ్యరత్నము కవి యెవ్వడైన నెప్పుడుండినను సర్వజనాదరశీయమే. ‘వక్తః ప్రామాణ్యో దేవ వచః ప్రామాణ్యో మిషతే, నయోశుద్ధతరాద్యక్తః ప్రభవంతుః’ జ్వల గిరః” అని తీనసేనుడు చెప్పినట్లు వక్రముల చవులు బొగ్గులలో ఋట్టునా? అల్పజ్ఞుడగు నాయట్టివాఁ డజ్ఞానముచేత లేఖకదోషముల గుర్తించి ముద్రింపఁజాలకున్నను గేవలము లాశపత్రములలోని పతన శ్రమములు బోఁగొట్టి దీని సర్వజన హస్తగతము చేసినందుననే యిండుక సంతోషింతురుగాక. భాషలో గతిపయాక్షర జ్ఞానము సంపాదించిన ఋణము నిమ్మచాకవి కీర్తి పునఃప్రకటనముచే వాచికొన గలిగితిగదా యదియఁ బాలునని పరమానందమున బొంగుచున్నాడను.”

చిత్తశుద్ధిగల సారస్వతోపాసకుని సంతృప్తి యిదే.

నన్నెచోడుని తచన ఆధారంగా భాషాశాస్త్రవృద్ధితో వ్యాకరణ మొకటి రచించాలని కూడా బుద్ధిపొడమింది కవిగారికి. దానిలో “ప్రాచీన శబ్దానుశాసనము” వ్రాయసాగినారు.

“వ్యవహారాదారాదుల

నవనవతయ కోరు నవ్య నాగరకుల నీ

నవసూత్ర ప్రాచీనాం

ద్రవచో వ్యాకరణ మెంత నవ్వించునొకో!”

సూత్రము :

“భాషలో శబ్దములు ప్రాయశః హలంతములు, ద్వితీయములు తక్కువలెనయ్యుత్తాక్షరములు లేవు. పరస్పర ఋకారసదృశరేఫము వ్యతిపాతవిధిచే (metathesis) బూర్జాక్షర సంయుక్తి చెందు. హలంతముల కభావము పరమైనచో నికారోకారములు సూత్రగా నగు. అనునాసికాంతముల కూతగా నుకారము వచ్చునపుడు తత్తదక్షర తృతీయాక్షర మూతగా నాగమ మగు.”

అని ప్రారంభించి ఇరదై రెండు సూత్రాలు రచించారు. నేటి వ్యావహారిక వ్యాచిక్తిర్లుపులందరికీ ఇవి ఉపాదేయాలు.

శబ్ద రత్నాకర నిఘంటు గృథనకాలానికి కుమారసంభవంవంటి కావ్యాలు లభించనందున పెక్కు పదాలు దానిలో చేరలేకపోయాయి. కనుక కవిగారు “ఇందు శబ్ద రత్నాకరాది నిఘంటుస్థములు కాని ప్రాచీన శబ్దములకు వర్గాంతరముగల శబ్దములకు భాషాంతర ప్రయోగముల ననుసరించియు సందర్భోచితముగను నర్థము” వ్రాశారు. ఈ అర్థవివరణ కవిగారి వివిధ భాషాపరిజ్ఞానానికి, భాషా శాస్త్రవృద్ధికి నికషం.

కవిగారు ఆంధ్రావళికి ఐహాకరించిన మరొక రచన “ప్రబంధమణి కూషణము.” ఇదొక సందిత కృతి. సందిత కృతి అంటే పెక్కు కావ్యాలనుంచి వివిధ భాగాలు గ్రహించి ఒక కథగా కూర్చినది. “ఆంధ్రభాషలో నాకు లభించినంత వట్టు పరికింపనట్టి కృతికర్తల మదికి సింగనయే ప్రథముడు.

అతడు ప్రాచీన పంచతంత్రీ. ప్రాచీన కామందకము, ముద్గామాత్యము, నీతిభూషణము, బద్ధెననీతి. కుమారసంభవము, భారతము, మనుమంచి భట్ట నశ్వశాస్త్రము మొదలగు గ్రంథములలోని రాజనీతి పద్యముల నన్నియు నేరి “సకలనీతి సమ్మత” మను గ్రంథమును గూర్చెను. విదవ క్రి. శ. 1920 లో జగన్నాథ కవి రత్నాకర మను గ్రంథమున ప్రాచీన పద్యముల నెత్తి యోజ పఱచి యైదాశ్వాసముల కృతి రచించెను. అయిన నీ రెండును గణా రూపముల గ్రంథితములు కావయ్యె.

“ఉజ్జయినీ నాథుడగు రాజశేఖరుడు పాంశ్యభూపతి పుత్రియగు రత్న సుందరిచే స్వయంవరమున వరింపబడెను. నూతన కథావస్తువు పరిణమించు నట్లు నానా ప్రబంధ పద్యములిందు బొసంగింప బడినది.”

ఈ సమయంలోనే కవిగారు ఆంధ్రీ, సంస్కృత భాషలలో ఎం. ఎ. పట్టం పుచ్చుకున్నారు. కవిగారు సంభయ్యవపడిలో మద్రాసు న్యాయశాస్త్ర కళాశాలలో చేరి ఎఫ్. ఎల్. పూర్తిచేశారు, బి. ఎల్. చదివి పరీక్షకు కూర్చో లేదు. ఈ సంగతి ఆయన సహాధ్యాయులు మద్రాసులో ప్రముఖ న్యాయ వాది శ్రీ ఆరావమడు అయ్యంగారు నాతో అన్నారు.

“విస్మృత కవులు” గ్రంథమాల క్రింద కవిగారు ప్రచురించిన తక్కిన ప్రాచీన గ్రంథాలు త్రిపురాంతకోదాహరణము, నీతిశాస్త్ర ముక్తావళి (బద్ధెననీతి), ఆంధ్రీ తిరువాయి మొళి, శ్రీరంగ మహాత్మ్యము, సకలనీతి సమ్మతము - అనేవి. సరికనీతి సమ్మతమును ఆంధ్రప్రదేశ్ కవారు ఆంధ్రీ గ్రంథమాలలో ముద్రించారు.

వనపర్తిలో ఉన్నప్పుడే ఆయన తెలంగాణాలో పర్యటించి శాసన ప్రతి బింబాలు సేకరించి “లిథిక్ రికార్డ్స్ ఆఫ్ హైదరాబాద్ స్టేట్” అనేపేర ప్రకటించారు.

శ్రీరంగమహాత్మ్యము భైరవకవి రచించిన ఐదాశ్వాసాల ఉత్తమ ప్రబంధం. ఇది 1912 లో చెన్నపురిలో ముద్రింపబడింది. దీని ముద్రాణ వేళకు విమర్శకుల ఏటుబోటు నూటలకు, అపవాదాలకు కవిగారి మనస్సు

ఎంతో వ్యథపడి ఉంటుంది. కనుకనే దాని పీఠికలో “తాళిదళసంపుట ప్రకర కాంతారమున దిరిగి ప్రమాద కంటకముల తొలగించుకొనుచు నపూర్వ పదార్థ వివేచనంబు సేయుచుండువారి యవస్థ తత్తుల్యులకుఁగాని యన్యుల కెఱుంగరాదు. వాగ్రహకాశము నిర్మూల్యము: ప్రతిభ నవోన్మేషిణి, కాలము విస్మృతి నిదానము; సామాన్య లోకము జీవయాత్రైకపరాయణము; ఆయ్యో! యిక మృతి చెందుచున్న పురాణకవి బ్రహ్మల గతియెట్లు అని యనుతాప మాత్రంబున సముద్ర జలమున కేతము గట్టినట్లే కావోద్ధరణ క్రియకుం బూనితి గాని వైదుష్య దర్పమునంగాదు. వ్యయ ప్రయాసముల మాట బోనిచ్చి కతచ్చిద్ర వ్యాకులంబగు తాళదళ పరిశోధనం బభ్యాస వశంబున జగుప్సారహితంబుగ నలవరచుకొని కార్యము నెట్లో నిర్వహించుచుండుటయు గొంద టీర్వాగ్రస్తలు చూచి యోర్వక పరిపరి విధముల నను బాటుపఱచు చున్నారు.” అని వ్యాకుల పడినారు.

ఈ ఈర్వాద్యైవ జుష్టమైన తెలుగు సారస్వత తంగంకంచే విస్తృతమైన సంస్కృతరంగమే మెరుగనుకున్నారు కాబోలు! వనపర్తి ఉద్యోగాన్ని వదలిన తర్వాత చెన్నపురిలో పచ్చయప్ప కళాశాలలో సంస్కృతాధ్యాపకులుగా రెండు మూడు సంవత్సరాలు పనిచేశారు. పరిశోధకునికి ఆధ్యాపక పదవి విఘాతీయం కాకపోయినా, కొద్దిగా ప్రతిబంధకమనే అనాలి. తర్వాత కవిగారికి అదృష్టవశాత్తు రాము కోరిన కొలువే దొరికింది.

మద్రాసు ప్రభుత్వం విద్యాశాఖవారు రాష్ట్రమంతట పర్యటించి తాళపత్ర గ్రంథాలు సేకరించడానికి కొందఱు పండితులను నియమించారు. తాళపత్ర కాంతారంలో తిరగడంలో ఆనుభవం. దానికి మించిన శ్రద్ధానుభూతులు గల కవిగారు ఆ పండితులలో ఒక్కరు కావడం సహజం. అయినకు తోడు మరొక మహోద్దండ పండితులు శ్రీ ఎస్. కె రామనాథశాస్త్రిగారు; ఉభయ మీమాంసల లోను. అలంకారశాస్త్రంలోను పాఠం చూచినవారు, పారిక్వాడు వాస్తవ్యులు. బంగాలానికి తావి అబ్బినట్టు, రామునికి లక్ష్మణుడు తోడయినట్టు అయింది. ఇద్దరూ ఆంధ్ర, కర్ణాటక, తమిళ, కేరళ ప్రాంతాలలో మారుమూలాలన్నీ తిరిగారు, అపూర్వ గ్రంథాలు సేకరించారు. ఆ ఆరేడు సంవత్సరాలే కవిగారికి యావద్భారతీర్తి, విశ్వవిఖ్యాతి కలిగిందాయి.

ముఖ్యంగా కేరళలో పీరికి ఆహార్య గ్రంథాలు దొరికాయి; సంస్కృత నాటకాలు, భరతుని నాట్యశాస్త్రం పృథులు, భోజుని శృంగార ప్రకాశం అనే అలంకార శాస్త్రోద్గ్రంథం. ఇంకా ఎన్నో. శ్రీ ఎస్. కె. రామనాథశాస్త్రి గారు తాళపత్రగ్రంథ సంపాదనలో తామిద్దరూ పడిన శ్రమలు కథలుగా చెప్పేవారు.

“నారేయి అనే నంబూద్రి యింట్లో ఏడువందల తాళపత్ర గ్రంథాలు కనిపించాయి. వాటిలో రెండు వందల యాభై మేము ఏడుకున్నాము. ఇవన్నీ మద్రాసులోని ప్రాచ్యలిఖిత పుస్తకాలయానికి పంపాలి. అప్పుడు ఆ పుస్తకాలయం క్యురేటర్ శ్రీ వరదాచార్యులుగారు. షోరనూరుకు వెళ్ళాలి, నది పొంగి వచ్చింది. ఎంతో శ్రమపడి సేకరించిన పుస్తకాలు పోతే మా పంచప్రాణాలు ఎగిరిపోవా? కొత్తగా ఒక పెద్ద చెయించి, దానిలో వాటిని భద్రపరచి మద్రాసుకు పంపాము. పెద్ద చెయించడానికి యాభై రూపాయ లయింది.”

“శృంగార ప్రకాశం మలబారులో 12 ప్రకాశాలు కలది మారగిమే దొరికింది. ఎన్నాకుళంలో 88 ప్రకాశాలది దొరికింది. దీనికి ఎంత శ్రమ పడవలసి వచ్చిందనుకున్నారు? మొదట్లో నంబూద్రిలు తమవద్ద నున్న గ్రంథాలు చూపనైనా చూపేవారుకారు. ఎంత ప్రార్థనయపడాలో! ఎంతబంగ పోవాలో!”

“ఒకసారి పై అధికారులతో రథసపడవలసి వచ్చింది. అప్పుడు మహా మహాపాశ్చాత్య కుప్పస్వామి శాస్త్రిగారు ప్రాచ్యలిఖిత పుస్తకాలయం క్యురేటరు. ఒకచోట తోదాయసు భగవదజ్ఞాకం, రెండు వ్యాఖ్యానాలతో అర్థశాస్త్రం, ధ్వన్యాలోక వ్యాఖ్యానం, ఇంకా ఎన్నో దొరికాయి. మొత్తం 850 గ్రంథాలకు 300 రూపాయలిచ్చి కొన్నాము. ఈ సంగతిని కుప్పస్వామి శాస్త్రిగారికి తెలిపాము. ఇంతధన పెట్టడం తనకు ఇష్టం లేదని ఆయన జవాబు వ్రాశారు. “మీ కిష్టం లేకపోతే మేము కొంటాము. వదులుకుంటే మరల దొరకవేమో!” అని మరల వ్రాశాము. ససేమిరా వద్దన్నారు కుప్పస్వామి శాస్త్రిగారు. అప్పుడు విద్యాశాఖ డైరెక్టర్ స్టోన్. ఆయనకు వివరించాము. ఆఖరుకు మా మాట నెగ్గింది.”

కుమారిని మీమాంసా వారికాలకు ఆయన శిష్యుడు ఉంటేకుడు—
భవభూతి వ్రాసిన వ్యాఖ్య ఈ “నారేయి” నంబూద్రి ఇంటిలోదే.

“ఉంటేకః కారికాం వేత్తి
తంతం వేత్తి ప్రభాకరః,
మందన స్తూభయం వేత్తి
నోభయం వేత్తి రేవణః”

అనే నానుడి కలిగింది ఈ ఉంటేకుని వల్లనే.

“కేరళంలో ఒకచోట యోగభాష్య వివరణం దొరికింది. దాని సమాప్తిలో ‘శంకరాచార్య విరచితం’ అని ఉంది. ఇది శంకరాచార్య విరచితం కాదని మేమిద్దరూ అభిప్రాయ పడ్డాము. (దీనిని మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం ద్వారా నేను ప్రకటించిన ‘స్పోటసిడ్డి’ అనే గ్రంథం పీఠికలో వివరించాను.) వెదకగా, వెదకగా ఒక విడితాటకుమీద “పయ్యూర్ భట్టేరి ప్రశీతం యోగభాష్య వివరణం” అని దొరికింది, మా గుండె కుదుటబడింది. ఈ భట్టేరి పేరు శంకరన్ అట పూర్వాశ్రమంలో. సన్యసించిన మీదట శంకరాచార్య డయ్యాడు. ఇంతగా మేము పరిశ్రమించి సత్యం ప్రకటించినా, ఆ గ్రంథం శంకరాచార్య విరచితమనే ఇటీవల ముద్రించారు ప్రాచ్యలిఖిత పుస్తక భాండాగారంవారు ”

శ్రీ రామనాథశాస్త్రిగారి వద్దకు వెళ్ళితే ఈలాటి ముచ్చట్లు ఎన్ని సంవత్సరాలపాడైనా చెప్పేవారు. వారు పది సంవత్సరాల క్రితం పరమపదించారు.

ఆరేడు సంవత్సరాలు ఇలా సాగింది. ప్రభుత్వమువారు ప్రాచీన గ్రంథ సంపాదనను ఆపేశారు. కవిగారు “వక్షిణభారతి” అనే గ్రంథమాల స్థాపించి సంస్కృత గ్రంథాలు ప్రచురించడం ప్రారంభించారు. ఈ గ్రంథ మాలకు శ్రీ రామనాథశాస్త్రిగారు సంయుక్త సంపాదకులు.

ఈ గ్రంథమాలకింద వెలువడిన మొదటి గ్రంథం నాలుగు భాగాల సంపుటి. దీని పేరు ‘చతుర్వాణీ.’

“వరరుచి రీశ్వరదత్తః
శ్యామిలక శూద్రకశ్చ చత్వారః,
ఏతే బాబాన్ బభవుః
కా శక్తిః కాశిదాసస్య ?”

అని ఎవరో అజ్ఞాత విమర్శకుడు సవాలు చేసిన రూపక రాజాలివే. ఈ సంపుటిలో ఉన్నవి శూద్రులని పద్మప్రాభృతకం, ఈశ్వరదత్తుని దూర్తవిట సంవాదం, వరరుచి ఉభయాభిసారిక, శ్యామిలకుని పాదతాడితకం. ఇది ప్రకటితమైంది 1922 లో.

రెండవ గ్రంథం కుందమాల నాటకం. దిబ్బాగాచార్యునిది. మూడవది అవంతిసుందరీ కథా. ఇది దండి దశకుమార చరిత్రకు మూలమైన విస్తృత గద్యకావ్యం. నాల్గవది శూద్రులని వత్సరాజు చరిత్రం. ఐదవది విజ్ఞానాదేవి రచించిన తొమ్మిది మహోత్సవం. ఇలా పుంబానుపుంబంబంగా వచ్చాయి. అన్నీ అపూర్వాలే. అన్నీ రసగుళికలే

నన్నెచోడుని కమారసంఘంపై వాదోపవాదాలు చెలరేగినట్లే కుందమాల దిబ్బాగ కర్తల కమా, కాదా అని అప్పుడు దేశమంతటా గాలిదుమారం రేగింది. “జర్నల్ ఆఫ్ ది బిహార్ అండ్ ఒరిస్సా రీసెర్చ్ సోసైటీ” పత్రికలో కవిగారి ప్రతిభను ముక్తకంఠంతో కీర్తించిన శ్రీ కె. పి. జయస్వాల్ ఇది దిబ్బాగ కర్తృకి మనదం సంతోషాన్ని తెలియజేసారు.

కుందమాలవి తంజావూరు, మైసూరు ప్రాచ్య లిఖిత గ్రంథాలయాలలో చెరి రెండు అసమగ్ర ప్రతులు దొరికాయి. రెండిటిలో మొదలు లేదు. మరి రెండిటిలో చివరలేదు. మరెవరలో మరిరెండు ముక్కలు దొరికాయి. అన్నిటిని జోడించగా సమగ్ర నాటకమైంది.

“జయస్వాల్ అంతటివారు ఇది దిబ్బాగ కర్తృకం కాదంటున్నారే మీరేమీ సంజాయిషీ ఇవ్వరేమండీ?” అని కవిగారిని ప్రశ్నించా నౌకసారి. “ఇదివరకే తెప్పాను గదయ్యా నా తత్వం, ఒకమాట ఒకబాణం. నా అభిప్రాయం ఒక్కసారి చెబుతాను. నమ్మితే నమ్మండి, లేకపోతే లేదు. నాకెందుకు?

మొదలున్న కుందమాల లిఖిత ప్రతులలో “అరారావపుర వాస్తవ్య దిబ్బాగస్య” అని ఉంది. అరారావపుర మేదో మొదట మాకు తెలిలేదు. కుమారదాసు రచించిన జానకీహరణ నాటకం దొరికింది ఇంతలో. దానిలోని అరారావపుర వాస్తవ్యస్య అని ఉన్నది అనూరాధపుర అనడానికి. కుమారదాసుడు అనూరాధపుర వాస్తవ్యుడని లంక చరిత్రవల్ల తెలిసింది. మరి ఆ అరారావపుర వాస్తవ్యుడైన దిబ్బాగుడు ఎక్కడివా డౌలాదు ?” అని ఆయన అన్నారు.

కుందమాల బొంబాయిలోని తత్త్వ వివేచనాఖ్య ముద్రణ యంత్రాల యంత్రం ముద్రించబడింది. దీని వ్యయభారం డేవోద్ధారక, విశ్వదాత శ్రీ కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుగారు భరించారు. సంపాదకులు తమ పీఠికలో వారికి కృతజ్ఞత తెలిపారు.

కాని ఈ గ్రంథమాల కొన్నేళ్ళ తర్వాత ఆగిపోయింది. కవిగారు మద్రాసు ప్రభుత్వం విద్యాశాఖలో చేరి రాజమండ్రి కళాశాలలో కొలువుకు కుదిరారు. రామనాథశాస్త్రిగారు మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం పరిశోధన శాఖలో చేరారు.

కవిగారు రాజమండ్రిలో ఉన్నప్పుడే భరతనాట్య శాస్త్రం అటనవగృపుని అభినవ భాకతి అనే వ్యాఖ్యతోసహా సంస్కరించిపెట్టారు దీని మొదటి సంపుటి “గాయత్రాక్ ఓరియంటల్ సిరీస్” కింద 1928 లో ప్రచురించబడింది. అప్పటికి కవిగారు వాతావరణం. శీతోష్ణస్థితి పడనందున రాజమండ్రి వదలి తిరుపతిలో విద్యాశాఖాధికారిగా చేరారు.

భరతనాట్యశాస్త్రం 87 అధ్యాయాల బృహద్గ్రంథం. దేశం నాలుగంచుల నుండి సంపాదించిన 40 ప్రతులను తెచ్చారు చేసి ఆయన పరిష్కార ప్రతి సిద్ధపరచారు. చిదంబర దేవాలయంలో నాట్యకరణములు (విన్యాసాలు) గండరించి, వాటికిందభరతనాట్య శాస్త్రంనుంచి వాటికి తగిన లక్షణశ్లోకాలు కూడా చెక్కి ఉన్నాయి. ఇవి దాదాపు 93 ఉన్నాయి. ఇవి 18 వ శతాబ్దిలో ఆస్థానాన్ని వీలైన రాజసింహుడేవుని కాలంలో చెక్కబడ్డాయి. కవిగారు పురాతత్త్వశాఖ అనుమతితో వాటి ప్రతిరూపాలను తమ నాట్యశాస్త్రంలో ముద్రించడంతో నాట్యవేద తిజ్ఞానువులకు లక్ష్యలక్షణ సమన్వయజ్ఞానం సులభతమైంది.

భరతనాట్యశాస్త్రం నాలుగు సంపుటల వరకే ముద్రించబడింది. “నా జీవితంలో పూర్తవుతుందో లేదో ఇది!” అని ఆయన తరుచు అనుకుంటూ ఉండేవారు. అదే నిజమైంది.

అప్పుడే ఆయన తిరుపతి దేవస్థానం ప్రకటించే ‘వేంకటేశ్వరా జర్నల్’ లోను, ఇతర పత్రికలలోను అపూర్వ పరిశోధన వ్యాసాలు వ్రాశారు. వేంకటేశోదాహరణం పేరుపెంచారు. భారతిలో ‘పుష్పాంజలి’ అనే పేర పలువురు విస్మృత కవులను గుర్చి అచందిత విషయాలు వ్రాశారు, పూర్వం అందరి పత్రిక సారస్వతానుబంధంలోను, ఉగాది సంచికలలోను అపూర్వ వ్యాసాలు వ్రాశారు. చింతామణి వేశ్యతాదని, అదొక యోగిపేరని, కేరళ వాస్తవ్యుడని నిరూపించిన వ్యాసం గొప్పది.

ఈ సమయంలోనే గాంధర్వ వేదాధ్యాయులకు శాశ్వతమైన మహోపకారం చేశారు. అదే “భరతకోశ” గ్రంథం. ఇది భరతాది ప్రాచీన నాట్య సంగీత శాస్త్రగ్రంథస్థ పారిభాషిక పదకోశం. భరతాచార్యుడు, కోహకుడు మొదలు అర్థవేది వరకుగల నాట్యశాస్త్రకారుల గ్రంథాలను ఆయన క్షుణ్ణంగా పరిశీలించి కూర్చిన మహానిఘంటు విది. కవిగారిని అమరులను చేసిన ఉద్గ్రంథ మిది, దీని పీఠికలో ఆయన ఇలా చెప్పుకున్నారు :

“...ఖండాత్మకాన్ లబ్ధాన్
తేషాం గ్రంథా నిర్మలకృతః.

అజ్ఞాత కర్తృకా నన్యాన్
వాది మత గణాంకుశం.

వీణా రహస్య నామానం
కుండలీ మణి దర్పణమ్,
వృత్తారత్నాకరం నాట్య
దర్పణం నాట్యలోచనమ్.

ఆంధ్ర ద్రవిడ కర్నాట
కేరళానాం చ వాఙ్మయమ్,
దృష్ట్యా గాంధర్వ వేదార్థం
కావ్యాలంకార లక్ష్మణి.

అనుతంత్రేచ భోజాది
నిర్మితా నతివిస్మృతాన్,
అంతర్విగాహితుం సమ్యక్
దుస్సహ నేకజన్మని.

సంగృహ్య సమ్యగేతేభ్యః
సుశబ్దాన్ పారిభాషితాన్.
నిరుక్తాం సత్ర తత్రైవ
స్వీకరంత్యః మపహయ చ,

నామ్నా భరతకోశోఽయం
విద్యా వ్యసనినాం ముదే,
రామకృష్టేన కవినా
సార్థవర్ష ధ్వయావధౌ.

ఏకోన సప్తతితమే
వయస్సాక్షరచ్య లీలయా.
శ్రీ వేంకటేశ దివ్యశ్రీ
పాదయో రర్చితో ముదా.

అపభ్రంశాః ప్రమాదాశ్చ
సంభవేయుః కర్ణచిత్కర్షిచిత్,
అపాస్య దోషాన్ గృహ్లాంతు
సరసి వాంతథం జలమ్.

యథాగుణ మమం ధీరాః
జ్ఞాతవిద్యా పరిశ్రమాః,
ప్రీణాతు భగవాం శ్వాస్మిన్
వాగ్మోప కుసుమార్చనే."

89 వ ఏట అయన తదన యాది. అంతవరకు ఆయన చేసిన
నాటకాస్త్ర పరిశ్రమ వివిధ పూర్ణఫలం, అయన నాటక పరిశ్రమకు తారణం

భరతనాట్య శాస్త్రానికి అభినవ గుప్తాచార్యుని టీకను ఆర్థంచేసుకోదానికే; దానికే అయన భరతకోశం పీఠికలో ఇలా వివరించుకున్నారు :

“తత్పుత్రో రామకృష్ణాఖ్యః
పూర్వాచార్య వినిర్మితాన్
నష్టప్రాయా నృహగ్గంపాన్
సమన్వేష్టుం సముద్యతః.

భట్టాభినవగుప్తార్య
పోక్తాభినవభాతరీమ్,
వ్యాఖ్యాం భరత సూత్రాణాం
మహార్థ గుణగౌరవామ్.

సంవాద్య తాం పరిజ్ఞాతుం
నిశ్శేషం నాట్య వాఙ్మయమ్,
ద్రష్టవ్య మితి నిశ్చిత్య
సోధ్యగీష్ట చిరాయ తత్.”

దీనిని వేంకటేశ్వర ప్రొద్దగ్గంథమాలలో ముప్పైయవ కుసుమంగా ప్రచురించారు.

భరతనాట్యశాస్త్రం ఎవరు పరిష్కరించి ప్రకటించాలి. అన్న విషయమై కూడ దేశంలో పెద్ద రభస జరిగింది. ఉత్తరదేశంవారు పలువురు శ్రీ ఎస్. కె. డేను సిఫార్సు చేశారు. కాని, శ్రీ జయస్వాల్ పట్టుపట్టి రామకృష్ణ కవిగారు వినా మరొకరు దానిని ముట్టడానికి కూడా వీలులేదన్నారు. విశాల దృష్టిగల పండితుల ఔదార్యం అలాటిది. కుందమాల కర్తృత్వంలో తనకు కవిగారితో అభిప్రాయభేదం ఉన్నా, కవిగారి ప్రతిభా వ్యుత్పత్తులను గుర్తించినవారు గనుక, జయస్వాల్ ముక్తకంఠంతో ఆయనను సమర్థించారు. ఆయన ఆశించినట్టే కవిగారు భరతనాట్య శాస్త్రాన్ని నిష్కృష్టంగా ప్రపంచానికి అందజేశారు. దాని మేలి మిగడగ పారిభాషిక పదకోశం కూడా సిద్ధపరచారు.

కవిగారి సంస్కృత కవిత కూడ అతి ప్రార్థనగా ఏ మాఘ భారవులనో తలపించేది. భరతకోశ మంగళ శ్లోకమే చాలు దానికి నిదర్శనం :

“ప్రవేశాక్షేప నిష్కాయ స్రసాదాంతరితం జగత్,
కృతం నాట్య యితం యేన తం నమామి మహానటమ్.”

ఇంతటి కవి, పండితులు పరిశోధకులు గనుకనే కవిగారిని ఎం. కృష్ణ మాదార్యులు (ఎం. ఎ., ఎం. ఎల్., పి. హెచ్. డి.) తమ హిస్టరీ ఆఫ్ క్లాసికల్ కాన్సెక్రిడ్ లిటరేచర్ లోను, తదితర సాహిత్య చరిత్రకారులు తమ గ్రంథాలలోను ప్రమాణంగా పెక్కుచోట్ల పేర్కొన్నారు.

1938 కు తిరుపతి విద్యాశాఖాధికారి పదవి ముగిసింది. పదప కవిగారు మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం చరిత్ర శాఖలో మెకంజీరికార్డుల పరిశీలకులుగా నియమించబడ్డారు. కర్నూల్ మెకంజీ నూరేళ్ళక్రితం మద్రాసురాష్ట్రంలో శర్వేయర్ జనరల్ గా ఉండేవారు. ఆయన నారాయణరావు, వేంకటరావు అనే ఇద్దరు బహుభాషావేత్తలను, బహుక్షరచణులను నియమించి రాష్ట్రంలోని వివిధ చరిత్రకాంశాలను సంగ్రహించి లిఖితం చేయించారు. అవే మెకంజీ రికార్డులు. వాటిని మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయంవారు ఆంగ్లంలో అనువదించ దానికి కవిగారిని నియమించారు, ఈవని దావాపు ఆరేట్ల సాగింది.

ఇంతలో తిరుపతిలో దేవస్థానంవారు ప్రాచ్య పరిశోధనాలయం నెల కొల్పారు; కవిగారిని సంస్కృత శాఖకు రీడరుగా నియమించారు. మరల అక్కడ పది సంవత్సరాలు పనిచేశారు. కవిగారికి సహస్రమాసాలు ఎప్పుడో నిండాయి. కనుక ఆ ఉద్యోగంనుంచి విరమించవలసి వచ్చింది. ఇదే ఆయన కడపటి ఉద్యోగం.

చేతికి అందివచ్చిన పెద్దకుమారుడు. తన అభిప్రాయాలను, పథకాలను కొనసాగించగలడని నమ్మిన పెద్దకుమారుడు అంతకు ఇరవై సంవత్సరాల క్రితమే అకాలమరణం చెందడం తక్కిన ఇద్దరు కుమారులూ తమ సంసార యాత్ర జరుపుకొనడంతోనే సతమతమౌతూ తమకు ఏ విధంగానూ తోడ్పడక పోవడం, ఈ దురవస్థలో పెద్దకుమార్తె భర్త కాలధర్మం చెందడం మున్నగు కష్టాలవల్ల కవిగారు అంత్యకాలానికి ముందు ఐదారేళ్లుగా దాదా వ్యాకుల పడుతూనే ఉన్నారు. వీటికితోడు తగినంత డబ్బు లేకపోవడం. ఈ దుస్థితిని నాట్యశాస్త్రాధిమానులైన ఆచార్య శ్రీ పి. శ్రీరామ అప్పారావుగారు (తెలుగు

అకాడమీ పూర్వాధ్యక్షులు, రాష్ట్రప్రభుత్వ సాంస్కృతికశాఖ పూర్వ క
కాధికారి, ఆంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్రపతులు) పెద్దలందరి సంతకాలతో కవిగారికి గౌరవ
భృతి ఇవ్వవలసిందిగా భారత ప్రభుత్వానికి మహాజరు పెట్టించారు. ఎంతో
ప్రయత్నంమీద భారత ప్రభుత్వం కొంత, ఆంధ్రప్రభుత్వం కొంత గౌరవ
భృతి (దాదాపు 150 రూపాయలు) మంజూరు చేశాయి. ఆ ప్రయత్నంలోనే
కవిగారు చెన్నపురికి వచ్చి కొంతకాలం పండితుల, మిత్రుల ఇంట గడిపారు.
నెలరోజులపాటు నాకు, నా అర్థాంగి ఆనంతలక్ష్మికి ఆయనకు సేవచేసే భాగ్యం
లభించింది. అప్పటికే ఆయనకు మరపు ముందుకొనివచ్చింది. అంగాంగాలు
స్వాధీనం తప్పాయి. గౌరవభృతిని కొన్ని నెలలపాటు అనుభవించారేమో;
నాతో ఒకప్పుడు అన్నట్టు 'సెంచరీ' కొట్టలేకపోయారు; 91 వ ఏటనే (1957
సెప్టెంబరు 21 వ తేదీన) పరమపదం చెందారు.

ఆయన అకల్యుష దృష్టులు. అమాయకమైన మాటలూ (సాహిత్య వాదోప
వాదాలతో కొందరు వేసే అపవాదుల మాటలతో నాకు సంబంధం లేదు)
ఆయనతో పరిచయమున్న వారెవరూ మరువలేరు. యుక్తియుక్తంగా నచ్చచెబితే
ఒప్పుకునే బాధాభ్యంతరం ఆయనది. ఈ సందర్భంలో శ్రీ ఎస్. కె. రామనాథ
శాస్త్రిగారు రొక చక్కని ఉదాహరణ చెప్పారు

“తాళపత్ర గ్రంథాలు చూస్తున్నప్పుడు వెంటనే ఏమీ తోస్తే అది
గుర్తుపెట్టుకోకూడం ఆయన స్వభావం. ఒకమారు సిద్ధాంతసిద్ధాంతం మనే అదైత
గ్రంథవ్యాఖ్యానం చూసింది. దానిపేరు రత్న ... లికా అని ఉంది. రత్న
తర్వాత ఒక అక్షరాన్ని పురుగు తినింది. కవిగారు దానిని రత్నబాలికా అని
పూరించారు. ‘బాలిక అని ఉండడం అసమంజసం. తూలిక అని ఉండాలి.
అంజనాన్ని పూసుకునేది తూలికతో కదా. ఇంతచిన్న సంగతి తెలేలేదే’ అని
శ్రీ కుప్పస్వామి శాస్త్రిగారు అక్షేపించారు. ‘నిజమే. ఆ తొందరలో తోచలేదు’.
అని కవిగారు అంగీకరించారు.”

“మరొకమారు ఒక ఉత్తమపాఠం స్ఫురణకు వచ్చిందనుకోండి. అప్పు
దాయన ఉచ్చితబ్బిబ్బు కావడమనేది కూడా లేదు. ధ్వన్యాలోక లోచన
వ్యాఖ్యలో ఒక మట్టంలో ‘సన్నిహిత సహచరీ విరహకాతర క్రొందాకృంద
జనితః శోకః’ అని ఉంది. దీనిని శ్రీ కుప్పస్వామి శాస్త్రిగారు చూచారు.

‘మానిషాద ప్రతిష్ఠాం త్వ మగమః శాశ్వతీస్సమాః,
యత్క్రాంత మిథునా దేక మవధీః కామమోహితమ్.

అనే శ్లోకార్థానికి విరుద్ధంగా కనిపించి సన్నిహిత అనే మాటను సన్నిహిత (చంపబడిన) అని దిద్దివేశారు. ఇప్పుడు అర్థం పూర్తిగా చెడింది. చంపబడింది సహచరి కాదు; సహచరుడే; మానిషాద శ్లోకం ప్రకారం. కనుక దిద్దడం పొసగదు. క్రొందాక్రింద అన్నప్పుడు కృ అనే ఆక్షరం స్పష్టంగా లేదు. కనుక సన్నిహిత అనే పాఠమే అట్టేపెట్టి ఏకశేషంచేసి, క్రొందాస్కంద అని దిద్దితే సరిపోవడమేకాక మరింత మధురమైన అర్థం వస్తుందని మేము సూచించాము. మొదట ఇందు పక్షులూ సన్నిహితమైనవి. తరువాత సహచరీ విగ్రహ కాలరమైనది మగపక్షి. వాటిని విడదీయడంవల్ల కలిగిన శోకం స్థాయిభావం అని వివరించాము. “సీతావిరహం, రామునిశోకం ధ్వనితమాతాయి. స్కంది ర్గతిశోషణయోః అన్నది దాతువు. శోషణం వియోగః. దీన్ని కుప్పస్వామి శాస్త్రిగారు అంగీకరించారు.”

ఎన్నిరంగాలలో ఎంతకృషిచేసినా ఎంత విజ్ఞాన పాథోనిధులైనా మనసు నివ్వెరపోజేయగలరేకాని వినము వినమితో త్రమాంగులను చేయలేదు. మనసు నిర్మలమై మనిషిగా పెరిగినవారే మనసు వినముల చేయగలరు. అట్టి మనస్వికవిగారు.

తాళపత్రగ్రంథ సంపాదనపై ఆయనకున్న మోజు వర్ణనాతీతం, నిజమే. ఆలాటిది లేకపోతే చెన్నపురిలో నేటి ప్రాచ్యలిఖిత పుస్తక గ్రంథాలయమే ఉండదు. మనకు అపూర్వ గ్రంథాలే కంటబడేవి కావు. తనదగ్గరకి వచ్చిన ప్రతివారిని వెర్రిగా ప్రశ్నించేవా రాయన. “ఏవైనా తాటకు గ్రంథాలున్నాయా? మీ తాడిమిరి, చియ్యేడు. ముక్తాపూరం చిగుళ్ళరేవు గాగ్రమాలలో పూర్వం మహాపండితు లుండేవారు. అక్కడ వెకిలితే కొన్నైనా దొరక్కపోవు.” అనేవారు నాతో. హనుమద్భరతం గురించి తరచు అందరినీ అడిగేవారు. నేను లాహోరులో ఉన్నప్పుడు “అక్కడ నన్నెచోడుని కుమార సంభవం ఉందని విన్నాను. పాఠాంతరాలు వ్రాసి పంపవలసింది.” అని జాబువ్రాశారు. శ్రీ విక్ర బంధుశాస్త్రిగారి వేదిక్ బిబ్లియాగ్రంథ లైబ్రరీలోను, ఇతరత్రాను దానికోసం

గాలిందాను. ఒక్కటి మార్గం నిజమైంది. ఒక తాటాకులకట్ట మొదటి ఆకు పైన “కుమారసంభవం” అని వ్రాసి ఉంది. దానినే ఎవరో భగ్గమపడి కవిగారికి చేరవేసి ఉంటారు అది కొన్ని తెలుగు ప్రబంధ పద్యాల కట్ట. ఇలా కవిగారు తాటాకులకోసం ఎంతో వెచ్చించారు.

కవిగారి తీరని కోరిక ఒకటి తీరకనే మిగిలిపోయింది. అది ఆయన వ్రాసిన “వసంతవిలాస” మనే కావ్యప్రచురణ. కళాపూర్ణోదయానికి దీటు రాగల ప్రౌఢప్రబంధ మది. దాని ముద్రణకు కనీసం నేడు నాలుగువేల రూపాయలన్నా కావాలి. మరి కవిగారి కిది సాధ్యమేలా? దాని ముద్రణ భారమే కాదు! ఆయన వ్రాసిన వందలాది ఆంగ్ల విమర్శ వ్యాసాల ముద్రణ పాద్యతకూడ అంద్రావనిదే.

ఎంత చిన్న ఉపకారం చేసినా మహాకృతజ్ఞత తెలిపే అత్యుదార మనస్తత్వం ఆయనది. ఆయన నా ఇంట్లో ఉన్నప్పుడు నా ఇల్లాలు అనంత లక్ష్మి తోపాటెళ్లిన పెరుగు పెట్టించేది ఆయన మురిసిపోయి “ఎంత శ్రమ తీసుకొన్నాగమ్మా.” అని గోమీ అనేవారు. ఈ ప్రవృత్తి ఆయనకే కాదు, ఆ యుగపు పండితుల కందరికీ ఉండేమో అనిపిస్తుంది. నేడు రచయితలు ఎంత ఉపకారం పొందినా ఇతరులకు కృతజ్ఞతాలవమైనా తెలుపడానికి ఇష్టపడరు. కాని కవిగారు తమ భగవత్కోశం నకలుచేసిన పెద్దమనిషికి కూడ నోరార, మనసార కృతజ్ఞత తెలియజేశారు.

“నిష్కృష్య కవినా ప్రోక్తో
నాయవేదాంత వేదినా,
నృసింహ తాతాదార్శణ
శ్రీమతా లేఖ సుష్టయమ్.”

ఏం? లేఖకునికి కృతజ్ఞత తెలుపకపోతే ఏం? అంటారుకదా !

కవిగారు “దానం భోగో నాశః తిస్రో గతయో భవంతి విత్తస్య” అన్న భర్తృహరి సూక్తిని అక్షరాల నమ్మిన భోగి, త్యాగి డబ్బున్నప్పుడు తాను తిని ఒకరికి పెట్టేవాడు. తాను మంచి ధోర్త, ఇతరులూ అంతటివారు కావాలనే ఆశపడేవాడు. నేను చెన్నపురిలో తాళపత్ర గ్రంథసూచి నిర్మాణంలో ఆయనకు

సహాయకుడుగా ఉన్నప్పుడు మధ్యాహ్నం ఆల్పాహారానికి పక్కనే ఉన్న రెవెన్యూబోర్డు కాంటినుకు వెళ్ళేవాళ్ళం. అప్పుడు నేముదోసె రెండణాలు, ఒకటి తిండినే భోజనం చేసినట్లయ్యేది. ఆయన నాలుగు ఒకేసారి తెమ్మనేవారు. “నాలుగెందుకు సార్?” అనేవాడిని మొదట్లో. “నీకు రెండు నాకు రెండు.” అనేవారు. “ఒకటి చాలు సార్.” అనేవాడిని. “అయితే మూడు నేనే తింటాను.” అనేవారు. అంతగా తిండితినేవారు తెలివిగలవారు కాదంటారు సామాన్యంగా, మరి కవిగాడు అంతటి ప్రతిభాశాలి ఎలా అయ్యారు? ఆ సూత్రానికి ఆయన అపవాదమే!

ఎంతోకాలం కవిగారి సహచరులై సంస్కృత భారతికి సేవచేసిన శ్రీ ఎన్. కె. రామనాథ శాస్త్రిగారిని గురించికూడ తెలుసుకోక పోవడం సమంజసం కాదు. మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం పదవి నుంచి విరమించిన తర్వాత ఆయన కోవూరు సంస్కృత కలాశాలలో కొంతకాలం అధ్యాపకులుగా ఉన్నారు. నవ్య విమర్శాదర్శన, పాత్ర్యవిమర్శాదర్శన, ఆనందహృదయం, మణిమంజుషా, రామాయణీయ సౌభాగ్యం అనే సంస్కృత గ్రంథాలు రచించారు. కవిగారితో కలిసి, శర్వాక్షర విశ్వవిద్యాలయంలోను స్టోటసిడివంటి శాస్త్రగ్రంథాలు ప్రచురించారు. చివరివరకు మైలాపూర్ లో కుమార్తెల ఇంట గడిపారు. వారి ఇద్దరు కుమారులలో ఒకరు రామకృష్ణ మఠంలో చేరి సింగపూర్ లో ఏకాత్మానంద పేరుతో సన్యాసం స్వీకరించారు.

కుమారనంధవం తంజావూరు ప్రతి :

బృహస్పతి రవిశ్వాస:- అనేది కొదెలుగు ఉదాహరించిన బౌద్ధస్మృత్య సీతీహిత్రం. ఎవరినీ మంచివాడని విశ్వసించవద్దు. మంచితనమనేది చివరికిగాని నిరూపితం కాదు. అందువల్ల ఎదుటివానిని నిత్యమూ శంకిస్తూనే ఉండాలి. ఈ శంక తీరడానికి ఎదుటివాని మంచితనం అసందిగ్ధంగా మనకు రుజువుకావాలి. అంటాడు బృహస్పతి.

బృహస్పతి చెప్పిన తక్కిన విషయాల సంగతి ఎలావున్నా, ఈ అవిశ్వాస సూత్రం మాత్రం తెలుగు విద్యల్లోకానికి బాగా ఒంటబట్టినట్లుంది. ప్రతి కావ్య కర్తృత్వాన్ని - దాదాపు - శంకించడం వారికి విద్యావినోదమయ్యింది : ఈ అనుమానాలు, శంకలు నన్నయతోనే ప్రారంభించారు కొందరు. నన్నయ

భారతం వ్రాయలేదు: అతని మిత్రుడు నారాయణుడు వ్రాశాడు. రంగనాథ రామాయణకర్త ఎవరు? మనుచరిత్రను రచించిన పెద్దనే మరొక పద్ధతిలో లంకానారీకేతపాకంలో ఆముక్తమాల్యద వ్రాశాడు. బుద్ధి తెలిసినప్పటినుంచి కదనాలతో గడపిన కృష్ణరాయలకు అలాటి కావ్యం రచించగల తీరికేదీ? పెద్దన కాకపోతే, తెలుగు కొత్తగా నేర్చుకొన్న తమిళదేశపు సంస్కృత పండితు డెవడో వ్రాసి ఉంటాడు. లేకపోతే దాని కైలి కంకరపై నకిచే బండిలాగ ఎందు కుంటుందీ? కన్యాశుల్కం గురజాడ అప్పారావు నాటకం కాదు; గోమతం శ్రీనివాసాచార్యులది.....

ఇలాటిదే నన్నిచోదని కుమార సంభవ కర్తృత్వం గురించి ఇటీవల— ముఖ్యంగా— రామకృష్ణ కవిగానూ, ప్రభాకర శాస్త్రిగారు, నేలటూరి వేంకట రమణయ్య గార్లవంటి పరిశోధక తల్లిజాలు కీర్తిశేషులైన పిదప చెలరేగిన సందేహం! దీనిని సందేహం అనడంకన్నా— నిందారోపణం అందాము. పాఠ పండితులు తమకు అనుకూలంగా ప్రాత గ్రంథాలలోని పాఠాలు దిద్దేశారనో, తమ తిక్కంతో పద్యాలు చేర్చారనో, ఏకైక ప్రతులున్న కావ్యాలను దాది పెట్టారనో అపవాదాలుండేవి పూర్వం. ఇప్పుడలాకాదు. గ్రంథాలు పాఠవాళ్ళ పేరుతో వ్రాసి ఎవ్వరికీ తెలీకుండా తాళపత్ర గ్రంథాల కట్టలలో దూర్చారు. పాఠ తాటాకులు ఎక్కడివయ్యా? ప్రతి తాళపత్ర గ్రంథంలోను వ్రాయనివి— అలేఖ్యాలు ఉంటాయి. వాటిని ఏరి గుదిగుచ్చి వానిలో వ్రాసి తాటాకులమధ్య పెట్టారు. ఇదీ అరోపణ పద్ధతి. కనుక ఎలా ఇలాటివారితో వాదం? ప్రతి వావానికి అవిష్టానసామ్యం ఉండాలి; అది లేనప్పుడు వాదం కుదరదు.

అదేమి దైవ దుర్విలసనమో, మానవల్లివారు 1909 లో నక్కెచోడుని కుమార సంభవం ప్రచురించినప్పటినుంచీ వాచవివాదాలు చెలరేగుతూనే వున్నాయి. దానికి కారణం, ఆయన ఆ కావ్యంలోని వివిధ వైచిత్ర్యవిలసితాలను చూచి నన్నయకంటే ముందుదని భావించడం. దానితో తెలుగు దేశంలోని పండితోత్తములు రెండు స్కంధావారాలుగా విడిపోయి ఒక తరంపాటు ముష్టాముష్టి, బాహాబాహి పోరాడారు.

కొందరు కావ్యమంతా కూటస్థుష్టి అన్నారు; ప్రాచీన సంకలన గ్రంథాలలో ఈ కావ్యంలోని పద్యాలు ఉదాహృతం కాలేదన్న కారణంతో. ఆ

సంశయాలతోయి కొందరు ప్రాచీనులు ఉదాహరించిన ప్రమాణం దొరకగానే, అంతా అబద్ధం, కావ్యం మొత్తాన్నే కూటస్పృష్టి చేయగల మాయావులు లక్షణ గ్రంథాల్లో వాటిని దూర్చలేరా? అంటూ కొత్తవాదం ప్రారంభించారు అందు వల్లనే వాదానికి అధిష్ఠాన సామ్యం ఉండాలన్నాను.

కుమారసంభవం కూటస్పృష్టి కాదని మిత్రులు తీర్థం శ్రీధరమూర్తి మణిమంజరి 10వ సంచికలో సోపపత్తిగా వివరించాడు. ఆయన మాటలను ఇక్కడ ఉదాహరించి నేను పడవలసి శ్రమను కొంత తగ్గించుకొంటాను.

“ప్రాచీన కవులు, లాక్షణికులు కొందరు నన్నెచోడుని కుమారసంభవ మును పేర్కొని, అందరి పద్యములను ఉట్టరించి ఉన్నారు. శహాజీరాజు కాలమునందే లేఖకులు కుమారసంభవముయొక్క తాళపత్రగ్రంథమును వ్రాసి పెట్టిరి. ఆ తాళపత్రగ్రంథము పూర్వమే తాళపత్రగ్రంథ సూచికలో పద్దు కెక్కియున్నది. కుమారసంభవము యొక్క తాళపత్ర గ్రంథములోని లేఖన విధానము ప్రాచీన పద్ధతిని చాటుచున్నది. ఇన్ని కారణముల వలన నన్నెచోడుని కుమార సంభవము ప్రాచీన కృతి-అనగా మానవల్లి రామకృష్ణ కవిగారి జీవిత కాలమునకు (1808-1957) పూర్వమునుండి నన్నెచోడుని కుమారసంభవ తాళపత్ర గ్రంథము సరస్వతీ మహాలు గ్రంథాలయములో నుండునట్లు కరణవ రము.”

నాకూ కుమారసంభవంతో నకలునవీసుగా కొంత సంబంధం వుంది కనుక ఆ సంబంధం వివరాలు తెలియజేస్తాను; సహృదయుల నిర్ణయంకోసం.

1919 నుంచి ప్రారంభమైన కుమారసంభవ కర్తృత్వకూటసర్జనవాదం 1935 కు కొంత శాంతించింది. గురువర్కులు ప్రభాకరులు తంజావూరిలో ఒక కుమారసంభవప్రతి ఉన్నదని 1918 లో కాబోలు వ్రాయడంతో జిజ్ఞాసువులు కొందరు తంజావూరు యాత్ర ప్రారంభించారు. కుమారసంభవాన్ని నిర్ణయ పాతా లతో పరిచుకొని పరిభాకరులకు సంకల్పం కలిగింది. కొన్ని పాతాంతరాలు సేకరించుకొని రమ్మని నన్ను తంజావూరు పంపారు. నేను కుమారసంభవాది పాతాలతోపాటు హరవిలాసం మున్నగు కావ్యాల పాతాలుకూడా సేకరించుకొని

వచ్చాను. ఇది జరిగింది 1938 లో. దీనితో ప్రభాకరులకు సంతృప్తి కలుగ లేదు. యథామూలంగా— తప్పులతోనూ మక్కికి మక్కి— నకలు చేయించు కుంటే, ఆ వ్యాకరణబద్ధి పరిశీలిస్తే చాల పద్ధతులకు అర్థం కుదరడమేకాక, సరైన పాఠాలు స్ఫురించవచ్చునని అభిప్రాయపడ్డారు.

ఇలాటి అవకాశం 1938 లో కలిగింది. ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయంవారు ద్వైపద కారతం ప్రచురించదలచి, తాళపత్ర గ్రంథాలయాల అనుభవం గల పండితులు కావాలని పత్రికలలో ప్రచురించారు. నేను అదివరకే మద్రాసు ప్రాచీనలిఖిత పుస్తక భాండాగారంలో లేఖకుడుగా పనిచేస్తూ, ఆడపా దడపా పండితుడుగాను పనిచేసి వున్నందున దరఖాస్తు పెట్టుకున్నాను, ఎన్నికయ్యాను. 1938 మధ్యనుంచి 1939 చివరివరకు తంజావూరులో వున్నాను. నాతోపాటు మిత్రులు శ్రీ కొమ్మునమంచి జోగయ్య శర్మగారూ పనిచేశారు. తర్వాత ఆయన ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయం సర్కిసులో కొనసాగారు. నేను దేశాలు తిరుగు దామనే ఉద్దేశం కలవాడిని కనుక లాహూరు విశ్వవిద్యాలయ పుస్తక భాండాగారంలో తాళపత్ర విభాగంలో క్యాటలాగర్ పని లభించగా వెళ్ళిపోయాను.

నేను జంజావూరిలో ఉన్నప్పుడు ఉద్యోగరీత్యా నా కర్తవ్యం పూర్తయిన తర్వాత లభించిన తీరికలోను, అధికారికమైన సెలవు దినాలలోను కుమార సంభవాన్ని ఇతర గ్రంథాలను యథాతథంగా పత్రిక వ్రాసి ప్రభాకరులకు అందజేశారు.

అప్పటికే అది పాత తాటాకుల ప్రతి. నా అనుభవంలో అది మూడు వంద లేళ్ళది. ప్రతి తాటాకులోను అక్కడక్కడా త్రిమిదష్టాలు ఉండేవి. నేను దానిని నకిలు చేయడం తపస్సులాగ చేశాను. తాళపత్ర గ్రంథాల వ్రాతలు చాల విచిత్రంగా వుంటాయి.

అచ్చుతో ప్రారంభమయ్యే పద్యాలు దాదాపు హల్లులతో ప్రారంభ మవుతాయి. అచ్చు వ్రాయడం కూడా ఉంటుంది. అరసున్న స్థానంలో నిండు సున్నను, నిండుసున్నను చూపడానికి సున్నపక్కన అక్షరానికి ద్వితీయము, ర్మ ర్మలు వ్రాయవలసి వచ్చినపుడు మథలకు వలపలగిరిక; ఇతః, ఎవ, టట, గుణితాలలో వ్రాస్తూ దీర్ఘభేదాలు పాటించకపోవడం; అలా గుణితాలను

స్పష్టంగా పాటించడం: ఐత్యోక్త్యాలు అయి, అవులుగాను వ్రాయడం, వట్టి సుడికి క్రావడికి అభేదం; ఒకొక్కప్పుడు కవులను కౌలుగా వ్రాయడం; పద్యం చివరి పదాన్ని దీర్ఘంగా వ్రాయడం పరిపాటి. ఇలాటివి యథాతథంగా వ్రాసి, క్రిమి దష్టాక్షరాల స్థానంలో చుక్కలుపెట్టి, అక్షరభాగం ఏమాత్రం కనిపించినా, దానిని అయో ప్రాంతాలలో వ్రాసి, ఫలానా అక్షరం అయివుంటుందని సూచించడం— ఈ పద్ధతిలో నకలుచేశాను. వచ్చుకు ఒక పద్యాన్ని ఉదాహరిస్తాను :

క. వోక్క వలిని రజస్వల (పొంకి)

సొంకిన దోషంబు వాయ సూర్యుడు గలితా

శంక నపరాంబునిలోం

గృంకె నొకో యనంగం బ్రొద్దు గ్రుంకుడు నంతము. (2-78)

దీనికి సరైన సంస్కరణ ఇది :-

పొంక వలిలి రజస్వల

సొంకిన దోషంబు వాయ సూర్యుడు గలితా

శంక నపరాంబునిలోం

గృంకె నొకో యనంగం బ్రొద్దు గ్రుంకుడు నంతన్.

నేడు దక్షిణాంధ్రులుడు అర్థబిందు సహిత పదాలను పేండ్, కూంతురు, బాండు అని పూర్ణబిందు సహితంగా వాడుతారు. పై పద్యంలో పొంక, సొంకు అనే పదాలలోని ఓండువు పూర్ణమనే దృష్టితో బిందుపరమైన కంకు కు ఒత్తులు పెట్టాడు లేఖకడు దోషంబు అన్నప్పుడు పూర్ణ బిందువు కనుక బకు బ ఒత్తు. మూర్యుడు అన్నప్పుడు అరసున్న, అవసరం కనుక డుకు ఒత్తులేదు. శంక, అంబుది గ్రుంకె అంతన్ లలో పూర్ణబిందువు గనుక బిందుపరాక్షరాల ద్విత్యం; యనంగ అనేచోట అర్థబిందువు గనుక బిందువు ప్రక్కని గకు ద్విత్యం రాలేదు.

ఈ విధంగా వ్రాసుకోవడంవల్ల పెక్కు పాఠాలకు సరైన రూపాలు స్ఫురించాయి.

తృతీయాశ్వాసంలో పార్వతీదేవిని కవి అపాదమంతకం వర్ణించాడు. వీపుకు

స్మరకలహంబునఁ బలిదెస

గిరిసుత పిలువైన వక్షతేలి మహేశున్

మరుడు దగిలించి గెలువగ

గరమమరిన.....గతి నిం పొప్పున్. (78) అని పాఠ్యబిడేవి వీపు జూడమాడే నెత్తపలకలాగ వుందని వర్ణించాడు. నెత్తపలక పైన వెడల్పుగాను, రామరామసన్నగాను వంపుగాను వుంటుంది. నాలుగవ పాదంలో - "గరమమరిన.....క గతి నింపొప్పున్" అని వుంది. నేను చుక్కలు పెట్టిన భాగంలో అమరిన లోని చివరిన న గరమద్య వుంది, నవత్యం కనిపిస్తుంది. తర్వాత ఒక అక్షరంలేదు. ప అక్షరం మొదటి సుడి, ప వంపు చివరికొన, తలకట్టు, ర ఊర్ధ్వకాయం కనిపిస్తున్నాయి. నింపొప్పున్ అనే పదాలలోని ని మొదట్లో పురుగు తినడంవల్ల ని గాను వి గాను చదవడానికి వీలుంది. కనుక ఆలోచించి వీపును నెత్తపలకగా వర్ణించడం సంస్కృత కావ్యాలలో వుండి గనుక ఏదో పలక అయివుంటుందని భావించి ప్రభాకరులకు సూచించాను. ఆయన చాల సంతోషించి వెంటనే నెత్తపలకగా గుర్తించారు.

ఈ విధంగా అక్షరభాగాలుకూడ వదలకుండా నకలు చేయడంవల్ల ఎంతో ప్రయోజనం కలిగింది ప్రభాకరులు చాల పాఠాలు నిర్ణయించగలిగారు.

ఇలాటిదే మరొక పాఠం పాకు. ఈ 'పాకు' కుమారసంధవంలో మూడు చోట్ల ఉంది. మొదటిది - దుఃఖవివశయై దక్షుని ధర్మపత్ని వర్ణనలోనిది :

"కడిసన్న తమ్మిఁ బాఁ కడరెనో యన దిన

వదనంబుపై నెఱుల్ సెదరి చూల."

2-88

దక్షుని ధర్మపత్ని దుఃఖిస్తుంది, ఆమె ముఖంబుట్టూ విడివడిన కేశ పాళం అలముకొంది. అది కాంతివిహీనమైన పద్యాన్ని చుట్టుముట్టిన పాచిలాగ వుంది. తంజావూరు పాఠంలో:

"గడి సన్నతంమ్మిం బాంకడరెనోయన దిన

వదనంబుపై నెరులు సెదరిచూల."

అని వుంది. రెండవ ప్రయోగం తపస్విని అయిన గిరిజా వర్ణనలోనిది:

కురులతోఁ గూడ విలసిల్లు గిరిజ మొగము

జడలుదాల్చిన గడు బెడం గడరి పొల్చె

భృంగములు మూఁగి చెలువొందు విసరుహంబు

పాకు చాల్చియుఁ గరమొప్పు భంగివోరె."

8-85

దీని అర్థం స్పష్టం గనుక వివరణ అనవసరం. తంజావూరు ప్రగతిలో-

“పాంకు దాల్చియుం గరమొప్పు భంగివోలే”

అని వుంది. ఈ రెండు వర్ణనలు కాశిదాసుని అభిజ్ఞాన శాకుంతలంలోని “సరసిజ మనువిధం శైవలే నాపి రమ్యం” అనే భావంపై ఆధారపడినవని స్పష్టం.

మూడవది సైనికుల వీరాలాపాలలోనిది :

“పోరఁబాఁకదల్చి నీరుగొన్నటు ప్రగతి

బలమునెల్లఁ బాయవడంగఁ దొలి”

11-87

ఈ పాకు గురించి వాచప్రగతివాదాలు చెలరేగాయి. రామకృష్ణ కవిగారు “పోరఁ బాఁకు దాల్చి” అని గ్రహించి పాకును బాకనుకొని అరసున్నను తొలగించి చేయిచే అనే అర్థమిచ్చారు. మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయ ప్రొఫెసరులలోను ఈ పాతమే ఉంది. తంజావూరు ప్రగతిలో-

గీ. పోరంబాంకుదల్చి నీరుగొన్నటు ప్రగతి

బలమునెల్లం బాయవడంగం దొలి”

అని ఉంది. సరోవరంలో పాచి కమ్మిన నీటిని పాచితొలగించి తీసుకొన్నట్లు రాజును రక్షించే సైన్యాన్ని అటూ ఇటూ తొలగించి రాజును (గొడుగుక్రింది రూపును - ఛత్రం రాజు లక్షణం) చంపి జయం కలిగిస్తానని ఒక భటుని వీరాలాపమిది. భటుని వాక్యాలలో మధ్యన “పాఁకుదల్చి నీరుగొన్నటు ప్రగతి” అనే ఉపమానం వచ్చిపడింది. వీరుని అలాపాలకు ఇది సహజం.

కాని, రామకృష్ణ కవిగారు దీనిని బాకని భృమపడ్డారు. మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయంవారు తంజావూరు పాతం చూచినట్లు లేదు. చూచివుంటే, దాల్చి అని ముదిరించి వుండరు. శ్రీ కొర్లపాటి శ్రీరామమూర్తిగారు కూడ బాకుగా గ్రహించి మూడు పుటల సుదీర్ఘచర్చ కావించారు. (నన్నెచోడుని కుమారసంభవము ప్రాచీన గ్రంథమా ? పుటలు - 19, 20, 21.)

వీరుని మాటలమధ్య ఈ ఉపమానం రావడంవల్ల దూరాన్వయ దోషం కలుగడం నిజమేకాని, ఇది బాకు మాత్రం కాదు. వీరుడు చెప్పడంబింది “నేను

రాజును రక్షిస్తూ రాజు చుట్టూవున్న సైన్యాన్ని తొలగించుకుంటూపోయి - పాదాని తొలగించి నీడని గ్రహించినట్లు రాజును పొడుస్తాను." అని. కనుక బాతు పగస క్షే లేదు.

తంజావూరు ప్రాంతంలో స్పష్టంగా 'పొరం బాంకుదల్చి' అని వుండగా 'దాల్చి' అని గ్రహించవలసిన అవసరం ఎందుకు కలిగిందో! బాతును ఉదల్చి, లేక అదల్చి - తొలగించి వీరు కొన్నట్లు అని అర్థం స్పష్టం.

ప్రభాకరులు మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం ప్రాంత మార్జినులో "పొరం బాకు దల్చి" పద్యం వద్ద "తైవలం కిల విహాయ నిర్మలం కేవలం కిల జలం హి పీయతే" అనే యోగచాళిష్టం ప్రయోగం గుర్తుగా వ్రాసుకొన్నారు. నన్నె చోడుడు ఈ ప్రయోగం గ్రహించి ఉంటాడు. అతడు యోగశాస్త్రజ్ఞుడు గదా! ఇలా చాలా పాఠాలు చెప్పవచ్చు.

పాఠ నిర్ణయం విషయంలో మాత్రం ఐహాస్పతి సూత్రం పాటించడం అవసరమనుకుంటాను - మానవ స్వభావ పరిజ్ఞానంలో ఎలా వున్నా. ఎవరో చెప్పారు అని కాకుండా, స్వయంగా మూలపాఠాలు చూచి సత్యనిర్ణయానికి ప్రయత్నించాలి. నన్నెచోడుని కుమారసంభవం ప్రాంత ఉన్నది ఒక్కటే. అది తంజావూరులో వుంది. దానిని చూడడం అంత కష్టమేమీ కాదు. అందులోను పెద్దపదవులలో వున్నవారికి సుతరామూ కష్టం కాదు. కనులారాచూచి, మనసారా ఆలోచించుకొని సత్యాన్ని సమీపించడానికి ప్రయత్నించవచ్చు, ఇలాటి అవకాశాలు జారవిడుచుకొని పరప్రత్యయనేయబుద్ధులు కావడంవల్ల ప్రమాదం తప్పదు. అలా చూచి ఆలోచించినా తప్పులు జరిగితే. ప్రమాదో ధీమతా మపి.

రామకృష్ణ కవిగారు తాళపత్రపరిశీలన శ్రద్ధాభివ్యాన్ని గురించిన రాహోర్ ముచ్చట వివరించి ఈ వ్యాసం ముగిస్తాను. నేను 1939 లో రాహోరు చేరి పెద్దలందరికీ ఉత్తరాలు వ్రాశాను. రామకృష్ణ కవిగారినుంచి జవాబు వచ్చింది, అందరి జవాబులకాగే. కవిగారు తమ జాబులో "అక్కడ రాహోరు విశ్వవిద్యాలయ గ్రంథాలయముననో, విశ్వబంధుశాస్త్రిగారి పరిశోధన సంస్థలోనో నన్నెచోడుని కుమారసంభవము కలదని వింటిని. చూచి వ్రాయుడు." అని వుంది. నేను వెళ్లి గాలించాను. కుమారసంభవము - అని కన్నాకుపై వ్రాసిన

ఒక తాటాకుల గ్రంథం కనిపించింది యథాలాపంగా తెలిచాను. తోపా తెలుగు పద్యాలు. సంతోషంతో - మండోదరిని చూచి సీత అని భ్రాంశిపడి కుప్పిగంతులు వేసిన హనుమంతునిలాగా కుప్పిగంతులు వేశాను. సంతోషపు పొంగు చల్లారిన తర్వాత పుస్తకం పగిలి ఆకూ చూచాను. సంస్కృత కుమార సంభవంలోని కొన్ని సగ్గలు, తెలుగు కావ్యాలలోని కొన్ని పద్యాలు ఉన్నాయి. మూర్ఛవచ్చినట్లయింది. కవిగారికి ఈ విషయం వ్రాశాను.

తెలుగువారు ఎక్కడ మెట్టినా తమజాతి గొప్పదనం గుట్టుబుపోసి, తెలుగు తల్లి కీర్తికి పట్ట కట్టారు. అట్టిమహానాయులలో మానవల్లి రామకృష్ణ కవిగా రొకరు అయిన ఆంధ్ర, సంస్కృత నరనృతులకు చేసిన సేవతో తెలుగుజాతి తరతరాలవరకు తలెత్తుకొని తిరుగుతుంది. ఆ భవ్యమూర్తికి ఇవే నా నమోవాకాలు !

[భారతి 1987 అక్టోబర్ సంచికనుండి]



వేటూరి ప్రభాకరులు

యోగేన చిత్తస్య పదేన వాచాం
 మలం శరీరస్య చ వైద్యకేన,
 యోపాకరోత్ తం పృవరం ముసినామ్
 పతంజలిం ప్రాంజలి రానతోఽస్మి.

వాక్యకరణ మహాభాష్యం అధ్యయనం చేసేవారు ప్రారంభంలో పై ధ్యాన శ్లోకం పఠించడం పరిపాటి. పతంజలి మహర్షి మనోమాలిన్యం తొలగించడానికి యోగసూత్రాలు రచించారు; భాషాదోషాలు తొలగించడానికి పాణిని సూత్రాలకు మహాభాష్యం రచించారు; శరీర వ్యాధులు తొలగించడానికి వైద్య గ్రంథాలు రచించారు. ఆ విధంగా చిత్త వాక్ శరీర మలాలను పోగొట్టారు. ఆ విధంగానే ఈ ఇరవయ్యో శతాబ్ది పూర్వార్థంలో యోగ చికిత్సా వాఙ్మయ ప్రపంచంలో ప్రభాకరులుగా వెలుగొందినారు వేటూరి ప్రభాకర శాస్త్రిగారు.

జీవితంలో అనుపదం, అనుక్షణం సత్యగవేషణమే ఆయన సాగించిన యోగం; అదే ఆయనభోగం. నేటి ఎగుడు దిగుడు సమాజంలో కష్టజీవుల కడులుగాథలకు జలజల కన్నీరు కాన్పడం, ఆ కన్నీటి వెలుగులలో సహను భూతి సహకారాలు వెలార్పడం ఆయన హృదయం; అదే ఆయన సాధించిన అమృతదయం. సజాతీయ విజాతీయ భాషాసాహిత్యాల అంచులు చూచి లోతులు తీసి, సాదృశ్య వైద్యులైన సమర్థుల దృష్టితో మఠించి మీరు కట్టిన మేలి మీగడలతో తెలుగుతేటలను కూర్చి తేర్చి తెలుగుజాతికి అందివ్వడం ఆయన

ఉపజ్ఞ; అట్టి సమన్వయమే రసప్రలుబ్ధులకు, పరిశోధన పరాయణులకు రసా
యణమని ఆయన అజ్ఞ.

తెలుగుభాషా పరిశోధనరంగంలో ప్రాగ్రేసరులై తొలిసారిగా శాస్త్రీయ
పద్ధతితో స్వతంత్ర దృక్పథంతో ప్రవేశించడం, జానపద దేశీ సాహిత్యాలను
వెలుగుకు తేవడం, భాషాశాస్త్రాన్ని సమీక్షించడం, అపూర్వమైన సంకలనాలు
ప్రచురించడం, ప్రాచీన గ్రంథ పరిష్కరణలో కొత్తబాటలు వేయడం చరిత్ర
శాసన పరిశోధనకు స్వీయమార్గంలో పూనుకోడం. ఏ రంగంలో ప్రవేశించినా
మౌలికంగా ముందుకు పోవడం తర్వాతి వారికి వెలుగుబాటలు తీర్చాయి.

నాకు బాగా జ్ఞాపకం: నా వయస్సు పదేళ్లు కావచ్చు. ఆ సంవత్సరమే
'భారతి' మాసపత్రిక వెలువడింది. ముచ్చటయిన రంగుబొమ్మలను చూచే
మోజుకొద్దీ పత్రిక తిరగవేశాను. మొదటి వ్యాసం 'శివకవులు'. మాది తైవ
మత ప్రాబల్యం కల ప్రాంతం. 'శివకవులు' వ్యాసం చదివాను. ఏమీ అర్థం
కాలేదు. నా చదువు బుద్ధి చాల పరిమితమైనవి, ఎలా అర్థమవుతుంది
ఆ వ్యాసం? కాని ఎవరో గొప్ప పండితుడు, సర్వమత సమబుద్ధి కలవాడు
వ్రాసింది సుమా ఈ వ్యాసం అనే భావం మాత్రం కలిగింది. దాని సారస్వత
ప్రాధాన్యం కొంచెమైనా తోచలేదు. తర్వాతకూడా ఆ పండితుని రచనలు చదు
వుతూవచ్చాను. నా మనసు మదిలో నారుగా నాదిన మొదటి భావం వేరు తన్నింది.
అందరు పిల్లలలాగే నేను కూడా నా అభిమాన పండితుడు ఆశాసుబాహువు,
ఆర్థవగంభీరుడు, మహా మేధావి— ఇంకా ఏదేదో అనుకున్నాను. కాని చాల
మందికి తరచు అశాభంగం కలుగుతుంది. నా అదృష్టం మంచిది— నా కెప్పుడూ
ఈ విషయంలో అశాభంగం కలుగలేదు.

*

*

*

తర్వాత కొన్ని సంవత్సరాలకు చెన్నపురి రావడం తటస్థించింది. ప్రాచ్య
లిఖిత పుస్తకాలయానికి వెళ్ళాను, మ్యూజియం చూస్తూ. అక్కడ ఒక పెద్దమని
షిని చూశాను. ఆయన మొదటిచూపులోనే నాకు ఎక్కడలేని సంతోషం
కలిగింది. చేయైతి సమస్కరించబడ్డయింది; నమస్కరించాను. 'నాయనా !
ఎవరు? ఎందుకు వచ్చావు?' ఆని-ఆయన ప్రశ్నించినంతసేపు నన్ను సంఖా
వించినట్టు భావించాను. "మీ రెవరండి?" అనబోయి అర్థోక్తిలోనే అగిపోయాను;

పక్కనవున్న మరొక పండితుని ప్రశ్నార్థక దృష్టికి జడిసి. “వీ రెవరో తెలియ దటయ్యా ?” అని ఆయన చూపులు చురచురగా తాకినట్టయింది ఇద్దరు పండితులూ నా కపరిచితులే. కాని యింతలో నా మనస్సులో మెరపు మెరిసింది.— నా ఆవి మాన పండితుడు ఈయనే అయి వుంటాడా ? సందేహం లేదు. అయినే. నేను తంపొసిన ఆకృతి వృథాపోతే నే నూరుకొను. ధైర్యంచేసి, వేటూరి ప్రభా.... అంటుండగానే పక్కనున్న పండితుని పెదవులపై మందహాసం చిందులాడింది.

o o o

కృమంగా మరొక సత్యం కూడా బోధపడింది. ‘దూకపు కొండలు నునుపు!’ అన్నది సామెత. అది శాస్త్రీగారి విషయంలో నిరర్థకమైంది. ఈ కొండకు— జ్ఞానమేరువుకు— ఎంత చేరువకు చేరినా నునుపేకాని రాళ్ళూ తప్పా కనిపించలేదు; బంగారమే కాని కంగారు కానరాలేదు. శ్రీ శాస్త్రీగారిలోని మానవం గౌరీశంకర శిఖరంలా మహోన్నతం; నానాటికి పెరుగుచేకాని తరు గుట ఎరుగుది. ఆయన ఆరడుగులకాయంలో మానవం తీర్థంకరుల ప్రమాణాన, గోమతేశ్వరుని ఎత్తున— అరువది అడుగుల ఎత్తున కనిపించేది. హంపి లేరు శిఖరం మన మెడలు వెనక్కు విరుచుకొని చూడవలసివస్తే ఈ మానవాన్ని చూడగానికి మెడలు విరచుకొని ప్రయోజనంలేక అంతర్ముఖుడు కావలసి వచ్చేది.

శాస్త్రీగారి పరిచయం నామెద వాత్సల్యంగా పరిణమించినకొద్దీ, నాలో అణగి మణిగి వున్న చిన్నతనం బెలరేగి చిలిపితనంగా చిందులాడింది. ఈ చిలిపితనానికి ఆయన నవ్వుకొనేవారు. అజ్ఞానానికి ఆవేదనపడేవారేమో ! ఆశంకు అశిస్సు లిచ్చేవారు.

o o o

ఒకరోజు ఆయన యింటికి వెళ్ళాను. ఏదో పుస్తకం కావలసి వచ్చింది. “అమ్మాయి సుజాతా ! ఇలా అంటిమ్మా, పుస్తకాన్ని !” అన్నారు. “సుజాతా అంటే ఏం పేరండీ ?” అని అడిగాను. “నీవే చెప్పవోయ్.” అన్నారు. “బాగా పుట్టింది అని కదండీ వ్యవర్తతి. తక్కినవారు ఎలా పుడతారు ?” అన్నాను.

నా ఆనంద్యవర్తనకు ఆయన కొంచెం కష్టపడిన మాట నిజం. కాని “పాండిత్యం ముదిరిందే” అని అన్నాను. “నిలాదీవాడే వెనకటికి చదువు రాకముందు పెనలు పెనలు అనేవాట్ట. చదువు ముదిరి పసులు పసులు అనడం మొదలుపెట్టాడట!” అన్నాడు. “అంతకన్న మరేమిటండీ?” అని దబాయాంపజూశాను. “గౌతమునికి చల్లయిచ్చి సేదదేర్చిన సుజాతకథ తెలియవటయ్యా?” అన్నాడు. చాలా సిగ్గు పడ్డాను, శతశ్శోకేన పండితః అనే కథ గురుతుకువచ్చి.

o

o

o

ఒకసారి 1985 లో కాబోలు నాకు మలేరియా తగిలింది. నాలా బాధ పడుతున్నాను. ఏమీ లోచలేదు. తల దిమ్ముగావుంది. మనస్సు ఖాన్యంగా ఉంది. ఏవేవో భావాంతోపాటు లైబ్రరీ, శాస్త్రీగారు జ్ఞాతం వచ్చారు. శాస్త్రీ గారిమీద కోపం కూడా వచ్చింది. ఇన్ని రోజులుగా జ్వరంతో బాధపడు తున్నాను. ఎటుట మా తియ్యగా మాట్లాడుతాడు. యోగక్షేమాలు కన్నుకోవద్దా? ఇలా అనుకుంటుండగా కండ్లు మూతలు పడ్డాయి. మైకం ముంచుకు పచ్చిన ట్టయింది. ఆ మైకంలో ఒక పాతకాలపు యిల్లు, తెల్ల గోడ, గోడకు మూడు పటాలు ఎరుసగా తగిలించినట్టు కనిపించింది. మొదటిది బుద్ధుని పటం, రెండవది గాంధీజీది, మూడవది శాస్త్రీగారిది. శాస్త్రీగారి పటం ఆ వరుసలో కొంత కిందికి వుంది. ఉన్నట్టుండి ఆ పటంలోని శాస్త్రీగారి చూపం కదలడం, కన్నులెత్తి చల్లని చూపులతో చూడడం, పెదవులు విడివడి పలుకరించడం. ఇవన్నీ జరిగినట్టు లోచి గాభరాతో కండ్లు బలవంతంగా విచ్చాను, ఆలోచన పరిగెత్తింది. బుద్ధుడందే వాకు మొదటినుంచీ మహాభక్తి, సత్కాగ్రహ సమరంలో లక్షోప లక్షలు కారాగానికి వెళ్ళినట్టే నేనూ వెళ్ళాను. వీరిద్దరి స్థానం నా హృదయంలో మహోన్నతం. శాస్త్రీగారిమీద అభిమానం విశేషంగా వున్నమాట వాస్తవమే. కాని, ఆయనకు వారిద్దరి స్థానం ఇవ్వగలనా? ఇతకూ ఆయన పటం ఆ వరుసలో కొంత కిందికే వుండినదిగా? బెబ్బెను. అలా వుండవలసిందే. వారిద్దరి స్థానం ఈయనకు ఇవ్వను; ఇవ్వలేను. మానవజాతి సేవకోసం జీవితం అంకితం చేసినవారికి ఈయనకూ పోలికేమిటి?

జ్వరం తగ్గిన తర్వాత లైబ్రరీకి వెళ్లాను. శాస్త్రీగారికి మూడు పటాల సంగతి చెప్పాడు. ఆయన కొంచెం అశ్చర్యపడ్డాడు. “అయితే నేను థర్డ్ క్లాస్

అన్నమాట!" అన్నాడు. నేను జవాబు చెప్పలేదు. "అయితే నేనే వస్తే అన్న నంగతి చూదావా?" అన్నాడు. "ఎట్టండీ?" అని అడిగాను. "కిందినుంచి చూడవోయ్." అన్నాడు. "ఇంతకూ నీ బుద్ధుడు చేసిందేమిటి? సుష్టుగా తిని ఆజీర్ణంతో బాధపడి చావడమే కదా!" అన్నాడు. చావడం ఆనేమాట విని నాకు మనస్సు చివుక్కు మనింది. ఏదో అనబోయాను. "సాయంత్రం ఇంటికి రా! వాదించుకుందాంగాని." అన్నాడు.

సాయంత్రం ఇంటికి వెళ్ళాను, అదే మొదటిసారి వెళ్ళడం. చాలమంది ఆస్తవ్యస్తంగా కూర్చున్నారు. ఏదో పార్కింగ్ చేసే దోరణిలో వున్నాడు. అంత వరకూ శాస్త్రీగారు మనశ్శక్తితో జబ్బులు కుదురుస్తారని నాకు తెలియదు. "ఈయనకు బుద్ధుడంటే చాలా గౌరవమండీ!" అని అన్నాడు అయిన ఆక్కడివారందరికీ నన్ను చూపుతూ "కష్టమూసుకుని నమస్కారం చేసుకుని చూడవయ్యా, ఏమౌతుందో?" అన్నాడు వానైపు తిరిగి. "నాకు పార్కింగ్ పైన కొద్దిగా నమ్మకం వుంది గాని, భగవంతునిమీద అసలు లేదండీ!" అన్నాను. ఆక్కడ వున్నవారందరూ కడుపు దెక్కలయ్యేటట్టు నవ్వారు. "పిచ్చి కుడిరింది అన్న సామెతలా వుంది నీ సంగతి. సరిగ్గా నీవు బుద్ధునికి శిష్యుడు కావగినవాడివే. వాడేమో శూన్యంతో కొట్టుకున్నాడు. నీవు శూన్యంవైపు చేతులు జాపి పార్కింగ్ చేస్తానంటావు. పార్కింగ్ లో నమ్మకం వుండన్నావుగదా, ఎవరిని గురించి పార్కింగ్ నీది?" అని ప్రశ్నించారు. "నాది ఆదో సజ్జనండీ! బాగుందాలి! బాగుందాలి! అని మననంచేస్తూ మనస్సుకు నూరిపోసుకుంటాను దైర్యాన్ని." అన్నాను. "అయితే మనస్సు అనేది ఒప్పుకుంటావన్నమాట." అన్నాడు. "మనస్సు లేనిదే మనిషి ఎలాగండీ?" అన్నాను. "నీ బుద్ధుడు బుద్ధి 'స్టేను' వరకే అందుకున్నాడోయ్. అంతకు మించిన దివ్యత్వం, అమరత్వం వున్నాయి. అవి నేటి పరిస్థితిలోనే నెంకొనాలి, అది గాంధీయుగంలోనే జరగాలి." అన్నాడు.

o o o

హాటలులో పని చేద్దామని ఉందండీ!" అన్నాను ఒకరోజు శాస్త్రీగారితో.

"వేళాకోళమా?" అని ప్రశ్నించారు.

"అబ్బే! లేదండీ! నిజంగానే." అన్నాను.

“అది చాల నీచమైనవృత్తి అయినట్టు, నీబోడివారు చేయవగింది కానట్టూ అనుకుంటున్నావేమో!” అన్నారు శాస్త్రిగారు.

“అలాటి భావం ఏ కోశానా లేదండీ. అలాటివృత్తి అంతు చూద్దామని వుందండీ.” అన్నాను.

“చూచి....” అని ప్రశ్నించారు శాస్త్రిగారు.

“చదువుకూ, వృత్తికీ సంబంధం అవసరం లేదనే భావం కలవాణ్ణి ఆ భావాన్ని ఆచరణలో పెట్టి సత్కృష్టి పడదామని....” అన్నాను.

శాస్త్రిగారి కిష్ట సంతోషంతో కంకరిలాదాయా తిరువల్లిక్కేటిలో సింగరాచారి వీధివివర “రామవిలాస్” అనే పెద్ద హోటలుండేది అప్పుడు. దాని యజమాని శాస్త్రిగారంటే గురుభావం కలవారు. శాస్త్రిగారు స్వయంగా యజమానికి నన్ను పరిచయం చేయించి అక్కడకుదిర్చారు అసిస్టెంటుగా. కొన్ని నెలలు అక్కడ వున్నాను, జీతం తీసుకోని కొలువులో.

* o o

ఒకరోజు నేనూ, అప్పటి గృహంశ్రి సంపాదకుడు చదువుల రామచంద్రయ్య శాస్త్రిగారింటికి వెళ్లాము. శాస్త్రిగారు కొశాయివద్ద జందేనికి సబ్బు వేసి ఉరుకుతున్నారు. రామచంద్రయ్య కంగారుగా “ఇదేమిటండీ?” అని ప్రశ్నించాడు. “ఏముండీ! మురికయితే, సబ్బు కాచి, బాచుతున్నాను.” అన్నారు. “జందెం భుజింపిడినుంచి తీయడం తప్పంటారు కదండీ బా్రహ్మలు?” అన్నారు రామచంద్రయ్య. “ఓరి వెరినాయనా? నీ రెడ్డెరికం నావద్దనా! గురువుకే తిరుమంత్రం ఉపదేశింప విచ్చావా! పూర్వకాలంలో యజ్ఞాది వైదిక కర్మలు చేసేటప్పుడే జందెం భుజింపిడ వుండేది. తక్కిన సమయాల్లో చిలుక్కొయ్యకు తగిలించేవారు. రానురాను బా్రహ్మణకులానికి జందెం ఒక్కటే గుర్తయింది; ఎప్పుడూ మెడకు తగిలించుకున్నాచునే ఆచారం ఏర్పడింది” అని అన్నారు, “సరేనయ్యా. ఇంతకూ ఈ వర్ణాలేమిటి? జందే లేమిటి? అంతా ఒకేవర్ణం కాబోయేకాలం ముందున్నది.” అన్నారు. వర్ణాశ్రమధర్మ విచారం గంటసేపు సాగింది. కనుకనే, తర్వాత ఒకటిరెండు సంవత్సరాలకు శాస్త్రి

గాను తమ పెద్దకుమార్తె లలితమ్మ పెళ్ళిలో అష్టాదశవర్ణానవారికి తమ సరసనే ఏక పంక్తిని విందు చేసినప్పుడు నాకు విధూర మనిపించలేదు.

o o o

శాస్త్రిగారికి సిఫార్సు అంటే గిట్టేదికాదు. “వాణ్ని వీణ్ని పట్టుకుని ఎక్కడికో పాకిపోదామంటా వేమిటి? ఎక్కడికో వెళ్ళి చేసేదేమీలేదు. ఇక్కడి నుంచే పేరూ, ప్రతిష్ఠా వ్యాపించాలి. నీ లక్ష్యం ఏమిటో నిర్ణయించుకో. దాని కోసం ఇక్కడినుంచే ప్రయత్నించు స్వయంగా.” అనేవారు. ఇది తెలిసే ఒకమారు నేకు ఐరోదా యూనివర్సిటీ లైబ్రరీనౌకరీకి ధరఖాస్తు పెట్టుకుని శాస్త్రిగారి సిఫార్సు కోరాను. ఆయన చేయనంటే చేయనన్నారు. నేను దానికి కొంత కష్టపద్దమాట నిజం, ఆ నౌకరీ మరొకరికి దక్కింది. “మీరు సిఫార్సు చేయనందునే నాకు రాలేదండీ ఉద్యోగం ” అన్నాను, శాస్త్రిగారితో ఎత్తిపొడు పుగా. శాస్త్రిగారు చాల కష్టపడ్డారు, “నీవు ఇప్పుడు కొంచెం ఉద్రిక్తావస్థలో వున్నావు. తమాయించు.” అన్నారు. ఏమో జవాబు చెప్పటోయాను. “నీ విప్పుడు ఆలోచించే స్థితిలో లేవు. నా నియమాన్ని, ఆంధ్రాన్ని గ్రహించలేవు. నా సిఫార్సులు సాగి, నా మాట చెల్లితే నే నిదా ఎందుకుంటాను? ఒక్క భగవంతుని సిఫార్సే మనకు కావసినది.” అన్నారు, అప్పటికా మాటలు నాకు నచ్చకపోయినా, తర్వాత వాటి మర్కం తెలుసుకొనడానికి ప్రయత్నించాను.

o o o

ఆ రోజుల్లో సుప్రసిద్ధ దంతవైద్యుడు శ్రీ ఉడిపి వెంకటరావుగారు ఏటో చర్మరోగంతో బాధపడుతూ శాస్త్రిగారివద్దకు చికిత్సకు వచ్చేవారు. ఆయనకు ‘ప్లాన్ చెడ్’ అంటే నమ్మకం. ప్లాన్ చెడ్ అంటే పరలోకంలోని వారితో సంభాషించడం. ఒక చిన్నముక్కాల్లిపీటవంటి ఐల్ల వుంటుంది. దాని చుట్టూ జనం కూచుంటారు. పరలోకవాసులను ఆహ్వానించే అసాధారణశక్తులు గల వ్యక్తి చేత్తో కలమో, పెన్నిలో పట్టుకుని కాగితంమీద వ్రాస్తాడు. పరలోకవాసులు ఆయన ద్వారా తమ సందేశాలను తమవారికి తెలుపుతారట. ప్లాన్ చెడ్ సంప్రదాయంలో అప్పట్లో మన దేశంలో ప్రసిద్ధుడు శ్రీ యు.వి. బొంబాయినుంచి ఒకసారి మద్రాసు వచ్చారు. వెంకటరావుగారు ప్లాన్ చెడ్ మాహాత్మ్యం శాస్త్రిగారికి

తెలుపుదామని కాబోలు, ఒకనాటి సాయంకాలం శాస్త్రిగారి బసలో దానిని ఏర్పాటు చేశారు. దాన్ని చూడడానికి, తమ తాత ముత్తాతల సందేశాలు వినడానికి పెక్కుమంది వచ్చారు. ఋషి ఒక కాయితం కలం తీసుకొని వ్రాయడానికి పూనుకున్నారు. ఆయనకు తరచు వచ్చే అవేశం, అనుభూతి అనాడు కనిపించలేదని ఆయన వెంటనండి వచ్చిన అనుచర బృందమే అన్నది. ఒక్క అక్షరం కూడ వ్రాయలేక పోయాడు. ఉబలాటతో చూస్తున్న నాబోటి వారికి ఎంతో నిరుత్సాహం కలిగింది. ఆయన శాస్త్రిగారిని చూచి, “మీ సముఖంలో ఏమీ వ్రాయలేక పోతున్నాను.” అన్నాడు. “నేను ఏదైనా మాయ చేస్తున్నట్టు అపోహ పడుతున్నారేమో? నాకూర్కగా ఈ విషయంలో తిజ్ఞాసే, తిహాసేమీ లేదు. నా తండ్రి తాతలు వచ్చి సందేశాలివ్వగా వినడం నాకు మాత్రం ఇష్టంలేదా?” అన్నాడు శాస్త్రిగారు. ఋషి మరొకమారు ప్రయత్నించారు. కుదరలేదు. “మా యింట్లో వీలయితే రేపు చూద్దాలెండి!” అని సర్దాడు శ్రీ వెంకటరావుగారు.

మర్నాడు వెంకటరావుగారింటికి వెళ్ళాము. శాస్త్రిగారు, గన్నవరపు సుబ్బరామయ్యగారు (అప్పటి భారతి సంపాదకులు), కంభంపాటి సత్యనారాయణ శ్రేష్ఠిగారు, నేను, మరికొందరము. అక్కడ ప్లాకెట్ నంగతి అసలే లేదు. నాకు మరింత ఆశాభంగం కలిగింది. శాస్త్రిగారిని మాట్లాడవలసిందని ఋషి కోరారు. “నేను ఇంగ్లీషులో ప్రసంగించలేదండీ.” అన్నాడు శాస్త్రిగారు. ఋషి ఉత్తరాదివారు; దక్షిణభాషలేవీ తెలివు శాస్త్రిగారు తమిళంలోనూ చక్కగా ప్రసంగించగలరు. కాని ఋషికి తమిళం వాసనన్నలేదు. సరే! శాస్త్రిగారు తెలుగులోనే ప్రసంగించడానికి, వెంకటరావుగారు ఇంగ్లీషులో తర్జుమా చేయడానికి నిర్ణయమైంది. శాస్త్రిగారి అనాటి మహాపన్యాసం ఎన్నటికీ మరపురాదు. గంటసేపు ఆనర్గళంగా ప్రసంగించారు. కోర్కెలకు అమృతపు “షవర్ బాత్” అనిపించింది. ఋషి ప్రసంగం సారాంశం గ్రహించారు. దీగ్రాంతి చెందారు. విషయం తగవల్లేవు. ఆ పేర్లమీద మానవుడు కథనిపోశాలన్నాడు. ఆ పేర్లమామృతాన్ని, అనందాన్ని చవిగొన్న వారు కబీర్ దాస్ అన్నట్టు దాని రుచిని ఇదమిత్యమని చెప్పలేరని, మూగవాడు బెల్లం తిన్నట్టు ఆ అనందాన్ని వ్యక్తం చేసేస్థితిలో వుండరని అన్నాడు. ఆ ప్రసంగ మొక కావ్యం. దాన్ని వ్రాసుకోవాలన్నా తోచలేదు మాకు ఆ మైమరపులో.

“ఏమోయి! పెళ్ళి బాగా జరిగిందా?” అని ప్రశ్నించారు, పెళ్ళి చేసుకువచ్చి నమస్కరిస్తున్న నన్ను చూచి శాస్త్రిగారు. “అ!” అన్నాను. “శిష్యుమేవ సుపుత్రావాప్తికస్తు!” అని ఆశీర్వదించి, అర్థోక్తిలోనే “ఇప్పట్లోనే వద్దులే!” అని సద్దాడు. “ఏమిటండీ! అలా అంటున్నారు? ప్రజయా హి మురుక్షః పూర్వః- అన్నారగుదా పూర్వులు.” అన్నాను. “అది కాదనను. ఆయితే నీవు పంట పంకించుకుంటావనుకీ, దానినంతా విత్తనం కోసమే దాచు కుంటావా? కొంత దాచుకుని, తక్కినది అనుభవిస్తావు. మొదట తృతీయ పురుషార్థం కానీ, ప్రజ అనుషంగికఫలం.” అన్నాడు.

గాంధీజీకి ఎదురు తిరిగిన సుఖానందచంద్రుడంటే శాస్త్రిగారికి గిట్టేదికాదు. “సుఖానంద హింసావాది. మన దేశానికి ఆయన విధానం గిట్టదు.” అనేవాడు. సుఖానంద అప్పుడు (1938) చెన్నపురికి వచ్చాడు. జనం తండోపతండాలుగా ఆయన ప్రసంగం వినడానికి బీదికి వెళ్లుతున్నది. చాపల్యంకొద్దీ నేను శాస్త్రిగారి పిల్లలు అనందు, సుజాత, వినతలను వెంటబెట్టుకొని బీదికి వెళ్ళాను. శాస్త్రిగారు అనాడు వాల్తేరుకు ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయం పరీక్షకుల సమావేశంకోసం వెళ్ళవలసి వుంది. రాత్రి ఎనిమిదయింది. పిల్లలను వెంటబెట్టుకొని సుఖానందచంద్రుని సభకు వెళ్లాలని తెలిసి ఆగ్గయిపోయాడు. ప్రయాణం మానుకున్నారు, నాకోసం ఎదురుచూస్తున్నారు. లక్షలజనంనుంచి రావడానికి చాలా ఆలస్యమైంది ఇంట్లో అడుగు పెడుతున్నాను, “ఏమిటయ్యా, నేను వాణ్ణి చూడవద్దన్నా? గాంధీజీని ధిక్కరించిన మనిషి ముఖం ఏ మొగం పెట్టుకొని చూచావు? నీ యిష్టం, ఏమైనా అమోరించు. నన్ను అడగకుండా నా పిల్లలను ఏమని పిలుచుకు వెళ్లావు? తా చెడ్డకోటి వనమెల్ల చెరిచిందట!”

ఈ దోరణిలో ఆశగంటసేపు సాగాయి వషట్కారాలు. నేను గేటువద్ద తల వంచుకొని నిలబడి వున్నాను. నోరు మెదపబోయాను. కాని అక్కడ వున్నవాళ్లు ఇప్పుడేమీ మాట్లాడకు వెళ్ళిపో- అని చేత్తో సైగచేశారు. వెళ్ళిపోయాను రాతగింతా కునుకైనా లేదు. ‘నిజమే. అయినను అడగకుండా పిల్లలను పిలుచుకు వెళ్ళడం తప్పే!’ అని చెవుల్లో గుండె గింగురుమన్నది.

మర్నాడు ఉదయం గన్నవరపు సుబ్బరామయ్యగారింట్లో కబుర్లు చెబుతున్నాను. చాచాపు పదకొండు గంటలు వాకిలికి వీపుచేసి మాట్లాడు తున్నాను. నా ఎదుట కూర్చున్న సుబ్బరామయ్యగారు అకస్మాత్తుగా లేచి వాకిలివైపు పరుగెత్తారు. తిరిగి చూతున్నగా, శాస్త్రిగారు! నేను విస్తు పోయాను. శాస్త్రిగారు పరుగెత్తుకుంటూ వచ్చి నన్ను కౌగిలించుకుని గద్గద కంఠంతో ఏదో అనబోయి, మాట పెగలక కన్నీళ్లు కురిపిస్తూ నిలబడే వుండి పోయారు. పది నిమిషాలు గడిచాయి. సుబ్బరామయ్య గారి తుటుంబమంతా ఏమీ తోచక మా ఇద్దరిచుట్టూ మూగింది. శాస్త్రిగారు తెప్పరిల్లుకొని “నాయనా, ఎంతో నొప్పించాను.” అన్నాడు. నాకు తల కొట్టినంత పనయింది. “నాది తప్పు....” అన్నాను: “అబ్బే ! నీదేమీ తప్పులేదు. మద్రాసుకు మద్రాసే బీచిలో విరగబడగా లేనది, నీవు వెళ్ళితే తప్పా ? నేను అక్కడ వచ్చినవారంద రిసీ శాసించ గలిగానా?” అన్నాడు. అలాంటిది వారి జీవితం.

తర్వాత తెలిసింది, వారు నా గదికి వెళ్ళి, నన్ను అక్కడ కానక, సుబ్బ రామయ్యగా రిండికి వెదుక్కుంటూ వచ్చారని.

o o o

ఒకనాడు వారు ఆశవందార్ స్తోత్రం చదువుతున్నారు :

అవివేకః పునాంధధజ్ఞాభే
బహుధా సంతతదుఃఖవర్షిణి,
భగవన్య తదుర్ధినే పథ
స్థలికం మా మవలోక యాచ్యత.

అమర్యాదః శుద్ర శృలమతీ రసూయా ప్రసవమూః
కృతమో దుర్మానీ వినయరహితో వంచనపరః,
న్యశఃసః పాపిష్ఠః కథ మహ మితో దుఃఖజంధేః
అపారా దుత్తరస్తవ పరిచరేయం చరణయోః.

“ఇదేమిటండీ శ్రీవైష్ణవం భక్తి మీ తెందుకు ? మీ నిత్యత్వసిద్ధాంతాని కిది భంగకరం కాదా ?” అని ప్రశ్నించాను. “ఒకప్పుడు ఆ సిద్ధాంతం దేశాన్ని ముందుకు తీసుకొనే పోయిందోయ్ హృదయాన్ని విప్పిచూపే ఈ స్తోత్రమండే

నాకు చాల ఇష్టం." అన్నారు శాస్త్రిగారు. "ఇంతకూ వాసు కూడా నిత్యత్వాన్ని గురించి ఆలోచించక పోలేదు. ఇతర వేదాంతులవలె కాక, దేహం భగవత్కైంకర్యం కోసమని, దాని అవసరం బాగా గుర్తించినవారు వైష్ణవులు దేహం అపదార్థమంటూ ఎక్కడో, ఏదో వుందని పాకులాడడం దేవతావస్థానిను మూరవేసిన మోసగాళ్ళ చర్యవంటిది. నేహ నా నాస్తికించన, ఇహై వామృత మన్నులే, అస్మిన్ లోకే ప్రతితిష్ఠానీతి, అస్మి స్నేవలోకే ప్రతితిష్ఠతి. అనే వేదవాక్యాలు అమృతత్వమనేది ఈ లోకంలోనే పొందాలి గాని, ఎక్కడో తెంచుకొనిపోతే లేదని నిరూపిస్తున్నాయి. ఈ దేహంలో ఇక్కడే నిత్యత్వం మా లక్ష్యం." అన్నారు. "ఇంతవరకూ మరణం నిత్యంగా కనిపిస్తున్నదండీ! మరి మీరు" "ఔనయ్యా, మాది వింత సంగతే, అదే జరగాలి. అప్పుడే కొత్త వ్యవస్థ ఏర్పడుతుంది." అన్నారు.

o

o

o

"పది రోజులుగా ఎక్కడి కెళ్లావు?" అని అడిగారు కొన్నాళ్ళ తర్వాత వచ్చిన నన్ను చూచి ఆయన. "పరీక్షలండీ!" అన్నాను. మరేమేమో అడిగారు; ఏవో సమాధానాలు చెప్పాను. తల దిమ్ముగాల్చింది. కాస్త తేలిపోతున్నాయి నాకు. "ఇలాగే అవాకులూ చెవాకులూ వాగ్వివా పరీక్షలో?" అని అడిగారు "లేదండీ! బాగా వాగ్వివా." అన్నాను. "మరి, ఎందుకు మాటలు తడబడు తున్నాయి? తూలిపోతున్నావే?" అన్నారు. "పదిరోజులుగా భోజనం లేదండీ!" అన్నాను. "మీ అమ్మ కడుపు చల్లగా! ఎంత పనిచేశావయ్యా!" అని వెంటనే లేచి భోజనం పెట్టింది నిద్ర పొమ్మన్నారు. మర్నాడు ఉదయం 9-00 గంటలకు లేచాను. దాదాపు పదహారు గంటలు నిద్రపోయానన్నమాట. సంగతంతా వారికి చెప్పాను మర్నాడు: "సరిగ్గా పరీక్ష వేళకు ఢేలిలో కానీ లేదు. పరీక్ష ఎనిమిది రోజులూ నా మితుగుడు ఉడిపి రామచంద్రరావుగారి హోటలులో ఉదయం రెండు ఇద్దెనలు తిని నడిచి లయోలా కాలేజీకి వెళ్ళేవాణ్ణి. రాత్రిల్లా చదవడం, పరీక్ష నిన్న ముగిసింది, వచ్చాను." "ఎందు కింత మొండితనం? నర్నడిగితే డబ్బు స్వర్ణలేకపోయానా?" అని అడిగారు. నేను ఏమీ జవాబు చెప్పలేకపోయాను. "మరొక రహస్యం చెప్పనా?" అన్నారు.

“సరే.” అన్నాను. “నీవు నా స్తికుడివి. సరే. నా మాటల్లో, నా చిత్తశుద్ధిలో నమ్మక ముంది కదా?” అని అడిగారు “ఇదేమిటండీ! నాకు భగవంతునిపై నమ్మకం లేకపోయినా. మీపైన, బుద్ధభగవానునిపైన సమానంగా భక్తి వుందండీ!” అన్నాను. “అయితే విను. ఈ వారం పదిరోజులూ నీకోసం ఎంత ఆందోళన పడ్డానని? ఎంత తిన్నా హరించుకుపోయేది. అకలి! అకలి! దయ్యపు తిండి. అంతా ఏమైపోతోందా అని ఆశ్చర్యపడ్డాను నీ సంగతి చూచింతర్వాత అర్థమైంది. ఆ అన్నదసమంతా నీకు ‘సప్తై’ అయి నీకు వారంపాటు ధారకమైంది.” అని అన్నారు. వారు తెప్పినదాన్ని శాస్త్రీయంగా నిరూపించలేనుగాని; ఆపన్నులపాలిటి అమృతభాండమైన వారి హృదయాన్ని తెలిసిన నేను వారి మాటలు అనాడూ నమ్మాను, నేడూ నమ్ముతున్నాను.

o

o

o

తమకు సన్నిహితులందరూ నిప్పువలె వుండాలని శాస్త్రీగారి కోరిక. అలాగే జాగ్రత పడేవారు కూడా. కొన్ని సంవత్సరాల తర్వాత కనిపించాను. గుమ్మంలో అడుగుపెట్టడంతోదే “పునరాయా స్మహాకపి!” అంటూ దూరం నుంచే “ఆగు!” అన్నారు. ఆగి అక్కడినుంచే చేతులు జోడించా. దగ్గిరికి వచ్చి కిందినుంచి పైవరకూ తేరిపార జూచి “ఒక్క పాడుచేసుకున్నావా?” అని గడ్డించారు. “ఏ ఉద్దేశంతో అడుగుతున్నారు?” అన్నాను. “దినైక్ గ్రామంగా తెగ తిరికావుగదా, ఏమేమి కలపులు తెచ్చిపెట్టుకున్నావో? తాగుడు, మరొకటి....” “తాగుడుమాత్రం.. పరీక్షకోసం.. రుచిచూచా.” అన్నాను. “అయితే మద్యం తాపి తవ ప్రియం?” అన్నారు చలోక్తిగా. “అందరూ వేలంవెర్రిగా ఎగబడుతుంటే, ఎలా వుంటుందో చూద్దామని ఒక్కసారి....” అన్నాను: “ఒహో! వెనకటికి నీలాటి జిజ్ఞాసువే, ‘ఇచ్చా నా స్తి పరీక్షార్థం’ అని ఏమో చేయబోయి....” అన్నారు. నేను పలకలేదు. “అయితే నీమాట నమ్మ మంటావా? రెండోదాని జోలికి పోలేదుగదా?” అన్నారు. “నిజంగా లేదు.” అన్నాను.

అంతటిది వారి కృద్ధ తనవారి శీలం విషయంలో.

o

o

o

“ఇలా రావమ్మా చూద్దాం గాని పెద్ద కోడలిని ఎలా వున్నావో!” అని పిలిచారు కాత్రిగారు నా భార్యను మొదట చూడగానే. తల్లితండ్రులు కోల్పోయిన అమెకు మరల వారిని చూచినట్టయింది. “సిగ్గుపడకు తల్లీ, మీ ఆయన నాకు పెద్దకొడుకువంటివాడు సుమా!” అన్నారు. అమె దగ్గరికి వెళ్లి నమస్కరించింది.

“ఏమోయ్! కోడలిని బాగా చూసుకో! నీ మొండితనం, మొరటుతనం నూపక!” అన్నాడు నన్ను చూచి. మా ఆవిడ మరింత సిగ్గుపడి వెళ్లిపోబోయింది. “ఉండవమ్మా! ఉండు! ఒక్క సంగరి అడుగుదామని వుంది. మీ ఆయన ధూర్తుడు, ఎప్పుడైనా కొట్టాడా? నన్నూ అప్పుడప్పుడు కొట్టవస్తాడటే.” అన్నారు. “లేదండీ! కొట్టరండీ.” అన్నది ఆవిడ. “కొట్టాడంటే కొద్దుముక్క వ్యాసి పడేము. నాద్ పెయిడ్ అయినా సరే, నేను వెంటనే బండెక్కివస్తా. గూబలు పిండుతా. నా కెండు కాళ్ళిడు? నా ఎదుట నీవే ఆపని చేద్దవుగాని.” అన్నారు.

o o o o

ఒక రోజు ఏదో గోష్టి సాగుతున్నది. వేములవాడ భీమకవి ప్రస్తావన వచ్చింది. “కోమటి కొక్కటిచ్చి పదిగొన్నను దోసము లేదు.” అన్న పద్యం చదివారు మాలో ఒకరు. “కోమటి కొక్క టీక పది గొన్నను దోసము లేదు. అని దీనికి అపవాదశాస్త్రం మరొక టుండండీ!” అని మరొక మిశ్రు దన్నాడు. “అయితే మన సెట్టిగారి సంగ తెమిటండీ!” అన్నారు. ఒక కొంటె కోణంగి. సెట్టిగారంటే శ్రీ కంఠంపాటి సత్యనారాయణ శేషిగా రన్నమాట. “మన సెట్టి గారిది వెన్నపూస వ్యాపారం కదూ? ఆయన మనసుకూడ వెన్నవంటిదే. మరి ఆయన విషయంలో వేములవాడ భీమకవి పద్యం ఉల్టాగా చదవవలసి వుంటుంది. అంటే శెట్టిగారికే పదిచ్చి ఒక్కటి కొనవలసి వుంటుంది.” అన్నారు కాత్రిగారు, “అయితే—” అని మరొక మిశ్రుడు ఏదో అనబోయాడు కాత్రి గారు ఆర్జునవచ్చి “ఇంతకూ కుల మేమిటోయ్! బూజు పట్టిన వారని కొందరు ఈసడించే ఆ వ్యాపారస్థుల కులంలోనేగా గాంధీజీవంటి మహాపురుషుడు అవతరించాడు! అలాటివారు వేయేళ్ళ కొకసారి ఏకులాట్లో అవతరించినా, అటు వేయే

తరాలూ, ఇటు వేయి తరాలూ తరించా యన్నమాటే ...” అంటుండగా ఆయన కళ్ళ చెమ్మగిల్లాయి.

○ ○ ○ ○

“ఈ పూట ఇక్కడే భోజనం చేయవోయ్!” అన్నారు శాస్త్రిగారు ఒక రోజు. వడ్డన జరిగింది. “రావోయ్, మస్తాన్. కూర్చో భోజనానికి!” అని ఒక వ్యక్తిని పిలిచారు ఆయన కనకచేసి కండలుతీరిన మేనిటీరుగల విద్యార్థి మస్తాన్ గారు నా పక్కనే తిన్న వేశారు. “ఏమిటి? నీ వైష్ణవానికి భంగం కలిగిందా?” అని ప్రశ్నించారు. “లేదండీ మాకు బిబీ నాందారు వుండనే వుందిగా!” అన్నాను. సపంక్తివారందరూ గొల్లుమని నవ్వారు. “అయితే నాకన్నా రెండాకులు ఎక్కువే చదివావన్నమాట!” అన్నారు. అందరి భోజనం సాగుతున్నది. “మస్తానుగారి సంగతి సరే, ఇక్కడ ప్రైవేటుగా విద్యార్థి పరీక్షకు చదువుతున్నారు. తక్కిన ముస్లిం విద్యార్థులకు తిరుపతి ఓరియంటల్ కాలేజీలో ప్రవేశం దొరికితే బాగుండును.” అన్నారు మాలో ఒకరు. శాస్త్రిగారు వెంటనే “బైనెను. నేడు పర్షియావారు, అప్టన్ పఠానులు సంస్కృతం చదవగా లేనిది, మనదేశపు ముస్లిములకా వచ్చింది ఈ నిర్బంధం? ఇంతకూ ఠాకా విశ్వ విద్యాలయం సంస్కృతశాఖాధ్యక్షుడు ముస్లిం. తప్పకుండా ముస్లిములకు ఈ కాలేజీలో ప్రవేశం దొరకవలసిందే.” అన్నారు. వారికి ఈ సంకల్పం ఏ సుము హూర్తంలో పుట్టిందో! ప్రయత్నాలు జరిగాయి. సంకల్పనిధి మాత్రం ఆయన నిర్వాణం తర్వాత కలిగింది. ఆయన పేరు సంస్కరిస్తూ నేడు పలువురు ముస్లిం సోదరులు తిరుపతి ఓరియంటల్ కాలేజీలో విద్యార్థి తరగతి చదువు తున్నారు. ఈ సంప్రదాయం అవిచ్ఛిన్నంగా కొనసాగుతుంది.

○ ○ ○ ○

ప్రభాకరుల యోగ చికిత్సను గురించి ఒకటి రెండు సంఘటనలు చెబుతాను. వారి యోగచికిత్స అంటే, ఆనవాలు వేయడమో, మందులు వాడడమో కాదు. కొన్ని వేళలలో వారు ప్రార్థనలు జరుపుతారు. ఆ ప్రార్థనాసమయంలో వాణిగిస్త్రులు తమ ఇష్టదైవాన్ని గురించి ప్రార్థన చేయవచ్చు, లేదా ఊరికే కళ్ళ మూసుకొని కూర్చోవచ్చు; వెల్లికిలా శవాసనంలాగ పడుకోవచ్చు. ప్రభాకరులు ఏమిచేస్తారో మనకు తెలిదు; “కళ్ళ మూసుకొని ఏమి జరుగు

తుందో గమనించండి." అనేవారు. ఆ సమయంలో వ్యాధితులకు వివిధ ఖావాలు కలిగేవి. కొందరు స్పృహతప్పి పోయేవారు, కొందరు నిద్రపోయే వారు. వ్యాధిగ్రస్తుల ఖావాలనుబట్టి, చర్యలనుబట్టి ప్రభాకరులు సూచన లిచ్చేవారు. ఈ యోగంలో పతంజలి చెప్పిన చిత్తవృత్తి నిరోధంలేదు; చిత్తవృత్తి ప్రవృత్తే గాని.

నా మిత్రుడు గృహలక్ష్మి సంపాదకుడు చదువుల రామచంద్రయ్యకు పూరసీ వచ్చింది. పూరసీ అంటే గుండెచుట్టూ నీరు చేరడం. నా మిత్రునికి ప్రార్థన సమయంలో రకరకాల ఖావాలు, దృశ్యాలు తోచేవి. ఒకమారు అతనికి ఎవరో తన గుండెచుట్టూ బంగారు పూత పూసినట్లు, నీటిని తోడివేస్తున్నట్లు ఇంకా ఏవో దృశ్యాలు కనిపించాయి. పూరసీకి బంగారు ఇంజక్షన్లు ఇస్తారు అల్లోపతిలో. ఆయుర్వేదంలో స్వర్ణ భస్మం వాడుతారు. "వైద్యులు వెలుపలచేసే పనులు నీలో భగవంతుడు జరిపిస్తున్నాడు." అనేవారు ప్రభాకరులు.

ఒకమారు ప్రభాకరులు ఆంధ్రప్రభ సంపాదకులు నాల్గవెంకటేశ్వర రావు గా రింటికి వెళ్ళుపలసి వచ్చింది పనిమీద. నేనూ వెంట వున్నాను. ఉభయ కుశలోపరి నాల్గవారు "తల నొప్పితో బాధపడుతున్నానండీ నాలుగైదు నెలలుగా. రకరకాల మందులు తరతరాల వైద్యులవద్ద వాడాను. తగ్గడలేదు. ఆక్షరం ముక్క వ్రాయలేకపోతున్నాను. కాని వ్రాయక తప్పడంలేదు." అన్నారు. "నాపైన మీకు విశ్వాసం ఉందా? నా పద్ధతి కొంచెం చూస్తారా?" అనడిగారు ప్రభాకరులు. "మీరు పెద్దలు. మీపైన విశ్వాసం లేకపోవడం ఏమిటి? ఏమి చేయమన్నారో చెప్పండి." అన్నారు నాల్గవారు. "ఏమీ చేయనక్కరలేదు. కుర్చీలో హాయిగా కూర్చుని కళ్లు మూసుకొని ఏమి జరుగుతుందో చూడండి." అన్నారు ప్రభాకరులు. "కళ్లు మూసుకొని చూడడమెలాగ?" అని మంద హాసం చేశారు నాల్గవారు. అయినా కళ్లుమూసుకొన్నారు. కొన్ని నిమిషాలకు నాల్గవారికి బాగా నిద్రవట్టింది. కుర్చీమీడినుంచి కిందికి తూలిపడ్డారు; ఇలాటిది జరిగినందుకు కొంచెం సిగ్గుపడ్డారుగాబోలు అటు ఇటు అందరినీ చూడారు. ప్రభాకరులు అప్పుడు "నిగరెట్లు ఎక్కువగా కాల్చడంవల్ల మీ కి తలనొప్పి; దానిని తగ్గించండి." అంటూ "ఏమి జరిగింది?" అని ప్రశ్నించారు. "ఎక్కడికో పైకి ఎక్కిపోతున్నట్లుగా వుంది. ఎవరో కణతలను అడిమిపట్టి మంచు

గుడ్డంపట్టి తలకు చుట్టవట్టుంది. ఇంకా పైకి వెళ్ళాను. ఒకమారు కిందికి చూచాను. అమ్మో ! ఇంత ఎత్తుకు ఎచ్చామా అనుకున్నాను, తల తిరిగి కిందికి తూలి పడ్డాను. మెలకువ వచ్చింది." అన్నారు నార్లగారు. ప్రభాకరు లప్పుడు వెంటనే తలనొప్పి సంగతి అడగకుండా, మనస్సు, దాని క్రియలు, శరీరంపై దాని ప్రభావం మున్నగువాటిపై పది పదిపాను నిమిషాలపాటు ఉపన్యసించి, "తలనొప్పి ఎలా ఉంది ?" అని ప్రశ్నించారు "బరువు దిగిపోయినట్టుగా వుండండి. ఇప్పుడేమీ లేదు, హాయిగా వుంది." అన్నారు నార్లగారు. "సిగరెట్లు మానండి సాధ్యమైతే, కాకపోతే శగ్గించండి." అంటూ లేచాడు ప్రభాకరుడు.

o o o o

మావంటివాళ్ళపై ఆయన ఎంత శ్రద్ధ తీసుకొనేవారో ఒక ఉదాహరణ చెబుతాను. నేను ఏదో కోపంతో ఆంధ్రప్రభలో నౌకరీమాని నెలరోజులపాటు ఇంట్లో కూచున్నాను. ఈ సంగతి ప్రభాకరులకు తెలిసింది. నాకు ఉత్తరం వ్రాశాడు. నేను జవాబు వ్రాయలేదు అప్పుడొక పెద్దమనిషిని నా వద్దకు పంపారు. ఆయన ఎవరో సామాన్యమైన వ్యక్తి కాదు. తిరుపతిలో పెద్ద కవి, సుప్రసిద్ధ న్యాయవాది, శ్రీమార్ మతం మాడబూషి వేంకటాచార్యులు. అరడు గురి నిలుపుతో రామానుజాచార్యులవలె ఉండేవారు. ఆయన తిరుపతినుండి పనిగట్టుకుని వచ్చి "అయ్యా, మీరు గురువుగారి ఉత్తరానికి ప్రత్యుత్తరం వ్రాయలేదట. మిమ్ముల్ను వెంటనే ఉద్యోగంలో చేరమన్నారు. మీరు మళ్ళీ దరఖాస్తు పెట్టుకోనక్కరలేదు; లాంఛనాలు ఏవీ లేవు. మీరు వెళ్ళడం పూర్వం లాగే పనిచేసుకోడం. అంతే" అని ప్రభాకరుల సందేశాన్ని వారాహరునిలాగ వినిపించి వెళ్ళిపోయారు.

o o o o

ప్రభాకరులు కృష్ణాజిల్లా దివిసిమలోని పెద్దకళ్ళేపల్లిలో సర్వశిక్షామ సంవత్సరం మామ బహుశ్రేయకాదశి మంగళవారం 1888 ఫిబ్రవరి 7వ తేదీన జన్మించారు. తండ్రిగారిపేరు సుందరశాస్త్రిగారు; తల్లిగారు శేషమ్మగారు. శ్రీవత్స గోత్రం. తమ ఊరిని గురించి వారు చిన్నవాటి చేష్టలనే ఖండకావ్యంలో -

పూర్వకాలమునను పేర్వలనినది మా
 పిడు వేదశాస్త్ర విద్యలకును
 దాని మారుపేరు దక్షిణ కాశిక
 కృష్ణ యచట యుత్తరించి సాగె

అని చెప్పుకొన్నారు. తండ్రిగారు స్మార్త వైదిక జ్యోతిష శిల్ప సంస్కృత సాహిత్యాలలో తగినంత పరిచయమున్నా, వైద్యవిద్యను చేపట్టారు. ప్రభాకరు లకు చిన్ననాటినుంచి తెలుగంటే వెర్రితీపి; కనుక అంగ్లీషు మాని తెలుగు సంస్కృతాలే చదివారు. ఆయన వీరిబడి చదువు పూర్తయిన పిదప పెద్దకళ్లే పల్లిలోనే శ్రీ మద్వారి రామావధానులవద్ద సంస్కృతం, ఇంట్లో తెలుగు చదువ సాగారు శ్రీ రామావధానుల వద్ద పద్యపరిచయం, కాళిదాసత్రయం పూర్తికావించారు. పిదప పెద్దకళ్లేపల్లిలో అద్దేపల్లి సోమనాథశాస్త్రి గారివద్ద శాస్త్రాగ్రాహినికి బయలుదేరారు. సోమనాథశాస్త్రిగారు విజయనగరంలో సూరి భీమాచార్యులనే విఖ్యాత తార్కికులవద్ద సంగమేశ్వరశాస్త్రి గారితో పాటు పెక్కెండ్లు తర్కశాస్త్రం అభ్యసించినవారు. తిరువాన్కూరు మహారాజు ఆయనను సువర్ణ కంకణంతో సన్మానించారు. ప్రభాకరులు సోమనాథశాస్త్రి గారివద్ద కొముడి, తర్కశాస్త్రంలో రెండు ప్రకరణ గ్రంథాలు, పతంజలి యోగ సూత్రాలు భాష్య సహితంగాను, కావ్య నాటకాలంతారాది సాహిత్య గ్రంథాలు అధ్యయనంచేశారు.

అప్పుడు- 1904 ప్రాంతంలో చెళ్ళపిళ్ళ వేంకటశాస్త్రి గారి పేరు బండరు పరిసరాంలో మోగిపోయేది. ఆయన కవితా జీవితం గురించి జనం కథలుగా చెప్పుకొనేది. ప్రభాకరులు ఆయనవద్ద రెండేళ్లు- 1904-1906 వరకు విద్యాభ్యాసం చేశారు; ఆయనవద్ద అష్టావధాన శతావధాన ప్రక్రియను నేర్చారు. “తెలుగున నాకే మేని యెరుక ఏర్పడె నన్నచో అది శ్రీ వేంకటశాస్త్రిగారి గురు తానుగృహప్రాప్తమే.” అని వారు ప్రజ్ఞాప్రభాకరంలో వ్రాసుకొన్నారు. ప్రభాకరులు వేటూరి శివరామశాస్త్రిగారితో కలిసి అష్టావధాన శతావధానాలూ చేశారు. కాకినాడ నుంచి వెలువడుతున్న ‘సరస్వతి’ పత్రికలో 1911 లో ఎడ్వర్డ్ పట్టాభిషేకోత్సవ సంవత్సరంలో వారు ప్రచురించిన పద్యాంకింద “శతావధాని వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి” అని ఉంది. “అవధాన ప్రక్రియను ఎందుకు వదిలారు సార్ ?” అని ఒకసారి ప్రశ్నించాను. “దాని అవసరం కొంతవరకే.

వివిధ రంగాల్లో పరిశోధన జరగాలి. కనుక పరిశోధనాసక్తితో నా పద్ధతి మాలింది." అన్నారు వారు. ఆ అవధానంలోనే ప్రశాకరులు వుండివుంటే వెంకటశాస్త్రిగారంతటి వారయ్యేవారేమోగాని వాఙ్మయ చరిత్ర పురాతత్వ శాసనాది పరిశోధనరంగం గొడ్డుపోయేది.

ప్రశాకరులు 1906లో బందరు వదలి మద్రాసు చేరారు. మద్రాసు తర్వాత వివిధ శాస్త్రాధ్యయన ప్రాంతం ఉమ్మడి కాజరానేకాక గొప్ప సాహిత్య కేంద్రం. వారు మద్రాసు రావడానికి ప్రధాన కారకులు సుప్రసిద్ధ న్యాయవాది, ఆంధ్ర గీర్వాణ విద్యాపిత స్థాపకుడు, మహాదాత అయిన వల్లూరి సూర్యనారాయణగారు. "సూర్యనారాయణరావుగారి ప్రేరణచే నేను మద్రాసు చేరితిని" అని వారు ప్రజ్ఞాప్రశాకరంలో చెప్పుకొన్నారు. మద్రాసులో వారు వెస్లిమిషన్ ప్రాస్కూలులో తెలుగు పండితులుగా కుదురుకొన్నారు. దాని నిప్పుడు తెల్లెడ్ ప్రాస్కూలు అంటున్నారు. ఈ ఉద్యోగం 1910 వరకు సాగింది. ఆ సంవత్సరమే వారికి పిసిపాటి జగన్నాథముగారి కుమార్తె మాతృశ్రీ మహా లక్ష్మమ్మగారితో వివాహం జరిగింది. పిదప వారు మద్రాసు ప్రభుత్వ ప్రాచ్య లిఖిత వుస్తక శాఖాధికారిలో (గవర్నమెంట్ ఓరియంటల్ మాన్యుస్క్రిప్ట్ లైబ్రరీలో) మొదట కాపీయిస్టుగా చేరి, పిదప కాటలాగరై ఆనంతరం పండి తులుగా నియమితులయ్యారు.

మద్రాసులో వారికి వివిధ రంగాల ప్రముఖులతో కలిగిన పరిచయం వారి ప్రజ్ఞను సర్వతోముఖం చేసింది. కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులు, సుప్రసిద్ధ న్యాయవాది, తర్వాత ప్రాకృత న్యాయమూర్తి వేపా రామేశం, ఆపర ధన్వంతరి పండిత డి. గోపాలాచార్యులు, ప్రముఖ ప్రశానాయకులు, వైజయంతీ పత్రిక సంపాదకులు పనప్పాకం అనంతాచార్యులు, ప్రముఖ వ్యాపారి రెంటాల వెంకటసుబ్బారావు విశ్వాత విద్వాంసులు వేదం వేంకటరాయశాస్త్రి ప్రముఖ వైద్యులు అచంట లక్ష్మీపతి ఆంధ్రప్రతికాదిపతి కాళీనాథుని నాగేశ్వరరావు, విశ్వాత న్యాయవాది, కాంగ్రెస్ వాది టంగుటూరి ప్రకాశంపంతులుగారు మున్నగు వారు వారి పరిచితులు వారితో తరచు చర్చలు, గోప్యత జరిగేవి. పనప్పాకం అనంతాచార్యుల దీవనం భువనవిజయనశామడపంపలే వుండేది. వీరేశాక ఆంధ్రదేశంనుండి వచ్చే మహామహాపాఠ్యాయ శాశా సుబ్బారాయశాస్త్రి మొద

లయినవాడు చెన్నపురిలో వీరింటి దిగేవాడు. గిడుగు వెంకట రామమూర్తి పంతులుగారు, గుకటాడ అప్పారావుగారు వీరికి పరమావులు.

ప్రభాకరులు మానవల్లివారిలో కలిసి వివిధ ప్రాంతాల్లో ప్రాచీన గ్రంథ సేకరణ చేశారు. తిలిక వుస్తకాలకు డిస్క్రిప్ట్ కాటలాగు వ్రాశారు. 1939 వరకు ప్రాచ్యలిఖిత పుస్తక భాండాగారంలో పనిచేశారు. నడుమ నడుమ ఆక్కిరాజు ఉమాకాంత విద్యాశేఖరులు సెలవు పెడుతున్నందున ప్రెసి డెన్సి కళాశాలలో పంపితులుగాను పనిచేశారు. భాండాగార పండిత పదవినుండి రవిమించిన పిదప వారు 1939 చివర తిరుపతికి శ్రీ వేంకటేశ్వర ప్రాచ్య కళాశాలలో అంద్రీ కాళను స్థాపించడానికి వెళ్ళారు. 1940 లో అక్కడ విద్యాన్ తరగతులు ఆరంభంకాగా, అప్పటినుంచి తెలుగుభాషకు ప్రధానాధ్యక్షులయ్యాడు, శ్రీ వేంకటేశ్వర ప్రాచ్య పరిశోధనాలయంలో పరిశోధకులుగాను, 1945 నుండి రీడరుగా పనిచేశారు.

తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానంవారు 1950 ఆగస్టు నెలలో ఒక మ్యూజియం స్థాపించాని సంతకల్పించి వస్తువులను సేకరించే బాధ్యతను ప్రభాకరులకు అప్పగించారు. వారు గుంటూరులో ఆ వర్షాకాలంలో పర్యటించారు. యద్దన పూడిలోని ఒక బావిలో గొప్పశిల్పాలు గుప్తపరుపబడ్డాయని విని వెళ్లారు. జడి వానలో మోకాలింటి నల్లరేగడిబాడిలో నడక. అక్కడ వారి ఆరోగ్యం చెడింది. అక్కడ పని ముగించుకొని తీవ్ర జ్వరంతో తిరుపతికి తిరిగివెళ్లారు. ఆ స్థితి లోను రోగులకు యోగ చికిత్స చేశారు. 1950 ఆగస్టు 29వ తేదీ శుక్రవారం నాడు రోగులకు చికిత్సచేస్తూ, “ఆ దివ్య యోగశక్తి ఎట్లా పనిచేస్తున్నదో చూడండి. మీరు మాత్రం మాస్టరును మరచిపోకండి.” అంటూ తుదిశ్వాస వదలారు.

ప్రభాకరులు ఆచార్యులుగను ఉత్తములు. విద్యార్థుల మనో మందిర కవాలను తెరచే నిజమైన గురువులు. ప్రాచీన కవితా నిర్మాణ మర్మాలను వెలువరిస్తూ శిష్యులను సాహిత్య పటువులనుగా తీర్చిదిద్దడమేకాక నిర్మలశీలులు గాను మలచడం వారి ప్రత్యేకత. వారి పాతప్రవచనాలు రసవ్యాఖ్యానాలు, వారి కాషా పరిశీలన పద్ధతి అనన్యం. దాక్షిణాత్య భాషలన్నీ వారికి కరతలామలకాలు గనుక తెలుగు మదికారాల, పలుకుబడుల సామెతల, తీయందనాలతోపాటు

దక్షిణ భాషలన్నింటి ఇంపుసొంపులూ తెలిపేవారు. దేశీ సాహిత్య మధురీమలు గురించి చెప్పనక్కరలేదు. వారు శిష్యుల దస్తూరీ అందంగా వుండాలని చూడే వారు; దస్తూరీ జాగులేనివారిని మందలించేవారు.

“లాది పరాంగనల్ వర వి

లాస మనోహర రూపసంపదన్

జూచిన జూడ తుత్తముడు

జూచిన జూచును మధ్యముఁడు దా

జూచిన జూడకుండినను

జూతును నీచుడు వారిలోన నన్

జూచిన జూడకుండు ఘను

జూచిన జూపుల జూడు మందికా”

అనే పద్యం తరచు వారు చెప్పేవారు శీల వ్యాఖ్యాన సందర్భాలలో.

ప్రభాకరులకు ఒక అన్నగారు ఉండేవారు. వారు పోస్తుమాస్తురుగా ఉండి పదవి విరమణ చేశారు. ఇద్దరు తమ్ములు. మొదటి తమ్ములు డాక్టర్ చంద్ర శేఖరశాస్త్రిగారు ఎల్.ఎం. పి డాక్టరు రెండవ తమ్ముడు శంకరశాస్త్రిగారు, వైద్య రత్న పండిత డి గోపాలాచార్యులవారి మద్రాసు ఆయుర్వేదకళాశాల పట్టభద్రులు, విఖ్యాత వైద్యులు. సోదరీమణులుకూడ ముగ్గురు నలుగురున్నారు. ప్రభాకరులకు కుమారులుముగ్గురు. డాక్టర్ సుందరమూర్తిగారు, ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయంలో తెమిస్ట్రీ రీడరుగా ఉండి పదవి విరమించారు; గురుప్రసాద్ గారు సెంట్రల్ ఎక్స్ సైజ్ కాలలో అధికారిగా వుండినవారు; మూడవవారు డాక్టర్ ఆనందమూర్తి గారు, ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయంలో తెలుగుభాషలో ప్రొఫెసర్. కుమార్తెలు సౌభాగ్యవతులు లలిత, సుజాత, వినత గారలు.

ప్రభాకరులు తమ 45 సంవత్సరాల వాఙ్మయ జీవితంలో భారతి, కాదద, కళ, చంద్రిక, రెడ్డిరాణి, ఆంధ్రపత్రిక ఉగాది సంచిక, ఆంధ్రపత్రిక ఆదివాతం సౌరస్వతానుబంధం, ఆంధ్ర, దేశమాత, అఖిలవ సరస్వతి, గృహ లక్ష్మి, త్రిలింగ, సమదర్శిని, వైజయంతి, కళిరేఖ, మల్లాల సరస్వతి, ప్రజా మత, ఆనందవాహిని, ఆంధ్రభారతి (బందరు), కృష్ణాపత్రిక, సుభాషి, ఆంధ్రామృతం పత్రిక, ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్ పత్రిక మున్నగు పత్రికలకు,

తిరుపతి శ్రీ వేంకటేశ్వర ఓరియంటల్ ఇన్ స్టిట్యూట్ జర్నల్ లోను తమ రచనలు ప్రచురించారు; సమకాలిక పత్రికలన్నింటినీ వారి రచనలు అలంకరించాయంటే సరిపోతుంది.

కవితలు :

ప్రభాకరులలో కవిత్వాంతురాలు చిన్ననాడే పొటమరిందాయి. అద్దేపల్లి సోమనాథశాస్త్రి గారివద్ద ఉన్నప్పుడే వారు సంస్కృత శ్లోకాలు రచించారు. ఇవి ఎడ్యుర్డ్ పట్టాభిషేక సందర్భంలో 1902లో రచించినట్టివి. మద్రాసు చేరిన పిదప పనప్పాకం ఆనంతాచార్యులుగారి గోష్ఠిలో రచనలు చాలా చేశారు. ఆయన తెలిగించిన ఒకెల్లో నాటకానికి పద్యాలు చాళిశారు. 'కవితా శిల్పము సత్సా త్తొలుత వేడ్కన్ రేగె నాకున్' అని చెప్పుతున్నారు. వారి కవితలను ఖండ కావ్యాలు, అనిబద్ధాలు, అనువాదాలు అని మూడు పాఠాలుగా వింగడించవచ్చు. వారి తొలిఖండకృతి మూన్నాళ్ళ ముచ్చట. దీని ఇతివృత్తం ఒక గృహస్థు పనికితైన కామించడం, అది బైటపడి ఇల్లాలు చీవాట్లు పెట్టడమూను. కావ్యా రంభమే ఎంతో నవీనంగా ఉంటుంది :

క్రొవ్వొం జవ్వన ముబ్బు గుబ్బెరం బ
కుం దెక్కులం తిక్కి లే
అవ్వన్ జట్టును లేక పైకొనిన లే
త్రాయంపు పెంజీకటిన్
బువ్విల్కానికి గీర్తివిత్తమును గో
ల్పొ కార్యమర్వాదకున్
దవ్వర్ గాక చరించు నంచుతుం వృ
త్తం జెంతు చిత్తంబునన్.

ప్రభాకరుల కవితలో కావ్యప్రయోజనాలైన ఆనందోపదేశాలలో ఉపదేశంపైపే మొగ్గు. కవితాశిల్పం సంగతి చెప్పనక్కరలేదు. కవిత శిల్ప సుందరి. ప్రభాకరులు అవధానులూను గనుక అశుకవిత్తలోను దీట్టలు. రెంటాల వెంకట సుబ్బారావుగారు ఒక కొలనిలో శుద్ధి స్నానం చేస్తున్న తెరగుమాసిన చేడియను చూపి కవిత చెప్పమన్నారట. ప్రభాకరులు అశువుగా—

కొనగోట గురుల జిక్కులు దీర్చి మూడిసుట్టి
 నలుగెలంకుల జూపు లొలయజేసి
 ఉడుటు గుబ్బల తైక వడలించి దుసికిష్ట
 వెలయ బయ్యెంట చేగలయబొదివి
 గుమునెత్తు పులకల నిమిరి పొక్కిలిబంది
 నీట లేయెండ మైనాట దిగ్గి
 గుమ్మడి మూటగా గూర్చుండి చిగురాకు
 దొప్పదోయిపుల నీరప్పించి

కరగిపోసిన కొంగుబంగారనంగ
 యొరపు మైకాంతి తరగల బొరలియాడ
 గొలన గనుగొమ్మ చెలికాడ జంకమాడు
 చెఱగు మాసిన చిన్నారి చిగురుబోడి.

అని పద్యం చెప్పారట.

ప్రభాకరులు కూడ మానవల్లి వారిలాగే భోజన ప్రియులు. ముద్దపప్పు, రెండు కూరలు, పచ్చడి, పులుసు, పెరుగు, చేయి చురుక్కనే నేయి వుండాలిందే. భోజన సమయంలో వస్తువులను వర్ణిస్తూ, అన్యప్రాంతాలవారు పంక్తిలో వుంటే వారి ప్రాంతాలలో ఆ కూరలు ఎలా చేసారో తెలుసుకొంటూ అరగించేవారు. గోంగూర పచ్చడి అంటే మరింత ప్రీతి. కడుపుతీపు ఖండకావ్యంలో వారు సన్నివేశం కల్పించుకొని గోంగూర పచ్చడిని ఇలా వర్ణించారు:

పయర కూర వేచి పద్మిమిరెపపండ్ల
 నుక్కించి పోసి యూరనిచ్చి
 కొంత కొంత పొసగికొను గోగుపచ్చడి
 చవికి నింత నోరు చివికితీరు.

ప్రభాకరుల కవితా దృక్పథం 1948 జనవరి నవ్య సాహిత్య పరిషత్తు ఉపక్రమోన్మాదంలో స్పష్టమయింది. “సత్యోద్బోధముకాని, జ్ఞానోద్బోధము కాని, ఆనందోద్బోధముకాని తదనలు కాలప్రవాహములో రాలిపోతవిగాని నిలువ జాలవు.... మహాకవులందరూ పూర్వమెప్పుడో గడచిపోయినారనీ, ఇదేదో పిదప

కాలము వచ్చిందని, చంకరమూతి పిందె కవిత్వాలు వచ్చినవని ఆమోరించే వాళ్ళలో వాణ్ణి కాను నేను.... మన పరిపూర్ణత రేపటి రోజులలో ఉన్నది కాని నిన్నటి రోజులలో లేదు ... సత్యద్రష్ట కల్పన జోలికిపోడు. వానికి కల్పన నిస్సారంగా రోస్తుంది. వాని యెరిగిన సత్యమును నిరూపించుటకే భాషకు బలము చాలదేమో అనవగినట్లుండగా, వానికి కల్పనలూ, చందోలంకార పరికరమూ ఎందుకు ?” అని వారు ఎలుగత్తి చాటాడు. కవిత్వంలోను వారిది సత్యసౌందర్య దృష్టే. ఇలాటి పరిణత దృక్పథం కలవారు కనుకనే వాస్తవార్థాలనే తమ లఘు కావ్యాలలో వెలియించారు; కల్పనలకు పోలేదు.

ప్రభాకరులు మాస్టర్ సి.వి.వి. యోగశిష్యులయిన తర్వాత ఆధ్యాత్మిక రచనలెన్నో చేశారు. వాటిలో వారి భావపరిణతి స్పష్టమౌతుంది :

“పంచదారనేను పాల్ నీవు నీలోన
గరగినాడ కరడుగట్టి తీవు
అధికరుడుల నేకమయితిమి యీ ‘కోవ’
భూమికింక నమృతమేమి స్వామి !

రీసిలో కోవ భాషాంతరశ్లేష. ఈ కోవ.. ఈ విధంగా అని, కోవాదిళ్ళ (హిందీ వికృతి) అని.

వారు సంస్కృత రూపకాలు పెక్కింటికి అనువాదాలు చేశారు. అంతకు పూర్వము కొందరు అనువాదకులు ప్రాకృతానికి వ్యవహారభాష వాడారు. కాని ప్రభాకరులు ప్రతిమానాటకానువాదంలో పూర్తిగా వ్యవహారభాషే వాడారు.

వారు గొప్ప విమర్శకులు; విమర్శకు ఆధునికతను సంతరించినవారిలో ఒకరు. వారి విమర్శలకు పీఠికలు అలవాదమయ్యాయి. వారి విమర్శ కావ్య శైలి, బైబిలి నిర్వాహం, కల్పనా దాతుర్యం, భావప్రకాశనం, స్వభావ పరిజ్ఞానం, అన్యకవుల అనుకరణం, లోకోక్తులు, ఇతరుల ప్రభావం, విశిష్ట పదప్రయోగాలు, చందోరీతులు- ఇలా సాగుతుంది. వారి పీఠికలలో కొన్నిటి సారాంశాన్ని ఇక్కడ పేర్కొంటాను, అవి విశిష్టమైనవి గనుక.

పీఠికలు :

నాయమాత్మా ప్రవచనేన లభోః
న మేధయా న బహునా శ్రుతేన
య మే వైష వృణుతే తేన లభ్యః
తస్మైష ఆత్మా వివృణుతే తనూం స్వామ్.

భగవంతుని పొందడం పొందిత్య ప్రవచనాలతోను, మేధతోను, సాధ్యంకాదు. భగవంతుడు ఎవరిని వరిస్తాడో, వారికే లభిస్తాడు; తన స్వరూపాన్ని ఎవరిస్తాడు— అని ఉపనిషదుక్తి. ఇట్టి భగవదనుగృహీతునికీ తక్కిన సామాన్య విషయాలు వాస్తవికతగా కథతలామలక మౌతాయన దానికి నేను దర్శించిన పలువురు మహానియుల జీవితాలే తాత్కాలం. భగవదను గ్రహమనే ఆ దివ్యశక్తి ఎక్స్పరే కిరణాలకన్నా మర్నభేదిని. అది వారికి చర్మ చక్షురగ్రాహ్యమైనదానిని, మేధాతీతమైన దానిని తృటిలో భాసింపజేస్తుంది; ఇతరులతో వారికి యోజనాల అంతరం కలిగిస్తుంది. అలాటి శక్తి నిఁదారిన మహానియులు గురువర్యులు ప్రభాకరులు.

యోగంలో గాని, యోగేతరవిషయాలలోగాని ప్రభాకరులు సమస్యలను పరిష్కరించడం ఆహ్వార్యంగా ఉండేది. ఏదైనా సమస్య వచ్చినపుడు, ఎవరైనా ప్రశ్నించినప్పుడు ఒక్కక్షణం కష్ట మూసుకొనేవారు. మరుక్షణం వారి ముఖం వేము బల్బుల కాంతితో వెలిగేది. వెంటనే కష్ట విప్పేవారు. కాంతి వాత్సల్యాలు తుమ్మరించే ఆ కళ్ళనుంచి పుచ్చకుడు సమాధానం పొందినట్లే అనుభూతిపొందే వారు; పరిష్కార మార్గం తనలోనే తోచినట్లు భావించేవారు. పుచ్చకుని ఈ అభిముఖ్యం విచిత్రంగా రోచేది. వారి మనన నిదిధ్యాసవలూ కొనసాగేవి. ఇలాటి సన్నివేశాలలో వెలువడినట్టివే ప్రభాకరుల వివిధ సాఠస్వత రత్నసముచ్చ యాలు అని నా నమ్మకం. ఆ సముచ్చయాలలో ఒక భాగమే పీఠికలు.

ఈ పీఠికలను విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారు

“వేటూరివారి వ్యాఖ్యలును పీఠికలున్ తెలుగుంబొంగిరికిన్
పేటలు రేగు గంధవొడివెట్టిన పూతలు....”

అన్నాడు. విషయబాహుళ్యానికి, విస్తృతికేతక పాఠిమాణికతకూ ఈ పీఠికలు పెట్టింది పేరు. ఈ యుగంలో విస్తృత పీఠికలకు పేరు పొందినవాడు సుప్రసిద్ధ ఆంగ్ల రచయిత జార్జ్ బెర్నార్డ్ షా. ఆయన పీఠికలు మూలరచనకు ఇబ్బడిగా ఉంటాయి. దక్షిణ భాషలలో విస్తృత, ప్రామాణిక, విషయ సంభృత పీఠికలకు ప్రభాకరులదే ఒజ్జబంటి అని నా నమ్మకం.

ప్రభాకరులు ఇంతటి విపుల పీఠికలు వెలయించడానికి కారణమూ ఉంది. కలం పట్టినప్పుడెల్లా కలకాలం నిలిచే సత్యాన్ని చెప్పడం వారి ఆశయం. అంతవరకు కానరానివిగా వున్న విషయాలను, గాథలను వివరించి, విమర్శించి చెప్పడానికి పాఠకులు చెప్పాలి, ప్రమాణాలు చూపాలి, తాము సత్యమని నమ్మిన దానిని ఎవరికీ బాధాకరం కాని రీతిగా— సత్యంబూయాత్ ప్రియం బూయాత్—గా చెప్పాలి అయినప్పుడు విస్తృతి తప్పదు. ఇంత విస్తారంగా ఉన్నా అవి విసుగు కలిగించవు. దానికి కారణం, రచనా రామజీయకమేతాక, విషయవైదగ్ధ్యం కూడ. జిజ్ఞాసువు రచనతోను, విషయ భారంతోను సంతుప్తి చెంది, తన్మయతతో తనిసిపోతాడు— అందువలన వాటిని ప్రత్యేకంగా ప్రచురించడం జిజ్ఞాసువులకు ప్రయోజనకరమనే దృష్టితో మణిమంజరి ప్రచురణ సంస్థవారు ఆ ప్రయత్నానికి పూనుకుని ఒక పీఠికాసంపుటాన్ని ప్రచురించారు. దీనిలో తంజావూరి చరిత్ర, ప్రబంధతత్వము, చారుచర్య, శ్రీకాకుళ శ్రీహరి శతకము, భగవదజ్ఞానము, ఉద్బుటారాధ్య చరిత్రము, మనుచరిత్రము, ప్రతిమా నాటకము, బసవపురాణము, బసవోదాహరణము, నీతిద్వైపాక్షిక, కర్ణాభరణము, మధ్యమవ్యాయోగము చాటుపద్య మణిమంజరి భగవదజ్ఞానము (సంస్కృతం); నీతిద్వైపాక్షిక (సం.) పీఠికలు ఉన్నాయి. ఇవి రచనా కాలానుగుణంగా ప్రచురితాలు. ఇలా చేయడంవల్ల పాఠకులకు ప్రభాకరుల పీఠికా రచనా క్రమపరిణామ వికాసాలు తెలుస్తాయి.

తంజావూరి చరిత్ర పీఠిక :- కృష్ణరాయల రాయబారలైన నాయకులు తంజావూరు, మధుర రాజ్యాంలను ఏలారు. అప్పుడు తెలుగు సరస్వతి దక్షిణాన ముత్యాలు పల్లకి ఎక్కి మురిసి పోయింది. దక్షిణ దేశంలో వున్న తెలుగు ప్రబంధాలు వందలు వందలు. వాటి మక్కు మొగం చూడక కొందరు వెక్కిరించారు అవి మంచి ప్రబంధాలు కావని. దానికి కారణం పెక్కు దక్షిణాది

కావ్యాలు ప్రచారంలో లేకపోవడమే. అలాటి విమర్శకుల “మాటలు మనం పాటించరాదు. మంచి కాలం వస్తుంది. అందరూ వాటివల్ల అనందిస్తారు.” అన్నారు ప్రభాకరులు. కనుకనే ఈ పీఠికలో ప్రభాకరులు తంజావూరు నాయకరాజ్యస్థాపన చరిత్ర మొదలయిన వివరాలతో పాటు సాహిత్య చరిత్ర కూడ తెలుపవలసివచ్చింది.

ప్రమాణంలేందే పలుకైనా కాలుతంమీద పెట్టని నియమం ప్రభాకరులది. కనుక, తాము చెప్పిన ప్రతి చారిత్రకాంశానికీ, సమకాలిక సాహిత్యం నుంచి, శాసనాల నుంచి ప్రమాణాలు చూపారు. అచ్యుతప్పనాయకునిమంత్రి గోవింద దీక్షితులు. ఇతడు మహామంత్రజ్ఞుడు, మహాకవి, మహాగాయకుడు, మహాయజ్ఞ. అచ్యుతప్ప నాయకుడు సాక్షాత్తు శ్రీరంగేశ్వరదేవర్షించాడు చేమకూర వెంకటకవి వారివర్ధిని గురించి ప్రభాకరులదిచ్చిన ఒక అనుష్టుప్పును మాత్రం పేర్కొనక తప్పదు.

“త్రినామాద్యంతనామానౌ మహిషదీక్షితా వుభౌ,
శస్త్రే శస్త్రేచ నిపుణౌ అహవేషు హవేషు చ.

అచ్యుత, అనంత, గోవింద అనే నామములకు త్రినామ, నామత్రయ సంజ్ఞలు గలవు (ఆ నామములలో మొదటిది అచ్యుతనామం. అచ్యుతప్ప నాయకుడు. చివరిది గోవిందనామం. గోవింద దీక్షితులు). రాజుకు దగిన మంత్రి. మంత్రికి తగిన రాజు.... ఈయన సాగ్నిచిత్వాప్రవాజపేయాది యజ్ఞములు చేసినాడు.... సంగీతసుధ ఈ మహాత్ముని ఆజ్ఞమీదనే రఘునాథ రాయలు రచించెను. దాని పీఠిక ఈయన రచించినదే. వేద శాస్త్రాలు చదువు కొని యజ్ఞాలు చేసిన శోభిత్రయ పండితునికి సరస కవిత్వము. సంగీత విద్య యెట్లా అభివనో! మంత్రిత్వం ఎట్లా నిర్వహించినాడో! ఆహా!”

అచ్యుతప్పనాయకుని కుమారుడు రఘునాథనాయకుడు. ఇతడు మహా వీరుడేకాక, నాట్య సంగీతాది సకలశాస్త్రజ్ఞుడు. గోవింద దీక్షితుల జ్యేష్ఠ పుత్రుడు, మహావిద్యవక్త, సాగ్నిచిత్వవక్త యాజ్ఞ యజ్ఞనారాయణ దీక్షితులు తాను రఘునాథరాయల శిష్యుణ్ణి చెప్పుకొన్నాడు. రఘునాథరాయలు మదురనాయకులను జయించాడు; నేపాళ భూపాలస్థాపనాచార్య అనే విరుదుకూడ ఇతనికుంది. “మరిన్ని ఇంతకు ముందే ఈ రఘునాథనాయకు పాఠశికరాజుకు, నేపాలరాజు

ఓడిపోయి తన్ను శరణువేడగా అభయమిచ్చి యుద్ధంలో ఆ పాఠశీకుణ్ణి ఓడించి నేపాలరాజును తిరిగి రాజ్యమున నిలిపినట్టు బహుగ్రంథాలలో కలదు. ఆ సందర్భంలోనే రఘునాథరాయలు సముద్రంలోని షట్పం ఒకటి సంపాదించినాడట పాఠశీకరాజు, నేపాలరాజు అందే ఎవరో! తురకరాజులయి యుండురేమో! అని ప్రభాకరులు ఆలోచనలో పడ్డారు. అప్పటికి తగినన్ని దారిద్ర్యకాధారాలు లేనందున వారు అలా భావించారు. ఈ నేపాలం ఉత్తరాన హిమాలయోపత్యకాలలో వున్న నేపాలం కాదు; సింహళ ద్వీపంలో వున్న యాళ్ళాణం దీనికి జాప్నా అని వ్యవహారం. యాల్పాణరాజు కథ నిజమైనది. తమిళ భాషలోని యాళ్ళాణం తెలుగులో నేపాలమయింది.

ప్రభాకరులు రఘునాథనాయకుని వైభవాన్ని, ఆతనికాలంలో తెలుగు సరస్వతి సంతరించుకొన్న కొత్త అందచందాలను తెలిపే సమకాలిక రచయితలు రంగాజమ్మ మొదలయిన వారిని గురించి పెక్కు అపూర్వ విషయాలు తెలిపారు.

నాయకరాజులు తమ దైనందిన చర్యలోను, రాజ్యపరిపాలన చర్యలోను పూర్తిగా విజయనగరసామ్రాజ్యభౌముల సంప్రదాయాన్ని అనుసరించారు. తిరుమల కొండమీద అనివర్ ఆస్థానం అనే ఉత్సవం ఏటా జరుగుతుంది. దానిని విజయనగర సామ్రాజ్యభౌములు ప్రవేశపెట్టారు. ఆ ఉత్సవంలో దేవస్థానం ప్రధానాధికారి శ్రీ వేంకటేశ్వరునికి సంవత్సరం ఆదాయ వ్యయం లెక్కలు వినిపిస్తాడు. విజయనగర సామ్రాజ్యభౌములు తమను వేంకటేశ్వర సేవకులుగా భావించడం వల్ల, తమ ఏడాది లెక్కలను పెరుమాళ్లకు వినిపించేవారు. అది కాలక్రమాన దేవాలయోత్సవంలో ఒకటయింది. నాయకరాజులు విజయనగర సామ్రాజ్యభౌముల సామంతులు గనుక ప్రతిదినమూ ఆదాయ వ్యయాలు ఆస్థానంలో వినే పద్ధతిని అనుసరించారు. రఘునాథనాయకుని కుమారుడు విజయరాఘవనాయకుడు రచించిన రఘునాథాభ్యుదయ నాటకంలోని జమాఖర్చు లెక్కలను ప్రభాకరులు ఈ పీఠికలో ఉదాహరించి చరిత్రకారులకు కనువిప్పు కలిగించారు.

అట్టవణ రంగయ లెక్క వినిపించుట :— చిదంబరనాథ మొదలారి మీద మూడు లక్షల మాళ్ళకు చెల్లు రెండు లక్షలున్నూ, ముప్పై అయిదువేలుగాక

పార్శ్వ నిర్వ్య పదిహేనువేలున్ను, శుద్ధనిర్వ్య యాభైవేలున్ను, అంతు నిర్వ్య అరవైవేలున్ను, కుటుసం లక్షయ్య మీద మణియం మనోవర్తి రెండులక్షలున్ను, యాభైవేలకు రొట్టం బెల్లు లక్షయాభైవేలు, దానాలబెల్లు యాభైవేలు అంతు రెండు లక్షలుగాక నిర్వ్య యాభైవేలు. నాచమాశిమీద కరతారలు లక్షవరహాలకు రొట్ట బెల్లు యెనభైవేలు కాక నిర్వ్య యిరవైవేలు కోనేటిపిళ్లమీద సుంకం పద్దెనిమిది వేలకు బెల్లు పన్నెండు వేలుకాక నిర్వ్య ఆరువేల మాట్లు. అంతు నిర్వ్య లక్ష యెనభైయొక్కవేల మాట్లు."

తెలుగును అధికార భాషగా తీర్చిదిద్దదలచుకొన్న పెద్దలు విజయనగర, తంజావూరు, మదుర తెలుగు పాలకుల పరిపాలన వాణిజ్యాది పారిభాషిక పదానుగ్రహించడం ఆవశ్యకం. ఈ తొమ్మిది పంతుల లెక్కల వక్రములలోని పదాలు శుద్ధనిర్వ్య, రొట్టబెల్లు, కరతారలు, అంతునిర్వ్య ఎంత సహజంగా జనంలో ప్రాచార్యుల పరిభాషలు చెప్పకనే చెప్పాడు.

ప్రభాకరులు ఈ పీఠికలో తెలిపిన "ప్రవాసాలు దిన చర్యలు చదివిన" కమ్ము వక్రము ద్వీపంలో వున్నా, నిత్యవ్యవహారానికి ఎంత సన్నిహితమో తరచిమీసై అశ్వర్యమవుతుంది. "ఇటువలె గడచిన దక్కడి కార్య, మటుగాన నెఱుగుండ నవధరించేది" అని ఈ కమ్ము సమాప్తమౌతుంది. ఎంత సరళ సుందరం !

గ్రంథ పరిష్కరణ అసిదారావ్రతం, వేయి కళ్ళతో చూచి చేసినా, 'తన మఠానికి అనుగుణంగా దిద్దేసినాడు పాఠాలను; ఎవయా' అని విసుర్లు వినరే వారు ఉండనే వుంటారు. కనుక ప్రభాకరులు "ఈ ప్రచురించిన అసలు కథా వృత్తాంతం చెన్నపురి లైబ్రరీలో వున్నది. హెచ్చులు తగ్గులు చేయలేదు. కాని, కొత్తచేసినాను. భాషా స్వరూపం పాడు చెయ్యలేదు. ఇందులో కథలవంటి సందర్భములు కొన్ని ఉన్నవి ముక్కరవృత్తాంతం మొదలయినవి. నేను తీసివేయలేదు ..." అని తమకృషిని నిష్కపటంగా చెప్పుకొన్నారు.

తెలుగువారు ఎక్కడమెట్టినా తమజాతి కీర్తిని గుట్టలుగా పేర్చారు. దక్షిణాంధ్రుల భాషాసాహిత్యసేవ గొప్పది; అరాజుల హృదయం బహుదోర్ఛది. ప్రభాకరులు వారి చరిత్రను యథాతథంగా విషయతుండిలమూ మౌలికమూ అయిన

విపుల బీతికతో ప్రచురించి తెలుగు జాతికి ఆనాడు చేసిన మహాపకారం దక్షిణాంధ్రులపై ఆనంతర కాలంలో పెక్కు పరిశోధనలకు నాందిగా విరాజిల్లింది.

ప్రబంధరత్నావళి పీఠిక :- ప్రాచీన కవుల కావ్యాలు చదువుతున్నప్పుడు, రసవంతమయిన పద్యాలను గుర్తుపెట్టుకోదం, అవి విస్మృతంకాకుండా వ్రాసుకోదం సహృదయుల అలవాటు. ఈ అలవాటు సంధాన గ్రంథాలకు మూలమయింది. సంస్కృత వాఙ్మయంలో శార్ఙ్గదత్తపద్ధతి, జల్లాణుని సూక్తిముక్తావళి, వల్లభిదేవుని సుభాషితావళి, సుభాషిత రత్నభాండాగారం మున్నగు సంధానగ్రంథాలున్నాయి. వాటివల్ల పలువురు ఆపూర్వకవుల శచనలు తెలియవస్తాయి. ఆ కావ్యాలు పూర్తిగా లభింపక పోయినా, ఈ సంధానగ్రంథాలలోని భాగాలవల్ల నయినా, ఆ కవులు, కావ్యాలు జనం నాలుకలపై నాట్యమాడే ఆవళాకముంటుంది.

తెలుగులో ఈలాంటి సంధానగ్రంథాలను తొలిసారిగా ప్రచురించినవారు సుగృహీతనామధేయులు మానవల్లిరామకృష్ణకవిగారు. అవి ప్రయోగరత్నాకరము, సకలనీతి సమ్మతము, ప్రబంధమణిభూషణము అనేవి. ప్రభాకరులకు తంజావూరు సరస్వతీమహలు పుస్తకభాండాగారంలో ప్రబంధరత్నాకరము అనే సంధాన గ్రంథం-సంకలనగ్రంథం లభించింది. దీని సంధాత పెదపాటి జగన్నాథకవి 1820 నాటివాడు. కృష్ణాజిల్లాలోని పెదపాడు వాస్తవ్యుడు. సంధాత దీనిని ఐదాశ్వాసాలవిగా సంధానించాడు. కాని లభించింది మూదాశ్వాసాలవరకే. కాకినాడ లోని ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తులో మరొక సంకలన గ్రంథం లభించింది. దానికి మొదలు తుది లేపు. పేరు “ఉదాహరణ పద్యములు” అని వుంది. ప్రభాకరులు ఈ రెండింటినీ కలిపి ప్రబంధరత్నావళి అనే పేర ప్రచురించి తెలుగు సాహిత్యానికి అపూర్వసేవ చేశారు. ఈ రెండింటిని గుడిగుచ్చంలో వారు అనుసరించిన పద్ధతిని ఇలా చెప్పుకొన్నారు. “ఈ యిరువర కూర్చులందలి పద్యములను గుర్చి యెత్తి నే నీ ప్రబంధరత్నావళిని గొత్త వెంజొందితిని. పై యిరువుర సంధానములందుండినను నిప్పటికి ముద్రితములై సుప్రసిద్ధులై దొరుకుచున్న నన్నయాదుల భారతాదులలోని పద్యముల నిందు జేకొనలేదు. కవులను, గావ్యములందలి పద్యములను గూడ నకారాద్యక్షర క్రమమునకు దార్పితిని. భాషాచరిత్రాద్యపేక్షల కి చేత మిక్కిలి సాహాయ్యక మగునని చక్కజర్పించియే సల్పితిని.”

ఈ సంకలన గ్రంథంవల్ల అప్పటికి కవి చరిత్రలో చేరని అన్నమా చాట్యులు మున్నగు పలువురు ప్రాచీన కవులు వెలుగులోకి వచ్చారు. ఈ కవుల కాలాదులు నిర్ణయించడంలో ప్రభాకరుల నిర్భీక న్యాయప్రవృత్తి స్పష్టమవుతున్నది. “వికృతి వివేకమనియు, తిరిలింగ శబ్దానుశాసనమనియు సంస్కృతమున రెండొంద్ర వ్యాకరణ గ్రంథము లితని (ఆదర్శణుని) పేర గానవచ్చుచున్నవి. ఈ రెండును నదర్శణుని పేర నిడివల గల్గింపబడినవే యని యూహ. శ్లేషే సఖండ నిర్పించ్యో రిత్యాది లక్షణము లుండుటను బట్టి యాయూహ యుక్తమకా దోచుచున్నది. అశ్రుగా సంస్కృతముననున్న యాంధ్ర వ్యాకరణములన్నియు గొంత యనత్యక్తమయితో గూడినవిగానే కన్పట్టును.” అని వారు చెప్పినది అక్షరాల సత్యం. లిపి పరిణామ దృష్టితో ఖండబిందువు చిహ్నం చాల ఇటీవలిది; శాసనాలలో కనిపించదు.

“రా. బ. కందుకూరు వీరేశలింగము పంతులుగారు ప్రమాణ మకలం కన్య పూజ్యపాదన్య లక్షణం” అని వికృతి వివేకమున జేర్కొనబడిన యకలంకుడు కర్ణాటక న్యాకరణము రచించిన యకలంకుడనియు, నాతడు క్రీ. శ. 1804 లో నుండెను గావున నది యహోబల పండితుని కాలముననే సృష్టింపబడెననియు గ్రూత్ వెల్వరించిన కవుల చరిత్రమున విశేష విషయము చేర్చినారు. ఇది సిద్ధాంతము కానేరదు.” అని ప్రభాకరులు వీరేశలింగంగారి వాదాన్ని నిర్వృంద్యంగా ఖండిస్తూ ప్రాకృత వ్యాకరణకర్తలలో పూజ్యపాదుడు ప్రాచీనతముడున్నాడని, అతడే అహోబలునిచే జేర్కొనబడినవాడని నిరూపించారు.

నన్నెచోడడు సోమనకు సమకాలికుడై వుంటాడు. దానికి పండితారాధ్య చరిత్రలోని, నన్నెచోడుని కుమారసంభవంలోని పెక్కు ఘట్టాలు సంపదీస్తుం డడం ప్రభాకరులు తొలిసారిగా చూపారు. “‘చన సత్యాశ్రయుని దొడ్డి చాపకన్య నృపుల్’ అన్న పాతాన్ని రామకృష్ణకవిగారు ఎక్కడి ప్రతి నుండి సంపాదించినారో?” అని ప్రభాకరులు వేసిన ప్రశ్న నేటికి ప్రశ్నగానే మిగిలింది. నిజానికి నన్నెచోడుని కుమార సంభవం ఏకైక ప్రతే లభించింది; నాటికి నేటికి మరొక ప్రతే లభించలేదు.

కవిజనాశ్రయం వేములవాడ భీమకవి కృతం కాదన్న భావాన్ని ప్రభాకరులు ఈ పీఠికలో సుదీర్ఘ చర్చలో స్పష్టపరిచారు. జయంతి రామయ్య పంతులు గారు ముప్పై నలభై కవిజనాశ్రయం వ్యాసపతులలో కానరాని, ఒక పృథితిలో మాత్రమే ఉన్న ఆపతారికా పద్యాలతో పుస్తకాన్ని పోల్చుచుంచి “ఈ యపతారిక యొక పృథితిలో మాత్రముండుటచే బ్రహ్మప్రమతి తోపపచ్చునుగాని, కవిత్వ వైఖరినిబట్టి చూడ నది బ్రహ్మప్రము కాదనియే నా నమ్మకము.” అని ఆన్న మాటలను ప్రభాకరులు “పంతులుగారి యీ నమ్మక మనమర్థమని నా నమ్మకము. అనంతుని చందమందలి మొదటి పద్యమే యీషద్యేదముతో నీ యపతారికకు మొదటి పద్యముగా నున్నది.” అని మృదువుగా గట్టిగా ఖండించడం చాల సమంజసంగా ఉంది. భీమన కవిజనాశ్రయకర్త కానేదని వారు కంఠోక్తిగా చెప్పారు.

కవిజనాశ్రయం రేచనకృత మనడంలో సందేహంలేదు. రేచన నన్నయకు దాదాపు వంద సంవత్సరాలకు పూర్వం. ఒటివల దాక్టర్ నేటూరి వెంకటరమణయ్యగారు కనుగొన్న గంగాధర కన్నడ శాసనంలో తొలి కన్నడ కవి పంపని తమ్ముడు జీనవల్లభుడు చెప్పిన విషయాలు తెలుగు కన్నడ భాషా సాహిత్య చరిత్రలపై గొప్ప వెలుగును ప్రసరించాయి. పంపసోదరుల తండ్రి భీముడు. జీనవల్లభునికి వాదకాభిరుచు మన్నగు విరుదులన్నాయి ఇవి కేవలం జైనులవే. ఇవి కవిజనాశ్రయంలోను ఉన్నాయి భీమ సుతుని సహాయంతో అతని పీఠిక నేనీ చందస్సు చెబుతున్నానని రేచన చెప్పాడు. అంతర్ప్రాసలో భీమసుతుణ్ణి విగించాడు. కనుక రేచన పంపని సాహాయ్యంతోనో, జీనవల్లభుని సాహాయ్యంతోనో ఈ చందస్సు రచించాడనడం సుష్టం. జీనవల్లభుడు ఆ కన్నడ శాసనంలో తెలుగు యతనియమంలేని నాల్గైదు తెలుగు కందాలు కూడ రచించాడు. కనుక నన్నయకు వందేళ్ళముందే తెలుగునాట తెలుగు కవిత వెలసిందనడం సుష్టం. ప్రభాకరులు అరు దశాబ్దాలకు పూర్వమే కవిజనాశ్రయం భీమన రచన కాదనడం వారి నిశిత పరిశీలనకు తార్కాణం. కవిజనాశ్రయ కర్తృత్వం గురించి సుప్రసిద్ధ ఐతిహాసకులు దాక్టర్ పుద్గా పోబ్రిహ్మశాస్త్రి గారు శాసనాద్యాధారాలు సేకరిస్తున్నారు. దానితో నన్నయకు పూర్వం తెలుగు కవులు ఎవరూ లేరన్న సిద్ధాంతం పరాస్తమవుతుంది. కొందరికిది కష్టమైనా, సత్య జిజ్ఞాసువులకు సంతోషకర మవుతుంది.

“శ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణకవిగారు వల్లభరాయుడు రచించినట్లున్న క్రిడాభిరామమును వీధినాటకమే శ్రీనాథుని వీధినాటకము కావచ్చుననిరి. శ్రీ కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులుగారది యతిసాహసమనిరి. నా నిశ్చయము తప్పక యది శ్రీనాథకృతి యగునని; కారణసామగ్రి పుష్కలముగా నున్నది.” అని ప్రభాకరులు అన్నారు. శ్రీనాథుడు దానిని సంస్కరించి వుండవచ్చు; లేక వల్లభరాయడే శ్రీనాథుని అనుకరించి వ్రాశాడేమో !

సుప్రసిద్ధ చరిత్రకారులు శ్రీ వేదం వేంకటరాయశాస్త్రి (ఎం. ఏ.) గారు క్రిడాభిరామం వ్యంగ్యశాస్త్రమన్నారు. వల్లభరాయుడు విజయనగర రాజుల మిత్రుడు. రెడ్డిరాజులకు అతనికి పడదు. ప్రతి అస్థానానికి తిరుగుతూ, అందరినీ పొగుడుతూ, రెడ్డిరాజులకు ఆవచి తిప్పయ్యసెట్టిద్వారా ధనసహాయం చేయిస్తూన్న శ్రీనాథుని, అవచి తిప్పయ్యసెట్టిని పాత్రలుగాచేసి వారిని వట్టి కాముకులు అని ఈసడించడానికి క్రిడాభిరామాన్ని శ్రీనాథుని కైలిలోనే వల్లభరాయుడు రచించి వుంటాడని శ్రీ వేదం వారి వాదం. ఇది కొత్తగా వున్నా పరిశీలించవలసిందే. ఇదే నిజమైతే క్రిడాభిరామం తొలి వీధి కావడంతోపాటు తొలి ఉత్సాసకావ్యమూ అవుతుంది.

చారుచర్యపీఠిక :- అప్పనమంతి చారుచర్యను ప్రభాకరులు ప్రచురించినట్లు చాలా కుతూహలకరం. తంజావూరు, ముక్త్యాల, ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తులలో లభించిన వ్రాతప్రతులను పరిశీలించి ఎంతో శ్రమపడ్డారు. అప్పన మంతి నన్నయకు అనంతరం పావులూరి మల్లన కాలంవాడు కావచ్చునని సాహిత్య చరిత్రకారులు అభిప్రాయపడ్డారు. నన్నయ తర్వాత శాస్త్రగ్రంథానువాదం కొంతకాలం కొనసాగింది. వైద్య నీతి ధర్మశాస్త్రాలకు అవరోధంగా మానవుడు జీవించే విధానాన్ని తెలిపే ఈ చారుచర్యను ప్రచురించి ప్రభాకరులు ఆంధ్రావళికి మహాపకారం చేశారు. దీనిమూలం భోజమహారాజు సంస్కృత చారుచర్య.

శ్రీకాకుళ శ్రీహరి శతకపీఠిక :- కృష్ణరాయలను ఆముక్తమాల్యదారచనకు ప్రబోధించినవాడు శ్రీకాకుళవిభుడు. అతనికి ఆంధ్రవల్లభుడని, తెలుగురాయడని పేర్లున్నాయి. కృష్ణరాయలు కళింగ విజయానికి దండెత్తిపోయినప్పుడు విజయవాడలో కొంతకాలం విడిసి శ్రీకాకుళ క్షేత్రానికి వెళ్లి, ఏకాదశి

నాను అంద్రీనాయక స్వామిని సేవించుకొని, కైంకర్యం జరిపి శాసనం వేయించాడు. విశిష్టాద్వైతులలో వడగల సంప్రదాయానికి ప్రవర్తకులైన వేదాంత దేశికుల కుమారులు వరదాద్యులవారు సర్వజ్ఞ సింగభూపతి ఆస్థానంలో సన్మానితులైనప్పుడు శ్రీకాకుళం దర్శించి అంద్రీనాయకుని స్తోత్రంచేశాడు. రాయల కాలంవరకు ఈ శ్లోకం మహావైభవంతో విరాజిల్లింది. ఆశ్వారాధ్యులు పాడిన, స్తోత్రం చేసిన శ్లోకాలు శ్రీవైష్ణవులకు పరమ పవిత్రాలు.

ప్రభాకరులు ఈ పీఠికలో అదర్శజాదార్య కృతంగా తిరిలింగ శబ్దాను శాసనమనే పేరుతో ఉపలబ్ధమవుతున్న వ్యాకరణ గ్రంథంలో ఈ శ్లోకం గురించి వున్న శ్లోకాల సాదుత్వాసాదుత్వాలను, సంస్కృతంలో వున్న శ్రీకాకుళ శ్లోకమాహాత్మ్యాలను, పద్యకావ్యాలను చర్చించారు. ఇదెప్పుడూ అంద్రీరాజుల రాజధానిగా లేదని నిర్ధారణగా చెప్పారు. అంద్రీ నాయక పదానికి సంస్కృత శ్లోకమాహాత్మ్యంలో ఇచ్చిన పెక్కు నిర్వచనాలను చర్చించి ప్రాచీన కాలంలో అంద్రీపదమే కాని, అంద్రీ పదంలేదని, కనుక ఈ వ్యుత్పత్తులు "నవీనములని" వారు అన్నారు.

ఈ అంద్రీ నాయకుడు స్థానిక దేవత అయి వుంటాడని నా అభిప్రాయం. పెక్కు స్థానికదైవాలు మత సామరస్యోద్యమంలో, వివిధ సంస్కృతి సమ్మేళనోద్యమంలో శివ కేశవమూర్తులు దాల్చినట్టి ఈ తెలగన్న - తెలగయ్య - తెలుగు రాయడు విష్ణువయ్యాడేమో! పెక్కు జైన దైవాలు విష్ణువుగాను, బౌద్ధ దైవాలు శైవ మూర్తులుగాను మారాయి. ఉదాహరణకు : బెజవాడ కనకదుర్గను చెప్పవచ్చు. ఈమె బౌద్ధుల తాత. కృష్ణాతీరంలోని పోతంకలో (పోతర్లంకేమో?) అవలోకితేశ్వర తాతల పూజ జరుగుతున్నదని చైనా గ్రంథాలలో వుండటం అవలోకితేశ్వరపూజ తొలిసారిగా అంద్రీదేశంలో ఆరంభమై ఇతరత్రా వ్యాపించింది. ఈ తాత బౌద్ధమతం షీజీంచిన తర్వాత కాకుల దేవత అయి స్థానికుల దేవతగా మారి వుంటుంది. తారాదేవికి అవలోకితేశ్వరునికి బంగారుపూజ పూయడం ఆదారంగా వుండేది. దానినిబట్టి బంగారమ్మ అనో, పైదమ్మ అనో, స్థానిక సామాన్యులు వ్యవహరించి వుంటారు. వామదార పూజలందుకుంటున్న ఈ దేవతను శంకరాచార్యులతో తదనుయాయులతో వామదారపూజ నుంచి తప్పించినట్లు చెబుతారు. అప్పటికి ఆమె దుర్గ అయింది. బంగారమ్మకు సంస్కృతీకరణం

కనకదుర్గ. ఇలా స్థానిక దేవతలు మారుతున్నందున తెలుగున్న సంస్కృత పేషంలో అంధ్రీనాయకుడయి వుంటాడు.

భగవదజ్ఞక పీఠిక :- భగవదజ్ఞక మనేది సంస్కృత ప్రహసనం. ఇది క్రిస్తుశకం అరవ శతాబ్దినాటిది. దీని కర్త బోధాయనుడు. అప్పటికి ప్రబలంగా వున్న బౌద్ధ మతాన్ని వెక్కిరించి వేద మతాన్ని ప్రచారం చేయగల ఈ ప్రహసనోద్దేశం. ప్రసక్తానుప్రసక్తంగా సాంఖ్యయోగ వైద్యశాస్త్రాదులు ప్రస్తావించబడినవి.

బోధాయనులు ముగ్గురున్నారే. కల్పసూత్రకారుడు, రామానుజులు తమ బ్రహ్మసూత్రభాష్యానికి- శ్రీభాష్యానికి- మూలకల్పమని పేర్కొన్న బ్రహ్మ సూత్రవృత్తిని రచించిన వాడు, భగవదజ్ఞకకారుడు. ప్రభాకరులు ఈ విషయం సుదీర్ఘంగా చర్చించి భగవదజ్ఞకకారుడు ఈ ప్రహసనంలో రుద్దగిని పేర నాంది వుండడం, యోగ దర్శనానికి ప్రాముఖ్యముండడం, విశిష్టాద్వైత సిద్ధాంత వాసన లేకపోవడం మున్నగు కారణాలవల్ల రామానుజులు ఆదరించిన బోధాయ నుడు కాకపోవచ్చునని, ప్రహసనంలో శాంతికపోష్టిక శౌరతకర్మల ప్రాధాన్యం లేనందున కల్పసూత్రకారుడు కాకపోవచ్చునని, బోధాయనుని పలువురు కవిగా పేర్కొనడంవల్ల ఇతడు మరొకడయి వుంటాడని అన్నారు.

కాని, రామానుజులు గురువుగారితో అభిప్రాయభేదం ఏర్పడి, విష్ణు సర్వోత్తమత్వ ప్రతిత్యయంతో విశిష్టాద్వైత ప్రవర్తకులయ్యారు. బోధాయనుడు ప్రహసనం రచించిన కాలానికున్న భావాలను, మతాన్ని తర్వాత ఎందుకు మార్చుకొని వుండరాదు ?

ప్రభాకరులు దీనిని చక్కని తెలుగులో అనువదించారు. వారే అన్నట్లు మూల గ్రంథం మిక్కిలి హృద్యం. అనువాదం మహాదాత్రంగా వుందని చదివినవాడిని గనుక చెప్పగలను.

ఉద్భటారాధ్య చరిత్ర పీఠిక :- ఉద్భటారాధ్య చరిత్రను తెనాలి రామ లింగకవి రచించాడు. రామలింగడు వైష్ణవమతం స్వీకరించిన పిదప రామకృష్ణు డయ్యాడు. ఈ విషయాన్ని ప్రాంతంభంలో కొందరు నమ్మలేదు. ప్రభాకరులు కూడ ప్రబంధ రత్నావళి పీఠికలో "రామకృష్ణుడు వేఱు, రామలింగడు వేఱుగా

మా. రా. కవిగారు వ్రాసినారు. సత్యము కావచ్చును,” అని సందేహించారు. ఓడి 1918 జనవరి 9వ తేదీ నాటి అభిప్రాయం. ఉద్యోగరహిత్య చరిత్ర పీఠిక రచనాకాలం 1925. అప్పటికి వారికి ఇద్దరూ ఒకరేననే ఉపపత్తులు చాల దొరికాయి కనుక ఒకరేనని సిద్ధాంతీకరించారు.

రామకృష్ణుడు రామలింగుడుగా ఉన్నప్పుడు ఉద్యోగరహిత్య చరిత్ర రచించాడు. వైష్ణవమతం సీకరించిన పిదప పాండురంగ మాహాత్మ్యం, మఱికా చల మాహాత్మ్యం రచించాడు. ఉద్యోగరహిత్య చరిత్ర, పాండురంగమాహాత్మ్యం అనతారికలను ప్రభాకరులు తైపారుచేసి, ఇరువురు కౌండిన్య గోతుగ్రులు, శుక్ల యజుర్వేదములు, ఇరువురి తండ్రిపేరు రామయ్యే. తల్లిపేరు లక్ష్మమ్మ. రామలింగుడు కుమారభారతీ బిరుదాభిరాముడు. రామకృష్ణుడు శారదా స్వరూపుడని కీర్తితుడు. కాని, రామలింగని గురువు పాలగుమ్మియేలేశ్వరుడు; రామకృష్ణుని గురువు భట్టరు చిక్కాచార్యులు. అశ్వాసాంత గద్యాల తీరు భిన్నం. ఇవి రెండూ మతం మార్పువల్ల కలిగినవేనని, ఇద్దరు వ్యక్తులూ ఒక్కరేనని ప్రభాకరులు ఉపపత్తి చెబుతూ, ఇందుమఱి పరిణయ కర్తయనున తెనాలి రామభద్రకవి గ్రంథావతారికలో చెప్పినదాన్ని ప్రమాణాంతరంగా పేర్కొన్నారు. తన తాతలు ముగ్గురని, పెద్ద తాత రామకృష్ణకవి పాండురంగ మాహాత్మ్యాదులు రచించాడని, తన తాత శ్రీగిరి శ్రీశైల మాహాత్మ్యకృతి రచించాడని, తన పిన తాత అన్నప్ప సుదక్షిణా పరిణయం రచించాడని చెప్పుకొన్నాడు. ఈ పేతు బలంతో ప్రభాకరులు ఇద్దరూ ఒక్కరేనని అత్యద్భుతంగా నిరూపించారు.

ఉద్యోగరహిత్య చరిత్ర రచనాకాలం 1925 కావచ్చును గనుక “తెనాలి రామలింగకవి కృష్ణదేవరాయల సభలో నున్నాడని లోకప్రతీతి సదాధారమయి సంరక్షిత మగుచున్నది.” అని అన్నారు ప్రభాకరులు. రామలింగకవి రాయల ఆస్థానంలో ఉన్నట్టు స్పష్టమైన ఆధారాలు ఇకముందు దొరకవచ్చును.

మనుచరిత్ర పీఠిక :- ఈ పీఠిక ఆరు దశాబ్దాల క్రిందట రచించినది. అప్పటి సాధన సామగ్రితో, ఆధునిక పద్ధతిలో జరిగిన కావ్యసమీక్ష; మనకు ఎంతో ఆశ్చర్యనందాలు కలిగిస్తుంది. రచనాదాతుర్యము, శైలి, బొదిటి నిర్వాహము; కల్పనాదాతుర్యము, భావ్యప్రకాశనము, స్వభావపరిజ్ఞానము, పూర్వ

కవుల అనుసరణలో మొలకువలు, కథా సంవిధానము మున్నగు వింగడింపులలో ప్రభాకరుల విమర్శ సాగినది. పెద్దన చేసిన కొన్ని సంస్కృత వ్యాకరణ విరుద్ధ ప్రయోగాలను చెబుతూ ప్రభాకరులు పాణిని పదచర్చను మహోదాత్తంగా నిర్వహించారు. “పణినఱును కళాదిబాదరాయణ సూత్ర ఫక్కి విద్వాలసు లుపన్యసింప” అని పెద్దన “పణినాపత్యోక్త శాస్త్రంబులోన్” అనే శ్రీనాథుని ప్రయోగాన్ని అనుసరించాడు. పాణిని పాణిన ముని కుమారుడు కాని పణిన ముని కుమారుడు కాదు. “పణనం పణి-పణోస్య స్తీరి పశీ. నకారాంతమగు నీ పణిన్ శబ్దముపై గోత్రాపత్యార్థమున అచ్ ప్రత్యయము రాగా, పాణిన అను రూపమేర్పడినది. పదపడి యువాపత్యార్థమున ఇచ్ ప్రత్యయము రాగా పాణిని యను రూప మేర్పడినది. ఎట్లయినను బాణిని పాణినఱును డగునుగాని, పణిన ఱునుడు గాదు. ఇది సమర్థింపవెరవు గానరాదు.” అని తెగవేసి చెప్పారు. ఈ పీఠిక ఆధునిక పద్ధతి విమర్శకౌక మచ్చుగా నేను సంభావిస్తాను.

ప్రతిమా నాటకపీఠిక :- తిరువాన్కూరులో భాస నాటక చక్రం లభించింది ఈ శతాబ్దం ఆరంభవశకంలో. లభించడమే తడవుగా శ్రీ మానవల్లి రామ కృష్ణకవిగారు వాటిని నకలు చేసుకొని వచ్చారు. కొన్నిటిని అనువదించారు. ప్రభాకరులు ప్రతిమా నాటకం మున్నగువాటిని అనువదించారు. తర్వాత మహా మహోపాధ్యాయ గణపతిశాస్త్రిగారు తిరువనంతపురం సంస్కృత గ్రంథమాలలో ముద్రించారు. ప్రతిమా నాటకం 1910 లోనే ప్రభాకరులు అనువదించారు. 1918 లో కర్ణభారం, మధ్యమవ్యాయోగం అనువదించారు. వాటికి ప్రభాకరులు వ్రాసిన తొలిపలుకులను పరిశిష్టంలో చూడవచ్చును. భాసనాటకానువాదాల శ్రేయస్సు తొలిసారిగా మానవల్లి వారికి, ప్రభాకరులకూ చెందుతుంది.

ఐనవపురాణ పీఠిక :- ప్రభాకరుల పీఠికలలో ఐనవపురాణమయినది. అంధ్ర సాహిత్య లోకంలో ఐనవపురాణంలో కలిగించినది ఐనవపురాణ పీఠిక, దీనిని గురించి వ్రాయవలసినవస్తే పీఠికంత గ్రంథమవుతుంది. ప్రభాకరులు సోమనకాలదేశవర్తమానాలను గురించి, భాషాచ్చందోవ్యాకరణాలను గురించి చెప్పిన సిద్ధాంతాలేవీ మాత్రవలసినంత కారణ కలాపం ఇంతవరకు లభించలేదనే నా విశ్వాసం. సోమనాథుడు నన్నయ తిక్కనల మధ్యకాలం 1182-1199 వాడనే నిర్ణయం మారవలసిన అవసరం కానరాదు. ఈ పీఠిక ప్రభాకరుల

చరిత్ర జ్ఞానానికి, న్యాయవృద్ధికి, విమర్శపాటవానికి, వైదుష్య వైదగ్ధ్యానికి పెద్ద అర్థం.

ఈ గ్రంథ పరిశిష్టంలో ప్రభాకరులు తెలుగులో వ్రాసిన మరి మూడు గ్రంథాల తొలిపలుకులూ, రెండు గ్రంథాలకు సంస్కృతంలో వ్రాసిన ఉపోద్ఘాతాలూ చేరినవి. చిన్నవనీ నాగరాక్షసంలో వున్నవనీ ఉజ్జగించక వాటిని కాంక్షమాన పరిశిష్టంలో చేర్చడం సముచితమే.

చాటుపద్య మణిమంజరి :- దీని తొలిసంపుటానికి ప్రభాకరులు వ్రాసిన తొలిపలుకు చిన్నదైనా చాటు పద్యాల సేకరణలోనూ, కూర్పులోనూ వారి ఆసక్తిని పరిశ్రమను వివరించేవిగా వున్నది. ఏడు దశాబ్దాల క్రిందట తెలుగు పాఠకలోకాన్ని ఉత్తేజపరచి తెలుగుభీషిని చవిచూపిన గ్రంథాలలో ప్రభాకరులు సందానించిన చాటుపద్యమంజరి ప్రముఖమైనది. దీని ప్రచురణ 1918 లో, ఇదే పీఠి ప్రచురణ.

ప్రభాకరుల సంస్కృత రచనలు విరళాలైనా, ప్రభావశీలాలు. సుందర పాండుని నీతిద్విషయికకు వారు వెలియించిన పీఠిక వారి సంస్కృత తెలికి మచ్చు. సుందరపాండుకు ఆరవ శతాబ్దానికి ముందున్నవాడని శ్రీ ప్రభాకరులు ఈ కావ్యానికి వ్రాసిన ఉపోద్ఘాతంలో నిర్ణయించారు. శ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణ కవిగారు కూడా ఈ గ్రంథానికి వ్రాసిన అంగ్ల పీఠికలో ఆ వాదాన్నే సమర్థించారు.

సుందరపాండుని ఆర్యులను పంచతంత్రకాదులే కాక వలువుడు తెలుగు కవులూ గ్రహించారు. సుమతిశతకకారుడు, మంచన, శ్రీనాథుడు మొదలయినవారూ ఈ ఆర్యులను ఉపయోగించుకొన్నవిధం ప్రభాకరులు పీఠికలో తెలిపారు. శ్రీనాథుడు భీమఖండంలో

ఏకటమున నుండి ప్రతిఫుటనిష్ఠరముగ
నడరి కాకులు బీట్టు పెద్దరచనపుడు
ఉడిగి రాయంచ యూరకయ్యంట లేస్తే
నైపరాకున్న నెండేని జనుట లేస్తే.

అనే పద్యానికి మూలం నీతిద్విషష్టికలోని

కటు తటతి వికటవ రీ
 జాదాటప్పటిథో యత స్తస్మాత్,
 అవసరణమేవ యుక్తం
 మౌనం వా రాజహంసస్య.

అనే ఆర్య. సుమతి శతకకారుడు

మిత్రమపి యాతి రిపుతాం
 స్యస్థానా త్రయ్యతస్య పురుషస్య,
 కమలం జలాదపేతం
 శోషయతి రపి ర్న తోషయతి.

అనే ఆర్యను పూర్తిగా అనువదించుకొన్నాడు ఇలా :

కమలములు నీట బాసిన
 కమలాపుని రశ్మిసోకి కమలినభంగిన్
 తమ తమ నెలవులు దప్పిన
 తమ మిత్రులు శత్రులౌట తథ్యము సుమతి.

ప్రభాకరుల సంస్కృత శైలికి ఈ పీఠికలోని కొన్ని పంక్తులు ఉదాహరిస్తాను :

“అపిదాయం నీతిద్విషష్టికాకారః సుందరపాండోఽన్యతమః. సుభాషితగ్రంథసంధాత్మలి ర్మహలి రముష్యగ్రంథః పరామృష్టః, సుభాషితావల్యాం వల్లభదేవోఽస్యాః కృతే ర్మహారాధ్యః పరిజగ్రాహ. శ్రుతానుశ్రవికయైవ స తాస్సమాకరయత్; పరమిమాం కృతి మానుషూర్వాః స నైవాపక్యత్”

ప్రభాకరులు దీనిని సంస్కృత లోకానికి అందించి మహాపకారంచేశారు. దీనికి సుగృహీతనామధేయులు రాళ్ళపల్లి అనంతకృష్ణశర్మగారు ఆర్య అనే పేర అతిమనోహరంగా పద్యానువాదం చేశారు, డాక్టర్ పుల్లెం శ్రీ రామచంద్రుడు గారు దీనికి తెలుగులో అర్థకావ్యరూపాలు రచించారు.

మానవల్లివారు 1909 లో ప్రచురించిన క్రిడాభిరామాన్ని ప్రభాకరులు విపుల పీఠికతో 1928 లో ప్రచురించారు. అప్పటికి ఓరుగల్లు వివరాలు తెలియవు. ప్రభాకరులు క్రిడాభిరామం ఆధారంగా ఓరుగల్లు నగరాన్ని గొప్పగా నిర్మించారు. “మీ గురువుగారి క్రిడాభిరామం పీఠికలోని ఇమాజినేషన్ తో ప్రోత్సాహం కలిగి “సిటీ ఆఫ్ విజయనగర” వ్రాశాను నేను.” అన్నారు నాతో సుప్రసిద్ధ చరిత్ర పరిశోధకులు డాక్టర్ శేరిటూరి వేంకటరమణయ్యగారు. దీని కర్తృత్వ విషయంలో నాకు ఇది ఉత్త్రాసకావ్యమనే నమ్మకం వుంది గనుక శ్రీనాథుని అనుకరిస్తూ వల్లభరాయడే రచించాడని నమ్ముతున్నాను.

సుగ్రీవ విజయం యక్షగానం పీఠికలో కురవంజి యక్షగానాలను వివరించారు. యక్షగానాలు సోమనాథునికి ఇన్నూరేండ్ల ముందువని నిరూపించారు.

హరవిలాస పీఠికలో కృత్యాదిలోని తరుణాసీరి, తవాయి మున్నగు పదాల అర్థాలు తెలిపి చరిత్రకారులకు కనువిప్పు కలిగించారు. రమణ-బర్మా దేశ భాగం, యాంప శ్రీలంకలోని జాప్నా. తరుణాసీరి- మలేషియాలోని తన్నాసీరం. మల్లంవల్లి సోమశేఖరశర్మగారు ఇదే అభిప్రాయ పడ్డారు. జోణంగి, మలవార్ తీరద్వీపం. హరుముంజి- పాఠశీక సముద్రతీరంలోని హుర్మజ్, పంజాబ- సుమాత్రాద్వీపంలోని పజ్జార్, తవాయి- మలేషియాలోని రేవు.

హరవిలాస పాఠాలను నేను తంజావూరు సరస్వతీమహల్ గ్రంథాలయం నుంచి తెచ్చాను. దాని సంస్కరణలోను సహకరించాను. ఒకచోట ‘అవంచియే కంచి నీకు అడుగామడయే’ అని వుంది. ఇది కపట జంగముడు చెప్పినమాట. అవంచి అనేది ఏమిటో చాలసేపు తోచలేదు. కాంచీకి కాంచి అనే రూపాలున్నట్లు అవంతికి అవంచి అనే రూపమూ వుందని స్ఫురించి, “సప్తనగరాల పేర్లు చెప్పవోయ్ !” అన్నారు. “అయోధ్యా మథురా మాయా కాశీ కాంచీహ్యవంతికా, పురీద్వారపతీ చైవ” అని చెప్పాను. “అవంచి అంటే అవంతి. ఏమిటి కంచి పక్కలోనే వుందికదా! దూరంగా వున్న అవంతా ఏమన్నానా? అని మాయా జంగముని భావం.” అని అర్థం చెప్పారు. పాఠం కుదిరింది.

పావులూరి మల్లన సారసంగ్రహ గణితం ప్రకటన గొప్ప కృషి. దీనిలోని ప్రతి లెక్కను మిత్రుడు తిమ్మవజ్జుల కోపందరామయ్య వేసిచూసి సరిచేసి సహకరించాడు. దీని కర్తృత్వ విషయంలో వాదోపవాదాలు జరిగాయి. నన్నయ సమకాలికుడైన మల్లన దీని కర్త అని పేరేకరింగంగారు వాదించి ప్రభాకరులు పాఠాలు తారుమారుచేశారని అపవాదు లేపదేశారు. ఆ మల్లన మనమడైన మల్లన ఈ గ్రంథకర్త అని ప్రభాకరులు వాదించి పెక్కు లాభపత్ర ప్రతుల పాఠాలు చూపారు. చివరకు పండితులు ఒప్పుకొన్నారు.

తిరుపతి చేరిన పిదప వారు తాళ్ళపాకవారి వాఙ్మయం పరిశోధించి సంకీర్తన భాండాగారంనుంచి అన్నమాచార్యులు కీర్తనలు చెక్కించిన రాగి రేకులు తీయించి, అన్నమాచార్యుల సరిమణి తాళ్ళపాక తిమ్మక్క రచించిన మంజరి ద్వైపద సుభద్రా కల్యాణం ప్రచురించి గొప్పసేవ చేశారు. తిరువేంగళ నాథుని అన్నమాచార్య చరిత్రకు విపుల పీఠిక శాసించారు. అది అచ్చు కాకముందు నాకు చూపి “ఎలావుంది?” అనడిగారు. “కీర్తిదాళిరామ, జనవ పురాణాది పీఠికలలాగా లేదు సార్.” అన్నాను. “విషయ వైవిధ్యంబట్టి పీఠికలు కదా;” అన్నారు.

శానన పరిశోధన :

కలం పట్టినప్పుడెల్లా కలకాలం నిలిచే కొత్త విషయం దెప్పడమనే ప్రభాకరుల ప్రజ్ఞ, ప్రతిజ్ఞ భాషా సాహిత్యరంగాలలోనే కాదు, చరిత్ర పురాలిపి, పురాతత్వ రంగాలలోను నెరవేరి సత్యదృష్టిగల తర్వాతి పరిశోధకులకు వెలుగుబాటలు తీర్చాయి; చీకటిబాటవారికి కన్నులు జిగేలు మనిపించాయి.

నూనూగు మీసాల నూత్నయౌవనంనుంచే వారికి పరిశోధన దృష్టి, చరిత్ర సృష్టి అలవడినవి; వాటికి మద్రాసు ప్రాచీనభిరత పుస్తకాలయం ఉద్యోగమూ దాని పరిసరాలలోని మూఱియియ్యూ పుష్టిని కలిగించాయి. అందు వల్లనే అరు దశాబ్దాలనాటినుంచే వెలుగులు ప్రసరింపజేసి, లిపి చరిత్రాది రంగాలలో కొత్తమలుపులు తీసారు. వాటిలో కొన్నిటిని మాత్రం స్థానిపురావ్యన్యాయంగా పేర్కొంటాను.

వారు 1928 లో భారతి పత్రికలో ప్రచురించిన 'ప్రాచీనాంధ్ర శాసనములు' అనే వ్యాసం అనేకాపూర్వ విషయాలు తెలిపింది. 1930 లో పురాతత్వజ్ఞులు శ్రీ శమసాహిత్యచందా ప్రచురించిన శాసనాంధ్ర 'నాగలు' అనే మూడవరాం శాసనం వారికి ముచ్చటగొల్పింది. శ్రీ చందా ఇది పాలిభాషా పదమయివుంటుందని భావించి నాగ-లు అని విడదీసి శిల్పపేరు కావచ్చునని భావించారు. కాని ప్రభాకరులు ఇది క్రీస్తుశకం రెండవ శతాబ్దానికి ఈవరిది కాదని, బ్రాహ్మిలిపినిదట్టి నిర్ణయించి, ఒకేపదమని క్రీస్తుశకం ప్రారంభశతాబ్దానికే సంస్కృతపదాలు తెలుగు విధక్తి ప్రత్యయంతో వ్యవహారమయ్యే దశ వచ్చి, తద్వలన ఏర్పడ్డాయని అన్నారు. బు ప్రథమా విధక్తి ప్రత్యయం, నాగంబు అనేది ప్రాచీనరూపం. ఎద్ద అనేది పూర్వపరమాల్లోపాలతో ఎద, ఎద అను నట్లు నాగంబు నాగము, నాగబు అయింది, నాగమ్ము అనేది తర్వాతి పరిణామం. ఈ ప్రక్రియను వారు ద్విత్వైతియని అన్నారు.

వారు ప్రచురించిన రెండవశాసనం క్రీస్తుశకం 875 నాటి లక్ష్మీపుర శాసనం. ఇది కృష్ణాజిల్లాలో దొరికిన తొలి తెలుగు శాసనం. చాళుక్య యువరాజు మంగిరాజు దానశాసనం. దీనివల్ల పెక్కు భాషా విశేషాలు తెలియాయి.

అనాదనకర రామేశాసనాన్ని ఫ్లేట్ ఇండియన్ యాంటిక్వేరీలో ప్రచురించారు. దానిని లక్ష్మీపురాపుగారు, మల్లంపల్లి సోమశేఖర శర్మగారు చదివారు. ఇది 847 నాటిది. కరిగల్ల ఒడయరు దేవతకు ఆ గ్రామాధికారులు ఇచ్చిన దానశాసనం. దీనిని ప్రభాకరులు 1928 జూలైలో భారతిలో ప్రచురించి కొన్ని విచిత్రమైన పదాలకు అర్థ నిర్ణయం చేశారు. ఇది పండితలోకంలో పెద్ద దుమారం లేపింది. తమిళంలో నేడూ వున్న [ళ్] అనే వర్ణం ఒకప్పుడు తెలుగులోను వుండేదని ఇది ర,ద,ద,ల లుగా తర్వాత మారిందని ప్రభాకరులన్నారు. ఈ విచిత్రాక్షరానికి బండి శకు వ్యత్యాసం తెలియక కొందరు పొరపాట్లు చేశారని అన్నారు. అరి, తగ్గు, తెతె, సిద్ధాయము, చందు, దశాపరాధము. అనే పన్నులను గుర్తించారు. దాయ-దానం. పెద్దు-రాజోద్యోగులు, పనికొప-పనివారు మున్నగు పెక్కు పదాల అర్థాలు నిరూపించారు.

వారు ప్రకటించిన కపిలేశ్వరపురశాసనం 740 నాటిది. ఇది కృష్ణా జిల్లాలో దొరికిన రెండవ తెలుగు శాసనం. ఇది భాషా పరిశోధనకు చాల

తోర్పుడింది. ఇది తొమ్మిది పంక్తులది. పొగిచిన భాష ఎలా వుంటుందో చూపడానికి ఉదాహరిస్తున్నాను.

స్వస్తి శ్రీ బెజెయిత
భటరళ నిల్విన దత్తి
కడందల ఇశరయ నిల్విన
గుడియు పరికొడుకు బాదయ
కొడు మత్తెళకు తఱుండు శక
వైప్రవను కొడుకు త్పోలయ
భటరళ పన్నెనళకు
వగ్రము వచ్చువరు బ్రవాసి]
వేవురు ప[అ]

విజయాదిత్య భట్టారకులు నిలిపిన దానం. కడందల ఇశరయ అనేవాడు గుడి కట్టించాడు. ఆ గుడికి ఆతని వంశంవారయిన బాదయ, మత్తిశ, ఆతని తమ్ముడు శకవైస్రవను, ఆతని కొడుకు పోలయ భట్టారికుడు ఇచ్చిన పన్నస భూమికి చెరువుచేసేవారు వాశణాసిలో వేయిమంది బ్రాహ్మణులను చంపిన పాపాన పోతారు. దీనిలో విజయిత-విజయాదిత్యుడు ప్రాకృతరూపం. ఇది నన్నయకాలానికి బెజయితగా మారింది, భటరళ-భట్టారుల. దత్తి-దానం. కడందల ఇశరయ-కడందల ఇంటిపేరుగల ఈశ్వరయ్య. బాదయ వారాపినుంది వచ్చిన తదృపం. త్పోలయ-ప్రోలయ పన్నెన-పన్నస. పన్నసం సర్వమాన్య భూమి. వగ్రము వచ్చువారు-చెరిపేవారు.

శ్రీ తల్లావజ్ఞుల శివశంకరస్వామిగారు చితాభస్మమున్న ఒక పిడతను ప్రభాకరులకు ఇచ్చారు. దానిమీద బ్రాహ్మిలిపిలో 'అయో మణిలిష్టకా' అని వుండి పొక్కుతంలో. ప్రభాకరులు దానిని పరిశీలించి 'అర్యమునేఁ ఘ్టకా' అర్యముని చితాభస్మం అని విశదీకరించారు. ఈ అర్యముని అనాటి స్థానిక బౌద్ధాధ్యక్షులలో ఒకరు.

ప్రభాకరుల పరిశోధన దృష్టి కిరణాలు గుడిగంటం బ్రాతలమీదను పడ్డాయి. రాజులకాలంలో ద్రాక్షరామ భీమేశ్వరాలయం ధర్మసత్రంలో ఒక

గంట వుండేది. భోజనాహారానికి దానిని వాయించేవారట. ఆ విషయం ప్రాచ్య లిఖిత పుస్తకాలయంలో ఒక లాళపత్రప్రతిలో వుంది. దానికామ భీమేశ్వర స్వామివారి గంటమీద తారీఖు. శాలివాహన శకాబ్దంబులు 1858 ఆనందనామ సంహృత్సర వైశాఖ బహుళ 13 బుధవారం, చేయించినవారు వీరారెడ్డి, వేమారెడ్డి, దొడ్డారెడ్డి. ఈ ముగ్గురు అన్న సత్తర్పు గంటపమర్పించారు. శాలివాహన శకానికి సరైన తేదీ 1431. ఈ లాళపత్ర ప్రతి 1840 లో లిఖిత పుస్తకాలయానికి చేరింది. ఈగంట ఆరా తీయాలన్నారు ప్రభాకరులు.

వారు వెలుగులోనికి తెచ్చిన ఇలాంటి శాసనాలెన్నో అసంఖ్యాకాలు. వాటివల్ల తిప్పి భాషాచరిత్ర పరిజ్ఞానం క్రమానికి కొత్తమలుపులు ఏర్పడ్డాయి.

చరిత్రకు ప్రభాకరుల సేవ అనిదంఘర్యం. రెడ్డిరాజుల చరిత్రకు, వారి శృంగార శ్రీనాథం, క్రిడాభిరామపీఠిక, రెడ్డిరాజీవ్యాసాలు కలికితురాయి వంటివి.

సాతవాహనులు ఆంధ్రులేనని తొలిసారిగా వక్కాణించినవారు వారే. శ్రీ భావరాజు వేంకట కృష్ణరావుగారి ద్వారా ఆంగ్లీకృతమై ఈ వ్యాసం యావద్దేశ చరిత్రకారుల మన్నన పొందింది.

కృష్ణాజిల్లాలోని శ్రీకాకుళం ప్యాచీనాంధ్ర రాజధాని అని శ్రీ కాంప్టెల్ చాిత్రలబ్ధి పలువురు వ్రాసిన వాిత్రలు సరిగావని వారు 1920 లోనే ఖండించారు. స్కంధపురాణాంతర్గత మనబడే శ్రీకాకుళం క్షేత్రం మాహాత్మానికి శ్రీనాథుడు క్రిడాభిరామంలో వర్ణించినవానికి భేషం వుండడంవల్ల రాజధాని కాదని వారన్నారు.

కృష్ణదేవరాయలకు కమల అనే మూడవ భార్య వున్నదని 1914 లో వ్రాశారు. ఆముక్తమాల్యదలోని

అవిభు ననంతరంబ ధ

రా వలయము పూనితీపు రహిమై దిరుమ

శ్రీవియును నన్నపూర్ణా

దేవియు గమరాజముఖియు దేవేరులుగాన్.

అనే పద్యాన్ని వ్యాఖ్యాతలు సరిగా గ్రహించలేదని పెక్కు తాళపత్రిగ్రంథాలలో కమలాక్షముతి అనే వుందని తెలిపారు.

రాజరాజుకు, సారంగధరునికి ఎలాటి సంబంధం లేదని 1925 లోనే తొలిసారిగా తెలిపారు. అతడొక సిద్ధుడని నిరూపించారు. ఇలాటి కథలు దేశమంతా వున్నాయి. పంజాబులో విశేష ప్రచారమున్న పూరణ తగర్ కథ ఇలాటిదే.

వేమన కాలాన్నిగూడ వారు తొలిసారిగా 17వ శతాబ్ది చివరిపాదమని నిర్ణయించారు.

ప్రస్తుతంపువేళ బద్ధంబు జదివిన
దప్పులున్న మిగుల నొప్పియుండు
వెండి మరతవేళ బిత్తలై యుండదా ?
(తామ మడకపట్ల బిత్తలై యుండదా ?)

అనే వేమనపద్యం జగన్నాథ పండితరాయల

అవసర పఠికావాచీ
గుణగణ రహితాపి శోభలే వుంసాం,
రతిపమయే నారీణాం
భూషాభావిశ్వు భూషణం తపః.

అనే శ్లోకాన్ని పోలింది కనుక, జగన్నాథుడు వేమనను అనుకరించాడు గనుక అతని కాలం 1412 - 1440 అని కొందరు వాదించగా, ఈ శ్లోకం 1880 నాటి ప్రసంగ రత్నావళిలోనిదని ప్రశాంతకులు వివరించారు.

శ్రీ కొమర్రాజు లక్ష్మణరావుగారు శివాజీ చరిత్ర వ్రాశారు. శివాజీ సమాకాలికులైనవారు వ్రాసిన రచనలను ఆయన చూడలేదు. ఆ విషయాన్ని ప్రశాంతకులు గుర్తించారు ఈ సంగతిని 1917 మార్చిలోనే ఇలా తెలిపారు: "మహాదేవ పండితుడను విద్వాంసుడు శతపహస్రీకయగు సంహితగా 'శివ భారతమ్' అను పేర మహాగ్రంథమును రచించెను. నవిస్తరముగా నాతని

విజయము లిందు వర్తితములు. మహాదేవ పండితుడను నింకొక విద్వాంసుడు తంజావూరుమును వశపరచుకొన్న శివాజీ సోదరుడగు నేకోజీ మహారాజు కడకు వచ్చి, యేకోజీ యెరుగని కొన్ని విజయములు మాత్రము గ్రంథరూపముగా తెలిపియున్నాడు. 'పర్ణాల పర్వతీ గ్రహణోపాఖ్యానమ్' అని దీనికి పేరు. ఇది తంజావూరు పుస్తకశాలలో నున్నది. ఈ రెండు గ్రంథములను శివాజీశాలము ననే రచింపబడినవి. కన్నారజుచి వర్ణించినారు." అని తెలిపాడు.

జగన్నాథ పండితరాయలకు లవంగి అనే యవనకాంతతో సంబంధ మున్నట్లు కథ ప్రచారంలో వుంది ఈ కథ శ్రీ రంగస్వామి సరస్వతి అనే పురాతత్వవేత్త తెలిపిన 'విభాగరత్నమాల' అనే గ్రంథాన్నిబట్టి శ్రీరాఘడు ఓడించిన దిండిమ కట్టారకుని వంశం వాడయిన శోణిగిరి నాథుని క్రథయని, ఇతడు ధీల్లికి వెళ్లి అక్కడ ధీల్లి పాదుషా ఆస్థాన పండితులను జయించి, లవంగి అనే యవన కన్యకు ముగ్ధుడైన గాథేనని ప్రభాకరులు 1918 లోనే వ్రాశారు.

సి. పి. బ్రౌన్, మెకంజీ సేవలను గుర్తించి వారిని గురించి తొలిసారిగా 1911 మార్చి నెంబర్ కృష్ణాపత్రికలో వ్రాశాడు ప్రభాకరులు. ఏడవ 1928 సెప్టెంబర్ 1వ తేదీ శనివారం త్రిలింగ పత్రికలో వారు బ్రౌనును గురించి మరొకవ్యాసం వ్రాశారు. దానిని ఇక్కడ పేర్కొంటాను.

“నూర్జాద్ల రెక్క-సేయక

పేర్లందిన విబుధ వరుల విలిపించుచు వే

మార్గర్థమిచ్చు వితరణి

దార్జెన్ వీరిప్పు బ్రౌను సాహెబు కరుణన్.”

“అందర్బాషోద్ధారకులలో కలకాంక్షు స్మరింపదగిన మహనీయుడు, మహావిద్వాంసుడు నగు సి. పి. బ్రౌను దొరగారి జీవిత చరిత్రమును, ఆంధ్ర భాషకు వారు చేసిన యసాధారణ మహాపకారమును, వారి యాస్థాన పండితుల విషయమును, వారు రచించినట్టియు, రచింపించినట్టియు గ్రంథముల విషయమును, వారి విద్యార్థోష్ఠిలో నడచిన కితలను, వారి కితరులు వ్రాసినట్టియు, వారితరులకు వ్రాసినట్టియు జాబులను సవిస్తరముగా సంఘానించి నేను 'బ్రౌను దొరగారి చరిత' మను పేర గ్రంథరూపముగా వెల్లడించనున్నాను.

“బ్రౌనుదొరగారు కడపలో నొక గొప్ప బంగళా కొని పెంపొందించిరి. ఆ బంగళాను వారు వార్తకమున మద్రాసులో పోస్టుమాస్టర్ జనరల్ గా నుండు టచే విక్రయించివేసిరి. కడప, మచిలీపట్టణము మున్నగుచోట్ల వారు జిల్లా జడ్జి పనిలో నుండిరి. కడపలో గాని, మచిలీపట్టణమువగాని ఇంక నితరత్రాని వారిపోటో దొరుకునేమో అని కురుహం పడుచున్నాను. ఆ పోటో ఎక్కడనేని కలదేని ఎరిగినవారు నాకు తెలుప గోరుచున్నాను. మరియు తెలుగుదేశమున నెక్కడ గాని, ఎవ్వరియొద్దగాని వారు వ్రాసిన బాటవులున్నను, వారికి సంబంధించిన కథలు పద్యములున్నను దయతో నాకు బంపగోరుచున్నాను, లేదా పత్రికలలో బ్రకటింపగోరుచున్నాను. వానినెల్ల నా గ్రంథమున చేర్చుకొందును. ఆర్థప్రాణముల నాంధ్రభాషాభివృద్ధయమునకై యర్పించి, మన ప్రాచీన వాఙ్మయమును బరిరక్షించిపెట్టిన యామహనీయుని చరిత్రము ఆంధ్రులకెల్లరకు అవశ్య పకనీయము. వారి పోటో దొరికెనేని అది ఆంధ్రాభిమానులకెల్లరకు ఆనందముతో కన్నులకద్యకొన దగిన దగును. ఎక్కడనేని దొరకునో దొరకదో!”

ప్రభాకరులు 1928 లో ఆరంభించిన ఈ అన్వేషణం 1936 లో ఫలించింది; లండన్ నుంచి యేడ్స్ గారి ద్వారా “బ్రౌన్ గారి వాఙ్మయ జీవిత గాథ” (ఆంగ్లంలో టైప్ ప్రతి) సంపాదించగలిగారు. దానిని డాక్టర్ ఆనంద మూర్తి మణిమంజరి రి వ సంచికలో ప్రచురించారు.

ప్రభాకరులు బ్రౌన్ గారిని గురించి 1911 లోనే సగౌరవంగా ప్రజలకు తెలిపి, వారి జీవితచరిత్రను వ్రాయడానికి పూనుకొని పెక్కు ప్రయత్నాలు చేయగా, మిత్రుడు బంగోరే ఈ విషయాలేమీ తెలియక ప్రభాకరులను విమర్శించాడు. నేను ఇదేమిటి పెద్దలందరిమీద ఇలా విరుచుకుపడ్డారని అడిగాను అతని దుర్మగజానికి ముందు. “దాం పొరపాట్లు దొర్లాయి. నవరించుకుంటాను.” అని అన్నాడు కాని దురదృష్టవశాత్తు దుర్మగజం జెందాడు.

“హైదరాబాద్ సారస్వతమునకు గనియని చెప్పడగు చెన్నపురి పాఠశాల విభిన్న పుస్తక భాండాగారమున గల విషయరత్న విశేషములు ప్రపంచమునకు దప్పక వెల్లడికావలసినవి. మైస్తరు మెకంజీ, బ్రౌను అను నాంగ్లేయులు మనకు జేసిన మహోపకారము మరువరానిది. పత్రికాభివృద్ధి, భాషాభిమానులును

నిందలి విషయములను వెలిపుచ్చి జాగ్రత్తలు. వీలునుబట్టి యప్పుడప్పుడు కొన్ని కొన్ని చిన్న చిన్న యుపయుక్తాంశములను వెల్లడింపడంపుగొని ప్రస్తుత మిద్దావిని వ్రాయించి పంపితిని. బొగ్గను, మెకంజీ దొరలు వ్రాయించిన వ్రాతలు భాషా విషయమున సంపూర్ణ సంస్కారమందని వైనను, పసిబాలుని కైన నర్థమగునట్లు తేటతెల్లముగ నుండును అట్టివానిని మన మతి కౌశలము జూసి సంస్కరింపజూనిన సులువుగా నర్థము కాకపోవునేమో యను తలంపున నున్నదున్నట్టి వ్రాయించి పంపగలిగితిని "

ఈ పీఠికతో పాటు ఎర్రగిగ్గవారి పోరాటం ప్రచురించారు. 1914 లో అంద్రీ పత్రిక సారస్వతానుబంధంలో బొగ్గను ఉత్తరాలు, పిదప 1944-45 లో కొన్ని ప్రచురించారు.

తంజావూరు నాయకరాజుల విగ్రహాలను నిర్ధారించిన కీర్తి ప్రభాకరులదే. కుంభకోణంలో రఘునాథరాయలు రామస్వామి దేవాలయం కట్టించారు గొప్పది. ఆ దేవాలయంలోని ఒక స్తంభంపై రఘునాథరాయల, ఆయన కుమారుని విగ్రహాలున్నాయి. ఉత్సవసమయాలలో ఉత్సవ విగ్రహాలు ఆ స్తంభం వద్దకు రావడం, ఆ స్తంభాన్ని పుష్పమాలతో అలంకరించడం ఆచారం. చాటికి, దేవాలయ భాండాగారంలోని విగ్రహాలకుగల పోలికలనుబట్టి అవి రఘునాథ రాయలవేసిన ప్రభాకరులు నిర్ణయించారు.

ఇలా చెబుతూపోతే, ఏండ్లూ పూండ్లూ పడుతాయి. ప్రభాకరుల కృషి అపూర్వం, ఋతం, తేజోమయం అని మూడు ముక్కలలో ముగిస్తాను

o o o o

శృంగార శ్రీనాథము గొప్ప ప్రామాణికమైన చరిత్ర గ్రంథం. ఇలాగే తంజావూరు అంద్రీనాయకుల చరిత్ర, అంద్రీదేశ సంస్కృత కవుల చరిత్ర, తెలుగు కవుల చరిత్ర గొప్పవి.

చరిత్రకెక్కని చరితార్థురాలు తాళ్ళపాక తిమ్మక్క. ఈమె అన్నమా చామర్లని పెద్దభార్య. మంజరి ద్వీపదలో సుభద్రాకల్యాణం పాటగా ఈమె రచించింది. ఈ పాట "తాళ్ళపాకాన్నమయ తరుణి తిమ్మక చెప్పె, తిమ్మప

చెప్పి" అనే పాఠాంతరాలతో తెలుగుదేశమంతా వ్యాపించివుంది తెలుగు సిమంతినుం నోళ్ళలో. దీని చాటాతుం ప్రతి ఒకటి లభించింది ప్రభాకరుంకు కాళహస్తిలో. దానిని అక్కడక్కడ లేఖక ప్రమాదాలు నవరించి తిమ్మక్కను సాహిత్య చరిత్ర కెక్కిందారు ప్రభాకరులు.

కాళ్ళపాక తిమ్మక్క రచన మరొకటి మేలుకొలుపుల పాట మంజరి ద్వీపదలో లభించింది. దానిని డాక్టర్ సిరజా చక్రవర్తి భారతిలో ప్రచురించింది.

వేములవాడ భీమకవి నివాసు విషయంలో ప్రభాకరుల వాదాన్ని కొందరు ఆక్షేపించారు. చాటుపద్య మణిమంజరిలోను, 'మీగదతరకలు' వ్యాస సంపుటిలోను వేములవాడ భీమకవి తెంగాణావాడనదానికి, ద్రాక్షరామ సమీపవాసి అనడానికి ప్రమాణాలున్నాయన్నారు వారు. వేములవాడ, లేములవాడలు అని రెండూ యతిస్థానాలలో ప్రమాణంగా ఉన్నాయి. ద్రాక్షరామం దగ్గరా ఒక వేములవాడ వుంది.

“ఘనుడన్ వేములవాడ వంశజుడ దా
 డ్రామ భీమేశనం
 దనుడన్ దివ్య విషామృత ప్రకట నా
 నాకావ్య ధుర్యుండ భీ
 మన నాపేరు నెఱుంగజెప్పితి దెలుం (కళిం)
 గాధీశ కస్తూరికా
 మనసారాది సుగంధ వస్తువులు వే
 గం చెప్పి లాలింపురా.”

అని చాటువుగా ఉన్నది. వేములవాడలో భీమేశ్వరస్వామి ఉన్నారనడం వాస్తవమే. “వేములవాడ వంశజుడ దా డ్రామ భీమేశనందనుడ, భీమన నాపేరు” అని కవి చెప్పినప్పుడు ద్రాక్షరామ సమీపవర్తి అని భావించడంలో పొరపాటులేదు. జనశ్రుతి కూడ ఉంది. వేములవాడ భీమేశ నందనుడను అని చెప్పకోలేదు; వేములవాడ వంశజుడ అన్నాడు.

(జనశ్రుతి అంటే పోతన విషయం జ్ఞానకం వచ్చింది పోతన బమ్మెరలో అన్నింటి వుంటాడనడంలో సందేహంపడకపోలేదు. కాని, అతడు ఒంటిమిట్టలో వున్నట్టు, కోదండరాముని ఎదుట తపస్సు చేసినట్టు జనశ్రుతి ప్రబలంగా వుండడంపల్ల మహర్షి తుల్యులు శ్రీ వానిలికొలను సుబ్బారావుగారు నమ్మారు. జనశ్రుతులుకూడ ప్రబల ప్రమాణమే. అంతకన్నా ప్రబలమైన ఆధారాలు దొరికినప్పుడు సత్యదృష్టిగలవారు ఎవరైనా తమ అభిప్రాయాలను మార్చు కుంటారు.)

నాగబు శాసనం విషయంలో మిథ్యలు రాక్షర్ కార్తికేయశర్మ అది నాగబుదన అనే పదంలోని తాగమని, నాగబు అనే సంపూర్ణ పదం కాదని, తిరుమల రామచంద్రగారు కూడ పొరపడ్డారని ఒక సభలో అన్నాడు. శాసనం మూడక్షరాలు ఒక చలనరాలి ఫలకం మధ్యన ఉండటంవల్ల ఇది సంపూర్ణ పదమేనని నమ్ముదానికి అవకాశం వుంది. నాగబుదన అని చెక్కేవాడు ఆ బిడు అక్షరాలకు తగిన స్థలంలో చక్కగా రీరుగా చెక్కుతాడు గాని, బండమధ్యన పంక్తి ప్రారంభించడు ఇదంతా ఆలోచించే ప్రభాకరులు అది తదృవీకరణ ప్రారంభదశదని భావించారు.

వారు కొన్ని వందల వ్యాసాలు బాగాయి. అన్నీ అచుండిత విషయాలను గురించే. వారి వాఙ్మయ సేవను తెలిపే వట్టికను ఇక్కడ పొందుపరుస్తాను.

వేటూరివారి రచనలు

(అ) గ్రంథ పరిష్కరణలు :

1. అప్పన 'చారుచక్ర' (1922)
2. ఉద్భటరాఢ్యచరిత్ర (1935)
3. భగవదజ్ఞాకమ్ (సంస్కృతము) (1925)
4. మనుచరిత్ర (1926)
5. జనవ పురాణము (1927)
6. జనవోదాహరణము (1928)
7. సిరిద్విషయకా (సంస్కృతము) (1928)
8. క్రిడాధిరామము (1928)

9. బాలబాష (1980)
10. ఉత్తర హరివంశము (1987)
11. సుగ్రీవ విజయము (1988)
12. హరవిలాసము (1989)
13. గ్రంథ వివరణికలు (19 సంపుటలు)
14. రంగనాథ రామాయణము (1942)
15. వేంకటేశ్వర వచనములు (1945)
16. అన్నమాదార్య సంకీర్తనములు (1947)
17. అన్నమాదార్య చరిత్ర (1948)
18. ధనుర్విద్యావిలాసము (1949)
19. శృంగారామృతము (1949)
20. ఆంధ్ర తామందకము (1950)
21. కాటమరాజుకథ (1950)
22. సుభద్రా కళ్యాణము (1950)
23. సారసంగ్రహగణితము (1950, పరిష్కరణ
పావులూరి మల్లన (1952) ప్రచురణ
పరిష్కృతాలు - అమూల్యతాలు
24. కాశీఖండము
25. కవిలోకచింతామణి-వెల్లంకిరాతంభట్టు
26. నైషధపారిజాతీయము-కృష్ణాధ్వరి
27. నన్నెచోడ కుమారసంభవము-రి అశ్వసములు
28. బేరాళ పంచవింశతి
29. భీమఖండము
30. సింగిరియాత్రా చరిత్ర
31. కేయూరబాహు చరిత్రము.

(ఆ) సంకలనాలు :

1. కాటపద్యమణిమంజరీ-ప్రథమభాగము (1918)
2. పృథ్వీ చరిత్ర (1918)

3. బాటుపద్య మణిమంజరి-ద్వి. భాగము (1922)
4. బాటుపద్య మణిమంజరి-త్వ. భాగము (అముద్రితము)
5. లక్షణోద్ధారము (1948-50) అముద్రితము
6. శ్రీ వేంకటేశ్వర లఘుకృతులు (1949)
7. కాసన నాకలనము
(శ్రీ. శ. 4వ శతాబ్దినుండి-12వ శతాబ్దివఱకు) అముద్రితము
8. గాంధీ రామాయణము (అముద్రితము)

(ఇ) వ్యాఖ్యానాలు :

1. మనుచరిత్ర (1928)
2. ఉత్తర హరివంశము - 4 అశ్వాసములు (1948-49)
3. నన్నెచోడకుమార సంధవము - 1వ అశ్వాసములో కొంత (1949)

(ఈ) వచన కృతులు .

1. నీతినిధి (అంగ్లమునుండి పరివర్తన) (1928)
2. తెలుగుమెఱుగులు (వ్యాససంపుటి) (1948)
3. ప్రజ్ఞాప్రభాకరము (స్వీయోదంతము) (1948-50) ప్రచురణ (1951)
4. మీగడతణకలు (వ్యాససంపుటి) (1951)
5. సింహావలోకనము (") (1962)

(ఉ) కథలు :

1. కామధేనువుకథ (1914)
2. కరుణకము (1924)
3. కలికి-చిలుక (1924)
4. తత్రానందస్వామి (1980)
5. పుణ్యవతి-భాగ్యవతి (1980)
6. కాకిపగ (అలభ్యము)

(ఆ) చరిత్ర రచనలు :

1. తంజావూరి యాండ్రరాజుల చరిత్ర (1914)
2. శృంగార శ్రీనాథము (1928)
3. అన్నమాచార్య జీవితచరిత్రము (1949)
4. ఆంధ్రదేశ సంస్కృత కవుల చరిత్ర-కొంతవఱకు (1928-24)

(బు) రూపకానువాదాలు :

1. ప్రతిమ (1910 రచన) ముద్రణ 1927. భాసకృతి కనువాదము
2. కర్ణ భారము (1918) భాసకృతి కనువాదము
3. మధ్యమ వ్యాయోగము (1918) భాసకృతి కనువాదము
4. భగవంతుని కము (ప్రహసనము) (1924) బోధాయనకృతి కనువాదము
5. మత్తవిలాసము (1935) మహేంద్రవిక్రమకృతి కనువాదము
6. నాగానందము (రెండంకములు మాత్రము) (1952) ప్రదురణ శ్రీహర్షకృతి
7. గౌరీకళ్యాణము 'శ్రవ్యనాటిక-స్వతంత్ర రచన' (1944) అముద్రితము

2. వేటూరివారి కవిత్వం

1. ఎడ్యర్డు పట్టాభిషేక శ్లోకములు (1902) అంభము
2. 'ఓథెలో' అనువాదమునకై వ్రాసిన పద్యములు (1907) అంభము
3. పార్థసారథిస్వామిపై (1908-10)
4. శ్రీ వేంకటేశ్వరస్వామి (1910)
5. నూతన వర్ణము (ఆంధ్రభావతి-12 సం. 1 సంచిక) (1911)
6. పంచమవార్ధి పట్టాభిషేకము , నరస్యతి-కాకినాడ (1911)
7. శ్రీనివాస నిర్యాణము (24-11-1911) కృష్ణాపత్రిక
8. తంజావూరి యాండ్రరాజుల చరిత్ర పీఠికలో (1914)
9. చల్లపల్లి జమీందారు అంకినీడు స్మృతి (9-10-1919) అం. ప.
10. తిరుపతికాశ్రమ సంస్కృతి (9-4-1921) ఆంధ్రపత్రిక
11. మూన్నాళ్ళ ముచ్చట (బండకావ్యము) (1922)

12. రాజరాజనరేంద్ర ప్రశంస (1922)
13. సరస్వతి (ముక్తాం) పత్రిక ముఖపత్రిముపై (1928 మార్చి)
14. ఏకీపంచకము (1928 ఏప్రిల్, సరస్వతి-ముక్తాం)
15. సమస్య పూరాణము (1928 మే, ")
16. అంబు (పద్యకథ) (1928 జూన్ ")
17. ప్రతాపరుద్రకళ్యాణములోని శ్లోకానువాదములు (1928) నవంబరు, సరస్వతి-ముక్తాం
18. దివ్యదర్శనము (ఖండకావ్యము) (1924)
19. కృతార్థుడు (1924) ఏప్రిల్-భారతి
20. కలికి-చిలుక కథలోనివి (1924) జూన్-భారతి
21. రాధాకృష్ణ నాటక ప్రశంస 1-8-1924
22. చిత్రనళియముపై 5-8-1924
23. భారతభారతి నాటక సమాజ ప్రశంస 11-8-1924
24. మహాత్ముని ఉపవాసదీక్ష 4-9-1924 ఆంధ్రపత్రిక
25. ఆశంసనము-ఆంధ్రపత్రిక-ఉగాదిసంచిక (1924) రక్తాక్షి
26. మహాత్మునకు స్వాగతము 7-8-1925 ఆంధ్రపత్రిక
27. కాళహస్తి-శివరాత్రి 1925 మార్చి-భారతి
28. సప్తపదులు (అనువాదము) (1925)
29. గాథాసప్తకతి (కొన్ని గాథల అనువాదము) (1925)
30. కడుపుతీపు (ఖండకావ్యము) (1925)
31. కపోతకథ (") (1925)
32. విశ్వాసము (ఖండకావ్యము) (1926)
33. దక్షిణాంధ్రబాలుడు (దక్షిణ ఆంధ్రపత్రిక) 1927 సం. 1 నుంచి 8
34. శరవార్ధి (గేయము) 1927 అక్టోబరు-సుఖాక్షి
35. చిన్ననాటి చేష్టలు (ఖండకావ్యము) (1928)
36. జిజ్ఞాసువు (అనువాదము) (1928)
37. గోవర్ధన సప్తకతి శ్లోకాలు 1928, ఫిబ్రవరి - ఆంధ్రభారతి
38. చల్లపల్లి జమీందారు శ్రీ శివరామప్రసాద్ పట్టాభిషేక ప్రశంస (1929)

39. శరణార్థి 1929 అక్టోబరు - గృహలక్ష్మి
40. పూరివిందు (అసమగ్రము - అముద్రితము)
41. అర్థాంగలక్ష్మి (1930) జూలై - గృహలక్ష్మి
42. తెలుగుతెలుగు 1930 అక్టోబరు - గృహలక్ష్మి
43. శరణార్థి (గేయము) ఆనందవాహిని (1930) అక్టోబరు
44. పాణిశేష్యులు (అముద్రితము)
45. సతీశ్వరసంప్రదానము - స్వధర్మ ప్రకాశిని 4 సంపు. 7, 8 సంచికలు
46. సనత్ సుఖాతీయము (అనువాదము) అముద్రితము
47. పండితరాయల చాటువులు (2) 1940 ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్ పత్రిక 28 సంపు. 2 సంచిక
48. సీతాఫలము (గేయకథ) 1940 సెప్టెంబరు - భారతి
49. నాగతి 1941 సెప్టెంబరు - ఆంధ్రీ
50. భజగోవింద శ్లోకాలు అముద్రితము
51. అమరావతి శిల్పము 1948 జనవరి - భారతి
52. మాతృశ్రీ (భండకావ్యాము) 1944 ఆం. పత్రిక ఉగాది సంచిక
53. స్వాతంత్ర్య గీతము 15-8-1947
54. రా॥ భోగరాజు పట్టాభిసేతారామయ్యపై (1948)
55. ఆస్థానకవి పట్టపర్చరానోత్సవముపై (1949) అక్టోబరు
56. పెండ్లిముచ్చట్లు (అముద్రితము)
57. నానావిధ చాటురచనములు

8. గ్రంథరూపంలో రాని వ్యాసాలు

1. తాళపత్రము 10-1-1914 కృష్ణాపత్రిక
2. సి. పి. బ్రౌనుదొర ఉత్తర పృథ్వీత్తరాలు 1-8-1914 ఆం. ప.
3. వసుచరిత్రము 19-8-1914 ఆం. ప.
4. ద్వీపదకృతులు 10-8-1914 ఆం. ప.
5. సి. పి. బ్రౌనువారి ఉత్తరము 11-8-1914 ఆం. ప.
6. వనితల కవితలు 81-8-1914, 14-9-1914 ఆం. ప.
7. వాడుకభాష 12-9-1914 కృష్ణాపత్రిక

8. ఆంధ్ర నాటక రచనము 28-9-1914 కృష్ణాపత్రిక
9. లవంగి 14-10-1916 "
10. ఆంధ్రకథానుశాసనము 6-12-1916 "
11. మధురకవితలు - చరిత్రాంశములు 28-12-1961 "
12. వీనాదులు 18-1-1917 "
13. గ్రంథరత్నములు 20-1-1917 "
14. లక్షణగ్రంథముల ప్రస్తావన-మధురగీతములు 10-3-1917 "
15. గ్రామ్యమీమాంస 31-3-1917 "
16. లవంగి 31-3-1917 "
17. రాజులు - కవితలు, మధుర రచనలు 21-4-1917 "
18. ప్రబంధ రత్నాకరము 2-6-1917 "
19. నాడీ గ్రంథములు 6-10-1917 "
20. వరదాంకిత పరిణయము - శివాజీచరిత్రము 1916-17 "
21. ఆంధ్రకవుల చరిత్ర - నన్నయభట్టు 8-12-1917 "
22. ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్నము - పురాణపంథ
మల్లియ్యగారి వ్యాఖ్యపై (1918) 10 వ్యాసాలు
23. తంజావూరు రాజుల విగ్రహాలు 10-9-1919 ఆంధ్రపత్రిక
24. వాడుకభాషలేఖ 1919 సెప్టెంబరు 'తెలుగు' మాసపత్రిక
25. శివతత్వసారము 9-10-1919 ఆంధ్రపత్రిక
26. కృష్ణరాయుడు, పెద్దన 20-1-1922 ఆంధ్రపత్రిక
27. ప్రాచీన వస్తు పరిశ్రమ 27-5-1922 త్రిలింగ
28. వృషాయుర్వేదము 28-8-1922 త్రిలింగ
29. శ్రీకాకుళశత్రుము 1921 ఆంధ్రపత్రిక
దుర్మతి-మామిడిద శనివార, దుర్మతి-మామిడిద శనివారం
30. సారంగధరుడు 5-5-1922 ఆంధ్రపత్రిక
31. ప్రాచీన రూపకము (1928) మార్చి, ఏప్రిల్ సరస్వతి - ముక్త్యం
32. జాయసేనాపతి 1925 ఆగస్టు సరస్వతి - ముక్త్యం
33. విద్యానాథుడు, అనంతవరరామేశాసనము
1928 సెప్టెంబరు సరస్వతి - ముక్త్యం

84. విశ్వనాథుడు 1928 అక్టోబరు సరస్వతి ముక్తాం
85. విశ్వనాథుడు, నరసింహకవి 1928 నవంబరు సరస్వతి - ముక్తాం
86. సి. పి. బొగ్గు దొరగారు 15-12-1928 త్రిలింగ
87. రెడ్డి రాజుల ప్రశంస 1928 అక్టోబరు రెడ్డిరాణి
88. ద్వీపద భారతము 1924 జనవరి రెడ్డిరాణి
89. మంచాళ్ళ తామ్ర శాసనము 1924 జనవరి రెడ్డిరాణి
40. అభినయకళ 20-2- 954 ఆంధ్రపత్రిక
41. రెడ్డిరాజుల చరిత్ర 1924 మార్చి, ఏప్రిల్ - రెడ్డిరాణి
42. నాటకకళ - రుదీర్షోద్ధారి - మార్గశీర్షము 'కళ'
43. కలికి - చిలుక కథ 1924 జూన్ భారతి
44. కరుణకము 1924 ఆగష్టు "
45. చెన్నుభట్టు 1924 సెప్టెంబరు - సరస్వతి
46. పశుపతి నాగనాథుడు, గౌరన-1924 అక్టోబరు-నవంబరు సరస్వతి
47. వినోదవిమర్శ-రుదీర్షోద్ధారి-పాల్గణి బ॥ శనివారం ఆంధ్రపత్రిక
" రక్తాక్షి-ఆంధ్రపత్రిక
48. సందేశములు రక్తాక్షి-చైత్రశుద్ధ ౧౫ శనివారం "
49. జయంతి కామేశం పంతులు-రక్తాక్షి చైత్ర బ॥ శనివారం "
50. లేఖన ప్రమాదములు-రక్తాక్షి కార్తీక శుద్ధ ద్వాదశి "
51. కొండవీడు కైఫీయతు 1924 డిసెంబరు - రెడ్డిరాణి
52. బాలకుల వలుకులు రక్తాక్షి - 'సాహితీ' సంపు. 4 - సం. 11
53. సుబోజనము 1925 ఫిబ్రవరి - సరస్వతి
54. ఆంధ్రదేశమున తుపాను-బందరుబీభత్సము 21-5-1925 ఆం.ప.
55. నన్నెచోడుడు-క్రొధన-చైత్ర, వైశాఖములు-ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్ పత్రిక
56. వేమన ఆంధ్రపత్రిక-ఉగాదిసంచిక-క్రొధన
57. నారాయణతీర్థులు 1925 జూన్, జూలై -భారతి
58. వినోద విమర్శ 1927 నవంబరు
59. ముట్లూరి శాసనము 1927 రెడ్డిరాణి
60. ఇక్ష్వాకురాజులు-పుట్టుపూర్వోత్తరాలు-1928 జనవరి, భారతి

61. వినోద విమర్శ 1928 మార్చి - భారతి
62. ప్రతాపరుద్రగజపతి - అంద్రప్రదేశ్ అగ్రాధిపతి - విభవ
63. విమర్శ విమర్శనము, వినోదవిమర్శ 1928 మే భారతి
64. పౌరీచాంద్రశాసనములు 1928 జూన్ భారతి
65. అహదనకరశాసనము 1928 జూలై భారతి
66. అహదనకర పునర్విమర్శనము 1928 సెప్టెంబరు భారతి
67. ఏకమూరు శాసనము 1929 అక్టోబరు
68. వృషీశమాసము 8-4-1929 త్రిలింగ
69. మా మేనత్త (కథ) 1930 ఏప్రిల్, మార్చి ఆనందవాహిని
70. మా మామ (కథ) 1930 మే ఆనందవాహిని
71. తత్వానందస్వామి (కథ) 1930 అక్టోబరు ఆనందవాహిని
72. వినుకలి - కనుకలి 1933 నవంబరు - భారతి
73. ఆంధ్రవృందో విశేషాలు 1935 జూలై భారతి
74. కృష్ణదేవరాయలు - సకలకథాసారసంగ్రహములు 1935 అక్టోబరు భారతి
75. ఈశ్వరకరుణామృతము 17-7-1940 ఆంధ్రపత్రిక
76. శ్రీనాథుని కాశీభండము 31-7-1940 ఆంధ్రపత్రిక వారపత్రిక
77. రేవణ (కల్పవృక్ష) 1941 డిసెంబరు భారతి
78. చాటువులు 15-7-1942 ఆంధ్రపత్రిక
79. సాహిత్యం అన్ని తరగతులవారికి అనుభవింపదగి ఉండాలి
25-1-1943 ఆంధ్రపత్రిక
80. తలదోపి తురుష్కలనుంది వచ్చిందా ? 27-2-1944 ఆంధ్రపత్రిక
81. భుక్తిపత్రి 18-4-1944 ఆంధ్రప్రదేశ్
82. నాగార్జున కాలనిర్ణయము 1944 జనవరి భారతి
83. సమీక్ష 18-1-1944 ఆముద్రితము
84. జ్ఞాన సంపద 1944 ఏప్రిల్, మార్చి భారతి
85. విలసాహులు 11-8-1944 ఆంధ్రపత్రిక
86. కాటమరాజు కథపై వ్యాసాలు 12-8-1944, 4-8-44, జనవరి, ఏప్రిల్ 1944 ఆంధ్రపత్రిక

87. టుమ్మల 2-4-1944 ఆంధ్రపత్రిక
 88. గారికబుద్ధు 4-8-1944 "
 89. క్షేత్రయ అక్షరాక్షరము ప్రమాణమే 5-7-1944 "
 90. కర్మారి - కనుమారి (శబ్దచర్చ) 9-4-1944 "
 91. సాగసము - సిగసము " 10-4-1944 "
 92. కర్మారి - కనుమారి " 30-4-1944 "
 93. అనందగజపతి బాంకింకో 29-10-1944 "
 94. దేశభాషలు తంబిత్రా లండన్ 5-8-1945 "
 95. మట్ల కుమార అనంతరాజు 29-7-1945 "
 96. నాగార్జునుడు 1945 జనవరి భారతి
 97. నేటి తెలుగు - నోటి తెలుగు 1942 సర్వధారి ఆంధ్రప్రతిక ఉగాది సంచిక
 98. నవ్యసాహిత్యపరిషత్ ఉపక్రమోపన్యాసము 5-1-1946 ముక్త్యాలలో
 99. మతుర స్మరణము 20-1-1946 నవోదయ
 100. భవభూతి అడుగుజాడల్లో 21-1-1946 ఆంధ్రపత్రిక
 101. దేశావృతమైన దుర్బిక్ష మహాజ్ఞానం 17-2-1946 ఆంధ్రపత్రిక
 102. ఉపరిష్ట అముద్రిత ప్రాచీనగ్రంథములు 1946 మే భారతి
 103. సజీవరచన 1946 మే భారతి
 104. కాకతి - శ్రీ వేంకటేశ్వర పరిశోధన సంస్థ జర్నల్ 1949
 105. ప్రాచీన తాళపత్రాలు 7-8-1950 వాణి
 106. తాళపత్ర గ్రంథములు 1950 సెప్టెంబరు భారతి
 107. తాళపాకవారి సంకీర్తనలు 1953 ఆగస్టు సంస్కృతి
 108. తాళపాకవారి సంకీర్తనలు 1954 సంస్కృతి

ఈ వ్యాసాన్ని కేవలం లౌకిక విషయాలకు సంబంధించినవి. ఆధ్యాత్మిక విషయాలపై వారు వ్యాసారేఖ వ్రాయలేదు. కాని, వారి ప్రార్థనోపన్యాసాలు ప్రధానంగా ఆధ్యాత్మికాలుగా వుండేవి. ఇదివి లెక్కగడితే కొన్ని వేలు దాటతాయి. మిక్కిలి ఉదయగిరి శ్రీనివాసాచార్యులు, కొత్త రామకృష్ణయ్య మున్నగువారు ఆ ప్రార్థనోపన్యాసాల ప్రధానాంశాలను వ్రాసుకొనేవారు.

ప్రార్థన సమయంలో పలువురు రుద్దులు వచ్చేవారు. వారి రోగాలచర్యలో వివిధ వైద్య ప్రక్రియలపై ప్రభాకరుల శాంతి ప్రసరించేది. ప్రార్థనానంతరం ఆయా రోగులకు రోగాల ఉనికిని వారు ఎక్స్‌రేఫోటోలోలాగ వివరిస్తూంటే, ఆధునిక వైద్యులు విస్తుపోయేవారు. నిదానం, చికిత్స వాటంతట అవే జరిగి పోయేవి.

నా మట్టుకు నాకు వారి ప్రార్థనా సమావేశాలు ఆవేదనల సన్నిధిగా, చికిత్సలకు పెన్నిధిగా, హేతువాదదీప్త్యనుకు అటకట్టుగా, జీజ్ఞాసులకు అటవట్టుగా కనిపించేవి. నాకూ ప్రార్థన సమయంలో ఏవేవో భావాలు లోచేవి నేనెప్పుడూ చూడని, చదవని ప్రాచీన నగరాలు, వివిధ వేషధారులైన మానవులూ, వివిధ శ్రమిషులూ కనిపించేవి. వాటి భావాలు కొన్నిటిని ప్రభాకరులు జహిరంగపరచేవారు, కొన్నిటిని గోప్యంగా ఉంచేవారు. వ్యాధుల విషయం మాత్రం దాచేవారుకాదు.

ఒకమారు నాడిగర్గింథాల చర్చ వచ్చింది. నాడిగర్గింథాలు వ్యాసినవారి ఊహలు కొంతవరకు నిజమని, వారు సత్యానికి దారి చేరువగా రాగలుగుతారని కాని, అంతా జరుగుతుందని అనలేమని అనేవారు. ఆ నాడికర్తలు కొంత నిగూఢంగా చెప్పడంవల్ల, వ్యాఖ్యాన సాపేక్షం కావడంవల్ల మనం తెలుసుకోకపోవడమూ సంభవిస్తుందని అనేవారు. ఆ సమయంలో ఒకరి జాతకాన్ని భుజంగద నాడిలో చదివారు అది తమిళభాషలో వుంది. విశాఖ నక్షత్రంలో రాహువు సంచరించేటప్పుడు దేశంలోను, జాతకుని జీవితంలోను జరిగే సంఘటనలు కొన్ని ఉన్నాయి. జాతకుని జీవితంతోపాటు సమకాలిక పరిస్థితిని వివరించడం నాడిగర్గింథాల పద్ధతి. అక్కడ విశాఖతిల్ పాంబు అని వుంది. నాడిగర్గింథం చదివినవారు యుద్ధం రావచ్చునని, విశాఖపట్నంలో జాంబుపడవచ్చునని సూచించారు. ఎవరూ నమ్మలేదు. కాని, యుద్ధం రానేవచ్చింది; విశాఖరేవులో బాంబు పడనేపడింది. ఇలా ఎన్నో చర్చలు జరిగేవి.

అంధ్రవాణ్మయ ప్రపంచంలో ఎటుచూచినా ఏడు నిలువుల ఎత్తున సాక్షాత్కరిస్తారు ప్రభాకరులు. కత్తిమీద సాముగా, సాహిత్య పాంథ్యులకు ఏడుగడగా మనుగడ గడపిన ఆ మహా మనస్వికి, కళాతపస్వికి, తానవమెరు

గని మానవంతో గోమతేశ్వరుని గండరువు నిలవున నిందిన ఆ యశస్వితి ఇవే నా పఠస్పహస్రన నమోవాకాలు.

[పరిశోధన రీతి సందికనుంచి]

మృత్యు విజయం ప్రభాకరుల లక్ష్యం. మృత్యు విజయంతోపాటు మావందివారిలోని అమానుష ప్రవృత్తిని జయించడంకూడ వారికొక సమస్యే. వారి అయుర్ధాయంలో ఎక్కువభాగం మా అమానుష ప్రవృత్తే మింగేసింది. దేమో ! తుదకు మిగిలివున్న కొస్తను పొందివున్న మృత్యువు చప్పరించింది.

“తుదకు నిన్నే జయించే మృత్యువు మహాత్మ !”



నిడుదవోలు వెంకటరావులు

ప్రతి మానవుని జీవితమూ మలుపులు తిరుగుతూ ఉంటుంది. మతిమంతులు తమ సంస్కారాన్ని బట్టి, పరిస్థితులకు అనుగుణంగా ఆ మలుపులను మంచిగా మలుచుకొని తమ భవిష్యత్తుకు అంగారుబాటలు తీర్చుకుంటారు. మరికొందరు దోలాయమాన మానసులు వాటిని చేతులారా తొరచిచుకుని చేటు తెచ్చుకుంటారు. కాని కొందరి జీవితాలలో ఈ మలుపులు వారి ప్రమేయం లేకనే వారిని వారి అభీష్టానికి చేరువ చేస్తాయి. అలాటిది అరుదుగా జరుగుతుంది. అది వారికి కాక వారి ఇష్టాలకో, దేశానికో, సాహిత్యానికో లాభకరమూ, కీర్తికరమూ అవుతుంది. వారుమాత్రం దీపంలాగా వెలిగి కాలిపోతూ, సామాన్య ప్రజలు అనుకునే సుఖాలకు దూరంగా కష్టాల నీడలోనే వుంటారు. దీనికి తార్కాణాలు ఎన్నైనా చూపవచ్చు చరిత్రలో. బుద్ధుని జీవితంలో మలుపే రాకవుంటే, అతడూ తక్కిన శాక్య రాజకుమారులలాగే ఉండేవాడు. తులసిదాసు ఏరుదాటక పోతే రామచరిత మానసం అవతరించేదా ? గాంధీజీ అప్రకాశ వెళ్ళడమే సంభవించకపోయివుంటే స్వాతంత్ర్యోద్యమం ఏరూపంలో ఉండేదో !

అలాటి అదృష్టపు మలుపే తిరిగింది 'అన్వేషణ జ్యోతి' నిడుదవాలివెంకట రావు గారి జీవితంలో, ఆయన ప్రమేయమేమీ లేకుండానే. ఆయన తన అదృష్టాన్ని

ఆరమరికలు లేకుండానే ఈవిధంగా వర్ణించారు: “నలబడేండ్లనాటి ముచ్చట. నా జీవితమున కొక ముచ్చట నా సాహిత్యమున కొక వెలుగు నిలిపినది. పుష్కర కాలము బాంతు గుమాస్తాగా పనిచేయు కాలములో హఠాత్తుగా ఒకనాడు ఆంధ్ర భోజులు పితాపురం మహారాజావారు వర్తమానమంపగా వారిని దర్శించుటకు వెళ్ళినాను. అపర కృష్ణరాయలైన ఆయనను ఆముక్తమూర్తి పద్యము “ఖనటపు యొద్ది వీక్ష్య రసాతలాన్యోన్య పిండికృతాంగ భీతాంఘములు”తో ఆశీర్వాదించినాను. ‘మీరు చదివిన పద్యములో’ చటులరుంపా అనియున్నది. రుంపా శబ్దమున కర్థమేమి? అని ప్రశ్నించినాడు. నేను వెంటనే ‘ఇంగ్లీషులో జంప్ అనే మాటయే దాని కర్థము’ అన్నాను. ‘తెలుగు మాటకు ఇంగ్లీషు అర్థమా?’ అన్నారు.... అంతటితో వదలలేదు. ఆ పద్యానికి అర్థం చెప్పుమన్నారు ఆముక్త మూర్తి పద్యాలు ఇనుప గుగ్గిళ్లు. నన్ను పరీక్షించడాని కడిగినారేమో నాకు తెలియదు పద్యార్థము వివరముగా విశేషములతో వినిపించినాను. మహారాజావారు ‘మేము నన్నెచోడుని కుమారసంభవము చదువుతున్నాము. కాని అది కాళిదాసు కృతికంటే భిన్నముగా ఉన్నదే. కారణమేమి?’ అన్నారు. ‘కాళిదాసుని కుమార సంభవము కావ్యకళావృష్టితో పరాంకోటి తెక్కినది. కాని, నన్నెచోడుని కృతి యందు కావ్యదృష్టితోపాటు పీకలైవ సంప్రదాయకమగు ఆధ్యాత్మిక మత విషయాలు నిండి యున్నవి.’ అని బదులు చెప్పినాను. వారు ‘ఇది యేమి? కేవలము రసవిషయకమగు కావ్యమున మత సంప్రదాయ ప్రవేశమెట్లు?’ అని ప్రశ్నించినారు. నేను ‘రాయలవారు రసైకమగు గోదా శ్రీరంగనాయకుల ఉదంతమున విశిష్టాద్వైత మత సంప్రదాయమును నిబంధించి యున్నారుకదా?’ అన్నాను. ఇంతలో ఆస్థానకవి ఓలేటి వెంకటశాస్త్రిగారు వచ్చినారు. ‘దబ్బాటు అనే పదమునకు ప్రయోగమున్నదా?’ అని రాజావా రడిగినారు. వారు స్ఫురణలో లేదన్నారు. నేను వెంటనే అప్పటికి ఇరువదేండ్ల క్రిందవడివారు తచించిన పద్యమును చదివి ప్రయోగము తెలిపినాను. పది నిమిషము లనుక్కుకొని వచ్చిన నేను వారితో పన్నెండు పదాల నిమిషములు (రెండుగంటలు) గడపినాను, అవే నా జీవితములో అమృతగడియలు. అనాదే వారు నన్ను అంతెనుండి తప్పించి అక్షరములలో ప్రవేశపెట్టవలెనని తీర్మానించుకున్నారు. సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటు కార్యస్థానమున పండితునిగా నియమించినారు .. పితాపురం రాజా వారు నాకు విత్య స్మృతశీయాలు.”

అప్పుడే అదే వెంకటరావుగారి జీవితంలో మలుపు; ఆయనే అన్నట్టు ఆయన సాహిత్యంలో వెలుగు నిలిపింది. ఆ అనంతం అగ్గరిం కాగా ఆయన...

“అంతెం బాదులం బడి యహర్నిశ మిట్టటు గొట్టుకొందు నే
వంకయు బుద్ధికి న్నెడ రవంతయు లేకను సాహితీ రసం
వింకగనున్నవేళ నను నెంతయు బీరితి దెలుంగువారిది
వ్యాంకము నందు నిల్పిన మహాప్రభు నెన్నెడ సూర్యరాశ్రికున్.”

అని పితాపురం రాజావారిని స్తుతించారు. నిజమే పాపం ! ఎంత అంతెం గారడీని ఆకళించుకొన్నా, ఉక్కు కటకటాల వెనుక, ఉక్కు తెరలమధ్య ఇంపీరియల్ బ్యాంక్-ఆఫ్ ఇండియాలో పనిచేయడం సాహిత్యలుబ్ధులైన ఆయనకు ఎంతో విసుగు పుట్టింది ఉంటుంది !

“చనియెన్ ద్వాదశహాయనంబులపయిన్

వత్సాసకారంబు బాళిం

కునకే దేహపు టస్థిచర్మములు రెం

డున్ దాతగా బోసి జీ

వనమున్ బుచ్చితి సేవచేసితి మనో

బాక్కాయ కర్మంబులన్

వినియోగించితి నాదు ధీపటిమ వ

న్నెందెచ్చు నెద్దానిలోన్ !”

అని ఆ విసుగులోను ఆత్మవిశ్వాసం ప్రకటించాడు అలాటి పరిస్థితిలో తమను సాహిత్య పథంలో పయనింపజేసిన పెద్దమనిషిని ప్రశంసించడం, అశువుగా పద్యాలు చెప్పడం సహజం.

నిడుదవోలు వెంకటరావుగారు 1908 జనవరి 7వ తేదీన విజయనగరంలో జన్మించాడు. నాయనగారి పేరు సుందరం పంతులుగారు, తల్లిగారి పేరు జోగమ్మ గారు. నిడుదవోలు వారిది కూనలమ్మ కమనీయంగా చెప్పిన “కవితారసపుజల్లు, బద్ధాలగలగల్లు” చెల్లిన ఆరువేల నియోగి కరణాలవంశం. ఆ వంశంలో ఏడుతరాలకు పైన కవిపండితులున్నారు. ఆ వంశంవారిది పూర్వం ప్రసిద్ధి గోదావరి జిల్లాలోని నిడుదవోలు సమీపంలో వున్న నరేంద్రపురం. వెంకటరావుగారి

తాతముత్రాతలు విజయనగరానికి పదిమైళ్ళలోని అమరాము రావివంస అనే గ్రామానికి వంసవచ్చి కరణీకం సంపాదించారు. తండ్రి సుందరం పంతులు గారు స్వయం కవిపండితులు, పార్థివలింగపూజా ధురంధరులు, పౌరాణికులు. ఆయనకు బసవపురాణ, పండితారాధ్య చరిత్రాళిలు వాచోవిధేయాలు. పొగిచిన సాహిత్యంపై ముఖ్యంగా వీరశైవ సాహిత్యంపై ఆదరం ఉన్నవారు గనుక ఆయన ఇంట్లో వెంకటరావుగారు జన్మించడానికి ముందే దాదాపు ఆరువేల ముద్రితముద్రిత గ్రంథాలుండేవి. "మా నాయనగారు నిడుదవోలు సుందరం పంతులుగారు క్రిందటి శతాబ్దంలోనే తెలుగు దేశంలో మొట్టమొదటిసారిగా గ్రంథాలయం నిర్వహించారు. అనేక తాళపత్ర గ్రంథాలు సేకరించి సంరక్షించేవారు. ఆ కాలంలో కవులూ, పండితులూ తమ ముద్రిత గ్రంథాలను అయనకు గౌరవాభిమాన పురస్కరంగా పంపుతూ వుండేవారు. 1914 లో మా తండ్రిగారు పండితారాధ్య చరిత్ర అచ్చు వేయించారు. అంతకు ముందెవరూ ఈ మహోద్గ్రంథాన్ని అచ్చువేయలేదు. రోజూ బసవపురాణం నుంచి గాథలూ, ఇతర శివపారమ్య ప్రబోధక కథలూ మా నాన్నగారు చదివి వినిపిస్తూండేవారు కుటుంబంలోని మమ్మల్నిందరినీ కూర్చోబెట్టుకొని. ఎటు చూసినా మా ఇంట్లో పుస్తకాలే కనబడుతుండేవి. మా ఇల్లు స్వయంగా గ్రంథాలయం కాబట్టి నాకు ఎటుచూసినా సాహిత్య వాతావరణమే. నాకు పదమూడు పద్యాలుగేళ్ళప్పుడు మా ఇంటికి మానపల్లి రామకృష్ణకవిగారు, వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు విచ్చేళారు; తాళపత్ర గ్రంథాలను సేకరించడానికిగాను. అప్పుడే ఆ మహోదయుల దర్శనం లభించింది. ప్రభాకరశాస్త్రిగారు మా ఇంట్లో నెలరోజులపాటు ఉన్నారు అప్పుడే పరిశోధనాభిలాష నాలో ప్రవేశించింది కాబోలు!" అన్నారు ఒక సందర్భంలో వెంకటరావుగారు.

"మనజేసి తెలుగునాటను

పనుపడి ప్రథమాండ్ర పుస్తకాండారము నా

జనకుడగు సుందరమ్మును

నవరతము సంస్కరింతు .. "

అని ఆయన తమ నాయనగారిని ఉదీపకూడా స్మరించారు.

వెంకటరావుగారి చిన్ననాటి చదువు విజయనగరంలోను, ఉన్నత పాఠశాల చదువు విశాఖపట్నం సి.బి.ఎం హైస్కూలులోను జరిగాయి. విజయనగరం పండిత ప్రకాశం పుట్టినిల్లు గనుక, ఇల్లుకూడ సరస్వతీ దేవాలయం గనుక చిన్ననాటినుంచే ఆయనపై సాహిత్య సురభి సమీరాలు వీచడంలో ఆశ్చర్యంలేదు. పద్యాలు కంఠస్థంచేయడం, చక్కగా చదువడం ఆయనకు వెన్నతో పెట్టిన విద్య. కంఠస్థం చేయడం అనడం పొరపాటు. ఆయనమూలిన రసవంతమైన ప్రతిపద్యము కనులద్వారా మెదడులో ముద్రపడిపోయేది. ఆయన పద్యాలు చక్కగా చదవడం, జ్ఞాపకం పెట్టుకోడం ఒకమారు ఆయనను చిక్కులో పెట్టాయి. విజయనగరంలో వెంకటరావుగారి గురువు సెట్టి లక్ష్మీనరసింహంగారు రచించిన చిత్రహరిశ్చంద్రీయం నాటకం వేస్తున్నారు. లోపిలా సుగని పాత్రధారి బాలుడు రాలేదు. వెంకటరావుగారిని ఆ వేషం వేయమని లాత్తు పోయారు నాటకం బాగానే రక్తిబింబించారు బాల వెంకటరావుగారు. ఇంటికి తిరిగివచ్చిన పిదప తల్లి జోగమ్మగారు అటువంటి విషాదభరితమైన పాత్రను కొడుకు వేసినందుకు తెగ చీవాట్లు పెట్టారట “నీకు మరుందా? చచ్చిపోయే వాడి వేషం కదలావా?” అని. వాస్తవ మేమంటే తండ్రి పోర్టులం వల్లనే ఆ పాత్రను బాల వెంకటరావు అంగీకరించారు. ఇంటర్మీడియట్ విశాఖ పట్నంలోని ఎ వి ఎన్. (అంకితం నరసింగరావు) సతీమణి కాలేజీలో చదివారు. అప్పుడు సుందరం వంతులుగారు విశాఖపట్నం జిల్లా బోర్డు ఆఫీసులో సీనియర్ అకౌంటెంటుగా వుండేవారు. వెంకటరావుగారు బి.ఎ. మళ్ళీ విజయనగరం మహారాజా కళాశాలలో చదివి ఉత్తీర్ణులయ్యారు. బి.ఎ. చదువుతున్నప్పుడు రసపుత్ర విజయం నాటకకర్త అయిన ఇచ్చాపురపు యజ్ఞనారాయణగారు ఆ కళాశాలలో అధ్యాపకులు. ఆ నాటకంలోని సమాన ఐహళాలైన పద్యాలను చాలావాటిని కొందరియందు నుద్దండులై యున్నట్టి దండి మరాఠీదండు—వంటి గడబిడ పాగెస పద్యాలను వెంకటరావుగారు రచించారు.

బి.ఎ. చదివేకాలంలో తండ్రిగారు విజయనగరం సంస్థానంలో కొలువులో వున్నారు. ఆర్థిక పరిస్థితి అంత బాగున్నట్టులేదు. బి.ఎ. పరీక్షకు కట్టడానికి డబ్బులేదు. ఏమిచేద్దామా అని ఆలోచిస్తుండగా వెంకటరావుగారికొక చక్కని ఆలోచన తోచింది. అప్పటికే బావిళ్ళ రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్ అని

పుస్తక ప్రచురణసంస్థ సుప్రసిద్ధమైంది. రామస్వామిశాస్త్రిగారి కుమారుడు వెంకటేశ్వరశాస్త్రిగారు నిరవహిస్తున్నారు ఆ సంస్థను. ఆ సంస్థ ప్రచురించిన పెక్కు పుస్తకాలు తమ యింట్లో వున్నాయి. అంతటి ప్రచురణకర్త సహాయం చేయకపోతారా అనే ధీమాతో “విద్యార్థి విన్నపము” అనే పేర పద్యాలలో వెంకటేశ్వరశాస్త్రిగారికొక ఉత్తరం వ్రాశారు వెంకటరావుగారు. దానిలోని కొన్ని పద్యాలను ఉదాహరించడం 20 ఏడ్ర ప్రాయానికే ఆయన కవితాధార ఎంత చక్కగా కుదిరిందో తెలుసుకొనడానికి సహకరిస్తుంది.

“అవధరింపుము నిడుదవోలన్వయిండు
వేంకటామాత్యు డత్యంత వినయ మెనగ
శతసహస్రమ్ములను సమస్కృతు లొనర్చి
నమ్మిరై చేయునట్టి విజ్ఞాపములు.

“అక్షరాభ్యాసంబునందిన దాదిగా
చదువునఁ దెప్పుడు శ్రద్ధ గలిగి
ప్రతి తరగతియందు బహుమానము ల్గొని
ఒక యేడు తప్పక నొంది జయము
దేశచరిత్రలు తెలుగు భాషయు నాకు
నభిమాన పాఠ్యము లై చెరింగ
ప్రథమ శాస్త్ర పరీక్ష ప్రథమంబు తరగతి
జయమొంది పట్టప్రకృతి జెంద

విజయనగర మహారాజ విశ్రితాంగ్గ
సత్కళాకారి నిప్పుడు చదువువాడ
ఈ పరీక్షకు గట్టుట కింక కొన్ని
దినములే గడువయ్యె సుధీంద్ర చంద్ర !

“ధనసహాయము నొనరింపు దనుచు మిమ్ము
వేరుగా గోర నిద్దియె విప్పిచెప్పు
నా యవస్థకు మారు విజ్ఞాపశంఖ
చేతనై నంత యాపకృతి చేయవయ్యె

“దానములలోన నుత్తమ
దానంబులు రెండు నన్నదానము విద్యా
దానంబని ధోముడు యను
సూనునితో బలికె సుమ్మి సుగుణాధారా !

“ఇదివర కెన్నడేరొకరి యీవికినై చెయిదాపలే దిక్న్
కుదిరిన దానిలోన సమ కూర్చి పఠించితి నింతదాక ముం
దదియును చాదన్న భయ మల్లన బుట్టి కడంక దొట్టి మీ
పదముల బట్టినాడ నదుపాయ మొనర్చుము దేశబంధవా !”

వాస్తవానికి వెంకటరావుగారి సాహిత్య జీవితం అంతకు బదారేండ్లముందే ప్రారంభమయింది 1919 అక్టోబరు 2న గాంధీజీ 50వ జన్మదినోత్సవం జరిగింది విజయనగరంలో. అప్పుడాయన గాంధీజీపై పద్యాలు వ్రాసి సభలో చదివారు. అంతకు ముందు 1918లో పరవస్తు రంగాచార్యులకు దేశంలోనే తొలిసారిగా మహామహాపాఠ్యాయ బిరుదం ఇచ్చినప్పుడు కాబోలు ఆయనను సముచితంగా ప్రశంసిస్తూ పద్యాలు చదివారు. గాంధీజీపైన చెప్పిన పద్యాలు 1919 10-2న స్థానిక వార్తాపత్రిక “భారతమాత”లో ప్రచురితమయ్యాయి. గాంధీ సాహిత్యానికి వెంకటరావుగారి పద్యాలతోనే తెలుగుదేశంలో నాందీప్రస్తావన జరిగింది. (రాయప్రోలు సుబ్బారావుగారి “మోహనదాస కరమచంద్ర కరుణాసాంద్ర” అనే శీర్షికగల వ్యాసం తెలుగునాట గాంధీ సాహిత్యానికి శ్రీకారం అని ఒకప్పుడు వ్రాశాను. అంతకుముందే 1919లోనే వెంకటరావు గారు శ్రీకారంచుట్టారు) ఆయన సహాయ నిరాకరణోద్యమంలో పాల్గొని ‘విద్యార్థి పీఠుడు’ అనే బ్యాటనిగూడ పొందారు.

వెంకటరావుగారు పరవస్తువారిపైన చెప్పిన తొలిపద్యాలతో బావుకరకు, కల్పనకు అంతగా తావులేదు గనుక, ఆ సంవత్సరమే చెప్పిన మరి రెండు ఖండికలనే నేను తొలి కవితగా పరిగణిస్తాను. ప్రథమ ప్రపంచయుద్ధం కొన సాగుతున్న సమయం. అప్పుడు 1918 అక్టోబర్ రెండవ తేదీన విశాఖపట్నం సముద్రతీరానికి ఒక యుద్ధ నౌక వచ్చింది. అది పట్టణంమీద అన్వేషణతోటిని (సెర్చ్ లైట్ ను) ప్రసారం చేసింది. దానిని చూచి పుంకించిన యువకవి వెంకట

రావుగాడు 'అన్వేషణజ్యోతి' అనే శీర్షికలో కొన్ని పద్యాలు చెప్పారు. అవి తర్వాత 1921 అంధ్రప్రదేశ్ సారస్వతానుబంధంలో ప్రచురితమయ్యాయి. ఆ పద్యాలలో నవకవి ప్రబంధ రోరణి పరుగులువారింది.

“దివ్యతరకాంతి జాలము తేజరిల్ల
పాండుర గభస్తి చయములు పరిధరిల్ల
చందిక నడచి సకలదిశల్ వెలింగె
యుద్ధ నౌకాగ్రముననుండి యొక్క జ్యోతి.

“ఒకసారి పురసౌధ నికరాగ్రములనుండి
నిందారు వెన్నెల నీటుజూపు
ఒకమాటు పర్వత నికబోర్నిపైనున్న
కదిక చీకటి వెల్లుగా నొనర్చు
ఒకతేవ దూకమో మత్తరాంబోనిది
స్థంభాగమంత విస్పష్టపరచు
ఒకపారి సంవర్షపు బొద్దున నిలుచున్న
చూపరులకు వింత చూరబుచ్చు

మించిపై కేక్కు మున్నీటిమీద నక్కు
నల్లజులమెల్ల తెల్లగా నడగదొక్కు
బొడవురేనిక్కు నొక్కిట నిడుపురక్కు
దాని వర్ణింప నంచియె నూనవుంకు !

“ద్యుతిదీ నెంతటి సూక్ష్మవస్తువును విద్యుత్కాంత సంవాప్తమై
యతి దూరంబున జూడగల్గుటను దా‘నన్వేషణ జ్యోతి’యై
క్షితిపై గాగ్రెను దృష్టిమార్గమును గాఢించంగ వా జూపు నం
దిత పాశ్చాత్య కళా ప్రభావమును సూచించున్ మనోజ్ఞులుగన్.”

అన్వేషణజ్యోతిని చూచిన మీదటే కలిగిందో, అదరకుముందే కలిగిందో కాని, విశాఖపట్నం రైల్వే హౌస్ పయనకూడ పద్యాలుబెప్పే బుద్ధి కలిగిందా అయినకు. ‘సముద్రదీపస్తంభ గృహము’ అనే శీర్షికలో ఆయన కొన్ని పద్యాలు చెప్పారు. అవి 1918 నాటినే గనుక కొన్ని ఉదాహరణలకు ఉచితం.

“పొలుచును విశాఖపురిని సముద్రగిరి
మునను సంద్రంబులో చొచ్చుకొనుచు ముక్కు
లాగు నొకకొండ నిలుచు నాంగ్లమున నదియు
పేరదాల్చెను నచట ‘దాల్చును నోసు.

ఒట్టి చిత్రము వేరొకరేవు పట్టణముల
నెచ్చటను గానరాదని మెచ్చుగొలుపు
కొండపైనను నొక స్తంభ ముండు దాని
పైన వెలగును నొక్కదీపంబు నదియు
పెద్దరాంతరు పెట్టిన యుద్ధినుండు
అద్దముల వధ్యలో కడు నిద్దముగను.”

వెంకటరావుగారు 1924 లో విజయనగర కళాశాలలో విద్యార్థిగా వున్నప్పుడు జరిగిన సంఘటనలు రెండింటితో విద్యత్కవివరులకు సన్నిహితులయ్యారు. 1924 లో తణుకులో మహాపాఠ్యాయ ఆచార్య సాంఖ్యాయన శర్మగారి ఆధ్వర్యతన ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు 13వ విద్యత్సభ జరిగింది. అప్పటి విద్యత్సభలంటే ఇప్పటిలాగే ఎవరో ప్రసిద్ధిచందం. తక్కినవారు వినదం, చక్ర ఏ అవకాశాలు దేవాకులు వాగినా, మనకెందుకులే అని ఊరుకుండదం కాదు. చక్ర ఏతప్పకెప్పుడూ వెంటనే శ్రోతలలోని పండితులు నిగ్గదీసేవారు. చర్చలు, వాద ప్రతివాదాలు సమస్య పూరణలు, ఆశుకవిత్వాంబులు ఉండేవి తణుకు నభిలో “రాణికి పాదములు పట్టు రాణి విధించెన్” అనే సమస్యనిచ్చారు ఎవరో. వెంకటరావుగారు దానిని

“ప్రాణికి నాయువు పట్టును,
రాణికి సరసమ్ముపట్టు, వరకంకణ న్ను
శ్రోణికి కైపట్టును, పా
రాణికి పాదములు పట్టు రాణి విధించెన్,”

అని పూర్తిచేశారు. తక్కిన పూరణలను ఈ పూరణం తోనే రాజన్నదీ. పండితులు తల లెగురవేశారు. 1924 లోనే మద్రాసులో ఆలిండియా ఓరియంటల్ కాన్ఫరెన్స్ కుబ్బితయ జార్జి సమావేశం జరిగింది. దానిలో వెంకటరావుగారు

నన్నెచోడునికాలం అనే శీర్షికతో ఒక పరిశోధనవ్యాసం వ్రాశారు. ఆ వ్యాసంలో ఆయన చరిత్రాంశాలు ఖచ్చితంగా చర్చించారు. పండితులు తలచా పాడు. ఈ రెండు సంఘటనలతో నిడువవోలువారిపై వివక్షత వుండుట, పరిశోధకుల చూపు పడింది. కాని ఆ చూపు కుదరలేదు. ఆ చూపు కువరదం. ప్రమాణబుద్ధి ఏర్పడడం తర్వాత పది సంవత్సరాలకుగాని జరుగలేదు.

ఈ పది సంవత్సరాలలో ఎన్నో మార్పులు వచ్చాయి. ఆయన 1925 లో పట్టభద్రులయ్యారు. ఇంపీరియల్ బ్యాంక్ ఆఫ్ ఇండియాలో గుమాస్తాగా చేరారు. ఏదీచగ్గమైన సంఘటనలు పెక్కు వెంకటరావుగారి మాటలలోనే రెండు సంఘటనలను ఇక్కడ ఉదాహరిస్తాను: - "గాంధీజీ 1929 లో భారతదేశ పర్యటనచేస్తూ విజయనగరం వచ్చారు. దానిమంది ఆయనను చూడడానికి వెళ్ళారు. మా నాన్నగారితోపాటు నేనూ వెళ్ళాను. గాంధీజీ హిందీలో ప్రసంగిస్తూ, హిందీని ఎవరైనా మాట్లాడగలరా! అని ప్రశ్నించారు. వెంటనే మా నాయన గారు ఆయనతో హిందీ భాషలో మొదట నమస్కరిస్తూ, దారాళంగా సంభాషించారు. ఆయన హిందీ వాగ్ధోరణికి మహాత్ముడు చాలా మెచ్చుకొన్నారు. మా నాన్నగారు ఆ సందర్భంలో దర్బాపంచకం అనే పద్యాలు చెప్పారు. గాంధీజీ ప్రసంగాన్ని నాన్నగారు తెలుగులోకి అనువదించారు, ప్రసక్తాను ప్రసక్తంగా ఆయన హిందీపైన ఒక పద్యం చెప్పారు:

"హిందూభూమిని భిన్నభాషలకు దా నేతత్వమున్ గూర్చుచున్
పొందించున్ సమలైక్య భావమును భిన్నులైన దేశస్థులన్
హిందూ రాజ్య రమా సుఖావితమునై పేరాగతి నెల్లగా
హిందీభాషను నేత్ర్యగా వలయు అం దీ భారతీయ ప్రజల్."

మా తండ్రిగారికి హిందీభాష వచ్చునని నాకుకూడ అంతకు ముందు తెలియదు. నా పెదతండ్రి జోగిరాజుగారు హిందీ భాషలో పండితులు. ఆయన ప్రతిదినమూ తులసిదాసు రామాయణమును పారాయణం చేసేదివారు.

"విజయనగరంలో కాంగ్రెస్ స్వర్ణోత్సవ సభ జరిగింది. కాంగ్రెస్ సంతకంపై పద్యాలు చదివాను. వన్ను బద్దరు కాలవాతో సత్కరించారు. అసీసులో నాకు మరో సత్కారం జరిగింది. పై అధికారులు ఇలాంటి పనులలో పాల్గొన

వర్షం వార్షింగు ఇచ్చారు. శృంగార గ్రంథమాల సంపాదకులు గండి సూర్య నారాయణశాస్త్రిగారి 'కల్యాణి' పత్రికలో తరచు పద్యాలు, పరిశోధనవ్యాసాలు వ్రాసేవాని "

అప్పు సప్పు చేయక గడపని సంసారం, బ్యాంకి ఉద్యోగం, నిత్య కృత్యాంకు కూడ నియమబద్ధమైన కాలపరిమితి, తండ్రిగారు సుందరం పంతులగారి నుంచి సంక్రమించిన 'కాశీవళ సంపుట ప్రకర కాంతారం'లో నిర్దిష్ట పరిశ్రమ. వీటివల్ల ఆయన దారణ పడునెక్కింది. ఏక సంతోషే గ్రహించిన విషయాలు వెదకులోని ఆరంలో చేరి, అవసరమైనప్పుడు గూళ్ళ నుంచి గురుగునమంటూ వచ్చే పావురాలవలె వెలికి రావడం మొదలుపెట్టాయి. 1914 లో ఆయన రావిపాటి తిరిపురాంతకుడు రచించిన (18-14 శతాబ్ది) తిరిపురాంతకోదాహరణాన్ని గొప్ప పీఠికలో ప్రచురించడం, 1915 లో నంది కేశ్వరశాస్త్రి రచించిన పీఠికైవ సిద్ధాంత ప్రతిపాదకమైన పీఠికైవ ప్రమాణావృత్తావరణము అనే గ్రంథానికి ప్రామాణికమైన పీఠికను రచించడమూ జరిగాయి. తిరిపురాంతకోదాహరణాన్ని సుగృహీత నామనీయులు మానవల్లి రామకృష్ణ కవిగారు 1912 లో 'విష్ణుతకపులు' శీర్షికతో అదివరకే ప్రకటించారు. కాని, వెంకటరావుగారు కవి కాలనిర్ణయములోపాటు కావ్యస్థానం నిర్ణయించడంలో అప్పటి గొప్ప పరిశోధకుల సరసన నిలిచారు. ఈ రెండు పీఠికలూ ఆయనకు గొప్ప కీర్తిని తెచ్చాయి. ఇంతలో ఆయనకు విజయనగరం నుంచి కాకినాడకు తరవాదలా ఆయింది. ఈ తరవాదలా జీవితంలోనూ గొప్ప మార్పు తెచ్చింది. ఇలాటి ఘర్షణలు బ్యాంకిలో అంతే సంకెళ్ళలో పడడం సమంజసం కాదనుకున్నారు పితాపురం రాజా సూర్యారావు బహద్దరువారు. గుమాస్తా పనికి ఇస్తే ఇప్పించి తమ కళాశాలలో తెలుగు ట్యూటరుగా నియమించారు. 1928న ప్రారంభమైన బ్యాంకి జీవితం 1939లో సమాప్తమైంది. సంవత్సరం పాటు కళాశాలలో పని చేసిన పిదప సూర్యారాయాంధ్ర నిఘంటువులో పద సంగ్రహకులుగా చేరారు వెంకటరావుగారు.

ఈయనకు ఇప్పటికీ సరియైన పని దొరికింది; చేరినా పని; నోదినా పని; మెదడునిండా పని. ఈయన దారణకు నిఘంటు ప్రధాన సంపాదకులైన జయంతి రామయ్య పంతులుగారు, పండితులు వెంపరాం సూర్యనారాయణశాస్త్రి

గారు విస్తుపోయేవారు. నిడుదవోలువారి దృష్టికి వడిన ప్రతివానికి ప్రయోగం వెంటనే స్ఫురించవలసిందే, నేనూ చదివాను. అన్నట్టుకాక, ఈయనకు కంట బద్ధ ప్రతి విషయమూ ఒంటబట్టిపోవలసిందే. ఆయా గ్రంథాల ముద్రాణాది విషయాలతోనూ ఏ విషయమైనా అడిగిందే తడవుగా చెప్పడంలో ఈయనకు ఈయనే సాటి. తీగ కదిలిస్తే దొంగిలతా కడుపుతుండన్న సామెతగా, ఒక్క పదం ప్రస్తావిస్తే, నన్నయ మొదలు నేటివాక అన్ని గ్రంథాలలోని అపద ప్రయోగ సరళి స్వరూపాతంగా మనపై దూకవలసిందే, రుచ్యూమారుతంగా మనపై పీచవలసిందే అందుకనే ఎవరో 'ఈయనకు' "ప్రయోగమూషిక మార్గాల" అనే బిరుదమూ ప్రస్తావించారు. ఈయన తెలుగు సాహిత్యంలో మరచిందిలేదు, ఒకట మరచి చవచిందిలేదు తెలుగు భాషలో ఏ మూల ఏమున్నదో చూపగల జగాదీవిజీ ఈయన. కనుక త్వరలో సూర్యారాయాంధ్ర నిమంటువులో ఆసమగ్రిమైన సూర్య సంపుటి సమాప్తి కావడానికి, నాల్గవ సంపుటి సిద్ధంకావడానికి కృషిచేశారు ఆ సమయంలోనే 1941 లో మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం ఎం.ఎ.లో సర్వప్రథములుగా పచ్చి సువర్ణపతకం పొందారు. పదప మరల పితాపురం రాజాకాలేజీలో సంవత్సరంపాటు పనిచేశారు. తర్వాత 1944 లో మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం తెలుగుభాషలో సహాయాపన్యాసకులుగా చేరి, 1949 నుంచి తెలుగుభాషాధ్యక్షులై, 1984 లో రీడరుగా పదవినుంచి విరమించారు. అనంతరం మద్రాసునుంచి హైదరాబాదుకు తరలి వచ్చి ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయంలో యూనివర్సిటీ గ్రాండ్స్ కమిషన్ ప్రొఫెసర్ గా నాలుగేళ్లు పని చేశారు 1982 అక్టోబర్ 15 రాత్రి కన్నుమూశారు.

వెంకటరావుగారి ప్రతిభ పరిశోధన, రచనా వ్యాసంగా ప్రజ్ఞావాహిని 1940 నుంచి 1982 అక్టోబరు 10 వరకు అవిచ్ఛిన్నంగా నాలుగు దశాబ్దాల పాటు పెక్కు పాఠాలుగా ప్రభవించింది. ఈ ప్రజ్ఞావాహినిలో అనర్వరత్నాలు ఎన్నో కొట్టుకొని వచ్చి ఆంధ్రావశికి అందాయి. చివరి ఐదురోజులు మాత్రమే. ఆయన ఏమీ వ్రాయలేదు. నన్నయభట్టు మొదలు నేటిదాకా ప్రముఖులైన వివిధ రంగాలవారిని కీర్తిస్తూ మనిషికొక పద్యంబొప్పున 2000 పద్యాలు చెప్పారు. "వెంకటేశ్వరా" అన్న మకుటంతో. శిటీవం కీర్తిశేషుడైన పార్లమెంటు సభ్యులు హెచ్.వి. కామర్లకు పార్లమెంటులో అత్యధిక సంఖ్యకులలో, సన్నిహితమైన సంబంధం వుండేదట. వెంకటరావుగారికి సమకాలికులలో

కవిపండిత పరిశోధక రచయితలు వేలమంది సన్నిహితంగా తెలుసు, కనుకనే మనిషికొక పద్యం వ్రాశారు. చివరకు నామీద కూడ ఒక పద్యం ఉన్నట్టు ఆయన జ్యేష్ఠపుత్రుడు శివసుందరేశ్వరరావు చూపించారు, నేను పరామర్శకు వెళ్ళినప్పుడు నేను ఆశ్చర్యపోయాను! ఆ పద్యం ఇది :

“అరయగ బ్రాహ్మతంబునను నంచితరీతిని సంస్కృతంబునన్
గురుమతితోడ తెల్లనను కోవిదుడై తగు రీతినెంతయున్
పరువది వ్యాసరాము లపారముగా రచించె నద్దిరా
తిరుమల రామచంద్రయును దీ ప్రిని మించెను వేంకటేశ్వరా.”

ఆయన పెక్కు సథలలో సన్మానాలు పొందారు. అయినను వచ్చి పూర్తి సందర్భంలో ‘జంగమ విజ్ఞానసత్వస్యం’ ‘ఏకసంథాగ్రాహి’ అనే బిరుదాలతో గౌరవించారు. ఉదాహరణ వాఙ్మయ చరిత్రమాది ముగ్ధులై కవిసమ్మాన్ విశ్వనాథ సత్యనారాయణ గారు ‘పరిశోధన పరమేశ్వర’ బిరుదంతో సత్కరించారు. వీరశైవ వాఙ్మయానికి ఆయన చేసిన సేవకు కానుకగా వరంగల్ వీరశైవులు ఆయనకు సువర్ణమంటా కంకణాలు బహూకరించారు. వీరిన్నిటినీ మకుటాయజ్ఞానంగా ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయం 1978 లో ప్రత్యేక స్నాతకోత్తరీ వంలో కళాశాస్త్ర విభాగంలో సన్మానించింది. ఆంధ్రప్రదేశ్ గవర్నర్, ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయ చాన్సలర్ నమ్రత్తులో 1978 అక్టోబర్ 28న ఈ బిరుద ప్రధానసందర్భంలో పి. జగదీశ్వరరావు గారు వెంకటరావుగారి ప్రశస్తి చేశారు. ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడెమీ 1978 అనవరి 18వ విజ్ఞప్తపత్ర త్వంతో గౌరవించింది. త్రిపురాంతకోదాహరణానికి తెలుగు భాషా సమితి (హైదరాబాద్) బహుమతి 1949 లో లభించింది. స్వాతంత్ర్యానంతరం ప్రభుత్వ వజ్రాభిషేకం పొందిన తొలి తెలుగు గ్రంథం ఇదే. ‘ఆంధ్ర వచన వాఙ్మయము’ అనే వచన వాఙ్మయ చరిత్రకు 1950 లో తెలుగుభాషా సమితి బహుమతి లభించింది. “కర్నాటాంధ్రముల పతస్పత ప్రభావము” అనే గ్రంథానికి 1963 లోను, “విజయనగర సంస్థానము—సాహిత్యపోషణ” అనే గ్రంథానికి 1968 లోను రాష్ట్ర సాహిత్య అకాడెమీ బహుమతులు వచ్చాయి. వజ్రాభిషేకం పేటి ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు విభవత్సరంలో విద్యారత్న బిరుదప్రధానం

చేశారు. కళాప్రపూర్ణ బిరుదప్రదాన సంవర్షంగా - అభిమానులు చెన్నపురిలో జరిపిన సభలో

“ప్రతిభ వేదము వేంకటరాయశాస్త్రి
పొందగా బుట్టిన కళాప్రపూర్ణ బిరుదు
సాధకంబయ్యే సాహిత్య జగతి నేడు
నిడుదవోల్వేంకటరాజునీషి వంస ”

అని వివిధరీతుల పద్యాలతో ప్రశంసించారు. అకట్టి, పాకసిక, సంస్కృతాంగ్లాదిభాషలలో ఉద్బంధపండితులు, ఖురాన్‌వరీఫ్‌ను సంస్కృతీకరించినవారు, షెషన్స్ జడ్జిగా వుండినవారు అయిన సుందేరాపు మార్కారేగారు వేంకటరావుగారి ప్రతిభకు ముగ్ధులై చెప్పిన శ్లోకాన్ని కూడా ఉదాహరించడం అవసరం.

“నక్షత్రేషు యథా శశీ నిదదవోల్ శ్రీవేంకట శాస్త్రినిత్
సంసత్స్వద్భుత తత్త్వశోధన కలా పుష్టః సతాం వల్లభః,
అజ్ఞానం హరతి క్షణాత్ హృదయగం జ్యోత్స్నాం కిరన్ చిన్మయీం
జీయాద్వివ్య శరత్ శతం భగవతో విష్ణో ర్దయాశేషతః.”

చాయాగ్రహణ యంత్ర సవ్యశమైన దారణతో గ్రహించిందంతా ఒంట బట్టించుకొని, ఒంటబట్టినదంతా తరచీమీద క్రొత్త విషయాలు కనుగొని, కనుగొన్నదానినంతా కనిపించిన పారికల్లా అందజేయాలనే ఉత్కంఠాపారవశ్యంతో గద్గదనదగ్గోదావరిలా పారిన వేంకటరావుగారి ప్రజ్ఞావాహినిని ప్రదానంగా పన్నెండు పాదాలుగా విండదించవచ్చు: (1) కవిత్వలు - ఖండకావ్యాలు: చాటువులు, (2) మౌలికపరిశోధన గ్రంథాలు, (3) మౌలిక పరిశోధనవ్యాసాలు, (4) ప్రాచీన గ్రంథపరిష్కరణలు, (5) మొకంజీ రికార్డుల ఆంగ్లానువాదాలు, (6) పీఠికలు, (7) సమీక్షలు, (8) ఆంగ్లరచనలు, (9) రేడియో ప్రసంగాలు, (10) సభా ప్రసంగాలు, (11) అప్రకటిత రచనలు, (12) సభ్యత్వాలు.

1. కవిత్వలు - ఖండకావ్యాలు :

1918 లో అన్వేషణ జ్యోతిలో ఆరంభమైన వేంకటరావుగారి కవిత్వ నిడుదవోలు వెంకటరమణ అనే పేరుతో సమకాలిక పత్రికలన్నింటినీ అంలకరించింది; మించుపల్లి - తెలుగుపాటలు - (1969) లో

“జిలిబిలిసేత లొంటిపడు సిగ్గులు తగ్గులు పేరజంపుట
గ్గలికలు నింత నింత నెరగారవము ల్మొర జవ్వనంబునన్
కులుకు మెరుంగు జూపు తపకు ల్మొసకార తెలుంగు కబ్బముల్
పొలుములైన కొత్తపంపుల్ తలపుల్ పొలపుల్ వెలార్చెడిన్.”

అని ఆయనే అన్నట్టు నాలుగు దశాబ్దాలపాటు కొత్తపంపులు, తలపులు, పొలపులు వెలార్చింది. ఆయన మించుపల్లెలో ఇలా అన్నారు :

“గాదెయు బోదెయు గేదెయు
వేవనినాదంబు హోమవేడిక యావుం
బూదయు బాదును బాదుక
లేదని కన్నట్టు గృహము లే దచ్చోటన్.”

జాతీయాలు, నుడికారాలూ తొణికిసలాడే ఈ ఖండకావ్యం—కావ్యమనే అందాము—ప్రాచ్యపట్టపరీక్షకు పాఠ్యగ్రంథంగాను ఉంది. ఆయనే దానికి చిన్న గచ్చద్వాళిః కూడ వ్రాశారు. పలువురు విద్వత్కవుల ప్రశంసలు పొందిన దీ కావ్యం. పానగల్లు రాజా శ్రీ పార్థసారథి రాయణిం వారు స్వయంగా వ్రాసిన ప్రశంసా లేఖపల్లె అప్పటి రాజకీయ నాయకులు గూడ దీని యెడల ఎంతగా ఆకృష్టులయ్యారో తెలుస్తుంది.

శ్రీశ్రీ నిడుదవోలు వేంకటరావుగారికి వందనములు.

అర్యా, మీరు ప్రితితో బంపిన గ్రంథములు రెండును చేరినవి. చాల సంతోషమైనది. కృతజ్ఞుడను.

చాల కష్టించి, శోధించి తీర్పురాంత కోదాహరణమును గురించి వ్రాసినారు. గ్రంథశోధనాసత్తులగు పండితులకు మిక్కిలి యుపయోగకరముగా నున్నది.

మించుపల్లి కేవలము శుద్ధాంధ్రమని తలంచితి. అవల జూడగా సంస్కృత పదములనుగూడ నుపయోగించి యున్నారు. అదియే మేలు. ఉప్పును బులుసు గలసిన రుచిగానుండునుగాని, ఒక్కొక్కటియేయైన రుచిగానుండవు. మించుపల్లె చదువరులకు జక్కని తెలుగుపలుకుల దెలిసికొనుటకు దోడ్పడుచున్నది.

‘దినుసులందెల్ల మెత్తనివి పూలు’ భావము మిక్కిలి చక్కగా నున్నది. చదువరుల మేలుకై ఇట్టి గ్రంథముల నింకను వ్రాయుదురని వేదెడ.

పానగల్ మహల్

పానగల్లు

11-5-47

బుధజన విధేయుడు

పా. పార్థసారథి వ్రాలు

గుడివాడలోని ఆంధ్ర నలందా ఆశ్రమ సంస్థ మొకటరావుగారిని 1959లో తృతీయ వార్షికోత్సవంలో సన్మానించింది. అప్పుడాయన ‘ఆంధ్రనలందా’ అనే మకుటంతో కందపద్య శతకం రచించాడు. ఇది ప్రాచీన నవీనాంధ్ర కవులస్తుతి రూపమై భావంగా సాగుతుంది.

“శృంగాధ్యాత్మిక న

త్సంగతి వేవేలు చేసె సంకీర్తనలన్

రంగుగ దిరువెంకట విభు

నంగణమున నన్నమయ్య ఆంధ్రీ నలందా!”

భాషాస్ఫోర్త్యమానిక ప్రాజ్ఞాలు పణంపెట్టిన పొట్టి శ్రీరాములుగారిపై ఉదాహరణకావ్యం పొట్టి శ్రీరామోదాహరణము — రచించారు. కళికోత్కళికా విరహితమైన ఈ లఘుకావ్యానికి ఉదాహరణ వాఙ్మయంలో విశిష్టస్థానం వుంది

ఆయన చాటుపులు, ప్రాసరంగిక పద్యాలు వేలకొలది చెప్పారు. అవి చాల వరకు గ్రంథరూపం కాకపోయినా, ప్రచురిత మయ్యాయి. చిన్ననాటి సమస్యా పూరణం ఒకటి ఇదివరకే ఉదాహరించాను. ఒక చాటువు వర్తమాన దేశకాల పరిస్థితులను తెలిపేదిది :

“మంత్రీ యుగంబునందు నసమానము దీవ్యము యోగదృష్టియున్

తంత్రీ యుగంబునందు బహుధా ప్రతిభాంబిత లౌక్యదృష్టియున్

యంత్రీతమయ్యె నప్పు (దల) నంతట భారతదేశమందు నా

యంత్రీ యుగంబు మించె ధనయంత్రీమె రేఖలన్ త్రమిందెడున్.”

నవీనులంతా చిన్నయసురీపై కత్తికట్టారు. చిన్నయసురీ నియంత అని, సోహార్థ స్ట్రాలిన్ అని అనువ్రాగాడు రుచిరయ్యారా దానికి జవాబుగా వెంకట

రావుగారు వచన కవితలో ఒక ఖండిక వ్రాసిపెట్టుకున్నారు. (ఎందుకు ప్రచురించలేదో !)

“షేక్ మియాకీ గోకులాష్టమికి
ఎంత సంబంధమో
సిని రైటరుకి చిన్నయ సూరికి
అంతే సంబంధం.

కుర్చీలో కూనిరాగాలు తీసినా,
కుక్కమీద కవిత్యం కట్టినా,
సిని వారిగా నిసిలో సుగ్రీవుండై
ఆరడీలు, గారడీలు పేరడీలు చేసినా
అన్నీ తెలిసిందనడం
చిన్న యయోగ్యత్వం.

సాహిత్యానికి స్టాలిన్ గారికి
చాలా దూరం చాలా దూరం
దూరం దూరం.
ఆరుద్రులకు సాహిత్యానికి
అంతకంటె ఎక్కువదూరం
ఆ అంగడిలో దూరదానికి
సరుక్కొంది ? పరుక్కొంది ?”

రెండు దశాబ్దాంత్యీతం గురుజాడ అప్పారావుగారి జననతిథి గురించి
‘పెద్ద దుమాటం’ రేగింది. వెంకటరావుగారు ‘గురుజాడ జననతిథి’ అనే శీర్షికతో
గోయకవిత వ్రాసిపెట్టుకున్నారు. (దీనిని కూడ ప్రచురించినట్లు లేదు)

“నీ పుట్టిన దినమేదో
నీ కొడుకుకు తెలియదంట
దినచర్యను వ్రాసికొన్న
పుట్టు లేది మరచినావె
అప్పారావు బెప్పరావ
అందోళన పడుచుండగ !

అవసరాంకెట్లయితే
అమరినదీ ఒక్కలేది
నీ వ్యాతల కలదో లేదో
మా వ్యాతల కెక్కినది
నిజమేమో ఎవ్వడెరుగు ?

నిన్ను మొన్న నీ రూపము
కన్నులెదుట నున్న నీదు
పుట్టు తేది తెలియలేదు
పూర్వమున్న కవుల గుర్తు
కాల నిర్ణయము చగలు
కలము వెంట పరివహించెను
కాకితములు నిండెనన్న
ఆశ్చర్యం బేమి కలదు ?

అంధులకు నున్నదంత
అర్పణము కాక ఏమి ?
అప్పురావు చెప్పరావ
అందోళన పడుచుండ."

నవకవిత్యం ఇలాగే కొనసాగించివుంటే బాగుండేదేమో అనిపిస్తుంది ఈ
గేయాలూ, వచన కవిత చూస్తుంటే.

2. మౌలిక పరిశోధన గ్రంథాలు :

(అ) తెలుగు కవుల చరిత్ర : ఇంతవరకు వచ్చిన కవీచరిత్రలలో ఇది
సమగ్రం, సాటిలేనిది. అజ్ఞాతయుగంనుంచి క్రిస్తుశకం 1250 వరకు వున్న
కవుల చరిత్ర, సాహిత్య చరిత్రతోపాటువుంది. శాసన పద్యరచయితలను కూడ
ఈయన కవులతో చేర్చి తెలుగులో నూతన సంప్రదాయం సృష్టించారు. ఇది
తెలుగు బోధించే దేశవిదేశ విశ్వవిద్యాలయాలలో ప్రామాణికంగా గ్రహింప
దగినది,

(ఆ) దక్షిణ దేశీయాంధ్ర వాఙ్మయము : నాయకరాజులకాలంలోను, మహారాష్ట్రరాజుల కాలంలోను తమిళ, కర్నాటక ప్రాంతాలలో వెలసిన తెలుగు వాఙ్మయ చరిత్ర ఇది. తంజావూరు, మధుర, పుదుక్కోటాది వివిధ రాజ్యాలలో విరజిల్లిన వివిధ సాహిత్యశాఖలను సమగ్రంగా చర్చించిన గ్రంథం. అదివరకు తంజావూరు ఆంధ్రనాయకులను గురించి, సాహిత్యం గురించి వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు, కురుగంటి సీతారామయ్యగారు మొదలయినవారు వ్రాసినవి చాలా సంగ్రహాలు. 800 పుటల ఈ ఉష్ణగ్రంథం దక్షిణాంధ్రయుగ సాహిత్యానికి అద్దంపట్టి, తర్వాతి పరిశోధనకు మార్గదర్శకం కావడమేకాక, యక్షగానాది దేశీ రచనల ప్రత్యేక పరిశోధనలకూ దారిసూపింది. ఇవి రెండూ మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయ ప్రచురణలు. సుప్రసిద్ధ నాటకకర్త, మద్రాసు సైకోర్ట్ మాజీ ప్రధాన న్యాయమూర్తి 1982 ఆగస్టు 28న ఆకాశవాణి మద్రాసు కేంద్రం నుంచి ప్రసంగిస్తూ, దక్షిణదేశీయాలంధ్ర వాఙ్మయాన్ని బహుధా కీర్తించారు. “వెంకటరావుగారి గ్రంథంపై సమీక్ష - వారి విశాల దృష్టికి, పరిశోధన ప్రజ్ఞకు, సాహిత్య జ్ఞానానికి తార్కాణమిది దక్షిణాంధ్రరచనలలో అసభ్య శృంగారం ఎక్కువగా పున్నదన్న అపనింద పూర్తిగా అరిగిందారు. దక్షిణ దేశీయాంధ్ర వాఙ్మయమును గురించి ఇంత అమూల్యగ్రంథము రచించిన నిడుదవోలు వెంకటరావుగారిని, సాహిత్య ప్రియులందరూ, కొనియాడవలెను. ఇట్టి ఉత్కృష్ట గ్రంథాన్ని పకటించిన మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం వారు ప్రశంసార్హులు ”

మధురై విశ్వవిద్యాలయం చైన్ చాన్సలర్ డాక్టర్ ఎం. వందరాజునార్ ఈ గ్రంథాన్ని ఇలా కొనియాడినారు : 17-8-1981.

“ది సదరన్ స్క్వార్ ఇన్ ది తెలుగు లిటరేచర్ - అనే మీ అమూల్య మయిన శ్రమరణ నేను ఎరిగినదే. అది తెలుగు పండితులకే కాకుండా తమిళ నాడు చరిత్రకారులకు కూడా ఉపయోగకరంగా ఉంటుంది. అది తెలుగు విశ్వ విద్యాలయాన్ని బలోపేతం చేసేదే. రెండు పరిష్కరణలు వెలువడటం నాకు శంకోషాన్ని కలిగిస్తోంది.”

(ఇ) అంధ్రీవచన వాఙ్మయము : తొలి తెలుగు శాసనం మొదలు 1900 వరకు వున్న వచనవాఙ్మయ చరిత్ర. దీనికి 1958లో తెలుగుభాషా సమితి బహుమతి లభించినది.

(ఈ) కర్నాటాంధ్రీముల పఠస్పర ప్రభావము : ఇది కన్నడ, తెలుగు భాషాసాహిత్య సంస్కృతుల పఠస్పర సంబంధాన్ని, నన్నయకు పూర్వంనుంచి జరిగిన అదానప్రదానాలను తెలిపి ఉభయ ప్రజలకు సమైక్యం సాధించే ఉత్తమ గ్రంథం. ఇది 1982 లో రాష్ట్రసాహిత్య అకాడెమీ బహుమతిని అందుతుంది.

(ఉ) విజయనగర సంస్థానము - సాహిత్య పోషణ : ఇది విజయనగర సంస్థానాధీశులైన అనంద గజపతి మున్నగు సాహిత్యాభిమానులు, పోషకులు చేసిన సాహిత్య సేవను వర్ణిస్తుంది. వెంకటరావు గారు విజయనగరం వారు గనుక, ఆయన నాన్నగారు గురుజాడ అప్పారావు గారితోపాటు సంస్థానంలో పనిచేసినవారు గనుక, పెక్కు ఆసక్తికర విషయాలు తెలిపారు. దీనికి కూడ రాష్ట్ర సాహిత్య అకాడెమీ బహుమతి 1982 లో లభించింది.

(ఊ) భాషా పరిశోధన - ప్రయోగవిశేషాలు : నిమంటువుల కెక్కిని అపూర్వ ప్రయోగాల అమూల్య గ్రంథమిది. మహావైయాకరణులు ఋషుల దిన సితరామస్వామిశాస్త్రిగారు దీనిని ప్రశంసిస్తూ "కాల్త వెల్తును విమర్శించుచు నొక ద్రావిడ శాకతజనుల వ్రాయ గురూహంము గలదు. దానికి మీతోగూడి మీనందివా రొకరును, విద్యాన్ వెంకటరాజులు రెడ్డిగారి వంటివారల సహకారాలుండవలయును." అని 1951 ఫిబ్రవరి 25న ఒక ఉత్తరం వ్రాశారు.

(ఋ) చిన్నయసూరి జీవితము - హిందూధర్మశాస్త్ర సంగ్రహము : చిన్నయసూరి శతజయంతి సందర్భముగా రచించిన చిన్నయసూరి జీవిత చరిత్ర ఇది. దీనితోపాటే, ఇదివరకు అభ్యంతాని హిందూ ధర్మశాస్త్ర సంగ్రహమనే చిన్నయసూరి అనువాద గ్రంథాన్ని ప్రచురించారు. ఈ అనువాదం లండన్ లోని బ్రిటిష్ మ్యూజియంలో ఉండగా, దాని మైక్రోఫిలిం నకలు తెప్పించి, ప్రచురించారు. చిన్నయసూరికి వెంకటరావుగారికి శాకతజీయంగా విశ్వవిద్యా లయ సేవాకారంలో పోలికలున్నాయి. చిన్నయసూరి 1848 నుంచి 1902 వరకు పనిచేయగా, వెంకటరావుగారు 1944 నుంచి 1984 వరకు చేశారు.

(బూ) ఉదాహరణ వాఙ్మయ చరిత్ర: 1945 లో త్రిపురాంత కోదాహరణానికి పీఠిక వ్రాసిన అనుభవంతో ఉదాహరణ వాఙ్మయచరిత్రకు పూనుకొని, యావదాంధ్రావళి ప్రశంసాపాత్రంగా రచించారు ఉదాహరణ కావ్యాలు తెలుగులోనే ఉన్నాయి ఎక్కువగా. ఈ గ్రంథం ఉదాహరణ వాఙ్మయ కృమాభివృద్ధిని వర్ణిస్తుంది. వెంకటరావుగారి రచనలన్నీ ఒక ఎత్తు, ఉదాహరణ వాఙ్మయం ఒక ఎత్తు అని అన్నా అనుచితంకాదు. రెండు దశాబ్దాలుగా మరుగుపడిన ఉదాహరణ వాఙ్మయశాఖను ఈయన పునరుద్ధరించి విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారువంటినారు ఈ శాఖను చేపట్టే విధంగా ఉదాహరణ వాఙ్మయ చరిత్ర మూలంగా ప్రవర్తించజోరు. నాటినుంచి ఈనాటి వరకు దాదాపు 40 వుండి కవులు ఈ శాఖలో రచనలు సాగించి ఈయనను ఉదాహరణ వాఙ్మయోద్ధారక అని కీర్తించారు. ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయం ప్రథమ కులపతి డాక్టర్ రట్టమంచి రామలింగారెడ్డి "ఇది గొప్ప చారిత్రక పరిశోధన; సాహిత్య విమర్శ". అని ముక్తకంఠంతో ప్రశంసించారు.

(ఎ) పోతన - దీనిని నేషనల్ బుక్ ట్రస్టువారు (న్యూఢిల్లీ) ప్రచురించారు - 1981.

(ఏ) నియోగి సర్వస్వము: నియోగిశాఖ పుట్టుపూర్వాల వివరాలున్న గ్రంథం. దీనిని వైదరాబాద్ నియోగి మహాసభ వారు ప్రచురించారు.

(ఐ) కొప్పరపు కవుల చరిత్ర: ఆశుకవికకు, శతావధానానికి పేరు పొందిన కొప్పరపు సోదరుల చరిత్ర ఇది. దీనిని నియోగి మహాసభ ప్రచురించింది.

3. మౌలిక పరిశోధన వ్యాసాలు :

వెంకటరావుగారు దేశంలోని భారతి, సాహితీ, త్రిలింగ, ఆంధ్రపత్రిక సారస్వతానుబంధం, కళాజీ, నా సంపాదకత్వంలో వెలువడిన పరిశోధన మున్నగు పత్రికలకేగాక, మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయంవారి అన్నల్స్ ఆఫ్ ఓరియంటల్ రీసెర్చ్ వంటి సంచికలకు, కళింగసంచిక, కాకతీయసంచిక, రెడ్డి సంచిక వంటి చరిత్రాత్మక సంచికలకు, పెద్దల సన్మాన సంచికలకు దాదాపు

పదారు వందల వ్యాసాలు వ్రాసి వుంచారు. అవి చాలావఁకు భాషావాఙ్మయ, కవిచరిత, దేశగ్రామ, ప్రజాచరిత్రలకు సంబంధించినవే పదప్రయోగాలను గురించి చర్చ విశేషంగా చేశారు. కవిచరిత్రలో లేని పదపురు పెద్దలను గురించిన పెక్కు విశేషాలు వీటివల్ల తెలుస్తాయి. వ్యాసాష్టో సంస్కృత వాఙ్మయానికి సంబంధించిన మౌలిక వ్యాసాలూ వున్నాయి. తెలుగు భాషాసమితి వారి విజ్ఞాన సర్వస్వానికి పెక్కు వ్యాసాలు వ్రాశారు. తమిళకజగం ప్రచురించిన కమితకలైకలంఞానికి (తమిళ విజ్ఞాన సర్వస్వానికి) తెలుగు సాహిత్య, చరిత్ర, భాషాసంస్కృతులను గురించి చాలా వ్యాసాలు వ్రాశారు. సంగ్రహాంధ్ర విజ్ఞాన కోశానికి కూడ పెక్కు వ్యాసాలు వ్రాశారు. ఇన్ని వ్యాసాలు వ్రాసిన వారు మరే పరిశోధకులూ లేరు.

భారతి మాసపత్రికతో ఆయనకుగల సంబంధం ప్రత్యేకంగా పేర్కొనదగ్గవి. వెంకటరావుగారు వ్రాసిన ప్రతి అక్షరాన్నీ భారతి, ఉగాది సంచిక, ఆంధ్రప్రతిక సారస్వతానుబంధం ప్రచురించాయి. కేవలం ప్రయోగాలేకాక, ప్రజలకు ఆసక్తి కలిగించే విషయాలు వెంకటరావుగారి లేఖనినుంచి రావాలని అప్పటి సంపాదకులు శ్రీ శివలెంక శంభు ప్రసాదుగారి కోరిక. ఆ విషయాన్నే ఆయన వెంకటరావుగారికి వ్రాసిన ఒక లేఖలో తెలియజేశారు.

భారతి కార్యాలయం

మద్రాసు, 30-8-84

శ్రీ వెంకటరావుగారికి

నమస్కారములు

మీరు నాకు హైదరాబాదులో స్వయంగా ఇచ్చిన వ్యాసం జులై నెల భారతిలో రాగలదు.

ఒక మనవి ఇలాంటి వ్యాసాలుకాక సాహిత్యంలో ప్రజలకు అభిరుచి కలిగించే వ్యాసాలు వ్రాసిన మంచిది. పదప్రయోగాలు, యతిప్రాసలు మొదలైన వాటిని గురించి వ్రాయవద్దని మనవి.

చిత్తగించవలెను.

శంభుప్రసాదు.

ఇలా వ్రాయడంలో ఉద్దేశం ప్రజలకు వెంకటరావుగారు దగ్గరగా వుండాలనే. మరొక ఉత్తరం శంభు ప్రసాదుగారికి వెంకటరావుగారి ఎడల సౌజన్యం, గౌరవం ఎంత నిండుగా వున్నాయో తెలుపుతుంది.

మద్రాసు,

11-6-71.

శ్రీ వెంకటరావుగారికి

నమస్కారములు.

ఆ. ఖ. తెలుగు రచయితల మహాసభవారు తమకు సన్మానం చేయుట ఎంతో సమంజసముగా నున్నది. శ్రీ నాగేశ్వరరావు పంతులుగారిని ఆ సందర్భంలో తమరు స్మరించుట సమంజసముగానే యున్నది. కాని నాకు మీరు ఋణపడియన్నాననుట ఏమాత్రము సమంజసముగా లేదు. మీరే నాకూ, భారతికి కూడ పెద్ద ఆండ. మీ సద్భావమున్న చాలు.

చిత్తగించవలెను

శివలెంక శంభుప్రసాదు.

4. ప్రాచీనగ్రంథ పరిష్కరణ :

ప్రాచీన గ్రంథ పరిష్కరణలో మానవల్లి రామకృష్ణకవి, వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగార్లకు దీరిన వెంకటరావుగారు విపుల పీఠికతో పరిష్కరించిన ప్రాచీన గ్రంథాలు కోకొల్లలు. పీఠికలు వ్రాయడం మనకు పాశ్చాత్యులనుంచి సంక్రమించిన పద్ధతి. బెర్నార్డ్ షా పీఠికలు సుప్రసిద్ధాలు. ఆయన "మిరాక్యుల్స్ ఐర్ ఆఫ్ ఎ లాంగ్వేజ్" అనే పుస్తకానికి వ్రాసిన పీఠిక పుస్తకాన్ని మించి పోయింది. వెంకటరావుగారు బెర్నార్డ్ షాలాగ మొదట్లో బ్యాంకులో పనిచేశారు. పీఠికలూ పెద్దవి వ్రాశారు. కనుక ఆయనను ఆంధ్ర బెర్నార్డ్ షా అని అవులు అనడం కద్దు. ఆయన బృహత్పీఠికలతో పరిష్కరించిన ప్రబంధాలను మద్రాసు ప్రాచ్యలిఖిత పుస్తక భాండాగారం, తంజావూర్ సభ్యత్వతీమహల్ లైబ్రరీ, వావిళ్ళ రామస్వామి శాస్త్రి ఆండ్ సన్స్, ఆంధ్ర గ్రంథమాల మున్నగు సంస్థలు ప్రచురించాయి.

పరిష్కరించిన పుస్తకాలు కొన్ని : (అ) ఖద్గలక్షణ శిరోమణి, ఇదొక అపూర్వ శాస్త్రగ్రంథం. ప్రచురణ మ ప్రా. బాం. (ఆ) విద్యావతి దండకం. మ. ప్రా. బాం. (ఇ) కట్టా వరదరాజు రామాయణం నాలుగు సంపుటలు. త. ప. (ఈ) రాజగోపాలవిలాసం కాళకివి రచించిన ఈ ప్రబంధం ఏకైక ప్రతి లభించింది. పీఠిక పెక్కు చారిత్రకాంశాలతో అపూర్వమైంది. త. స. (ఉ) శివతత్త్వసారము - మల్లికార్జున పండితారాధ్యుడు. కృష్ణాపత్రిక ప్రిచురణ, (ఊ) అన్యవాద కోలాహలము - ఏకామ్రనాథుడు. వా. రా. (ఋ) నన్ని చోడుని కుమారసంభవము. వా. రా. (ఋ) పాల్కురికి సోమనాథుని బసవ పూజము. ఆంధ్రగ్రంథమాల. (ఎ) నాచనసోముని ఉత్తరహరివంశము, వా. రా. (ఏ) ఉత్తర హరివంశం తృతీయాశ్వాసం నవాభ్యాసం, విజయభాస్కర పల్లి కేషన్స్, (ఐ) భాస్కర రామాయణము, వా. రా. (ఓ) ఆంధ్రమహాభాగవతము, వా. రా. (ఓ) విప్లవరాయణ చరిత్ర - చదలవాడ మల్లెన, ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు. (ఔ) నాదిండ్ల గోపకవి కృష్ణార్జున సంవాదము. వా. రా. (అం) వసుచరిత్ర, వా. రా. (అః) ధనాధిరామము, (క) వాల్మీకి చరిత్ర - తంజావూరు రఘునాథరాయలు, ఆంధ్ర విజ్ఞానసమితి, (ఖ) కదిరీపతి శుకసప్తతి, వా. రా. (గ) యాజ్ఞపర్క్య చరిత్ర, (ఘ) సత్యభామాసాంత్వనము శృంగాణ కావ్య మండలి, (జ) రారామాభవనసంవాదము. ఆం. వి. స. (చ) సీతారామా చరిత్ర ఆ. సా. ప. (చ) భగవద్గీత, వా. రా. (జ) అమరుకం-శిష్ట సర్వశాస్త్ర, (ఝ) సకల వీతి సమృతము, రాష్ట్ర సాహిత్య అకాడెమీ, (ఇ) ప్రబంధమణి భూషణము, రా. సా. ల. (ఓ) చారుచర్య, వా. రా. (ఠ) శ్రీ వేంకటేశవరకము- తాళ్ళపాక అన్నయ్య, వా. రా. (డ) శతక సంపుటం, రా. సా. ల. (డ) కవి జనాశ్రయం, వా. రా. (ణ) చందోదర్పణం, వా. రా. (త) లక్షణ సార సంగ్రహం, ఆ. సా. ప. (థ) అప్పకవీయం, వా. రా. (ద) కవి సంశయ విచ్ఛేదము, వా. రా. వ్యాకరణాలు: (ధ) పట్టాభిరామ పండితీయము, (న) రావిపాటి గురుమూర్తిశాస్త్ర వ్యాకరణం, (ప) ప్రశ్నోత్తరాంధ్ర వ్యాకరణం, (ఫ) లఘు వ్యాకరణం, (బ) ప్రౌఢ వ్యాకరణం, వా. రా. (భ) ఉద్బుటారాధ్య చరిత్ర, (మ) బసవోదాహరణం (సంస్కృతం - పాల్కురికి సోమనాథుడు) ఆ. సా. ప. (య) శబ్ద రత్నాకరం-బహుజనవల్లి సీతారామాచార్యుల నిఘంటువు. అదనంగా పదివేల పదాంశు అనుబంధంగా ఇచ్చారు బైబిల్ సొసైటీ.

వెంకటరావుగారి గ్రంథ పరిష్కరణ పద్ధతి ఎలా వుంటుందో మిత్రులు మన్నన ఉపేంద్రరావు గారు చక్కగా తెలిసారు. దానిలోని సుబాంశాలు తెలియజేస్తాను: “శ్రీ నిడువోలు వారి పరిశోధన తీరు ఎలా వుంటుందని ఆసక్తి కలగటం సహజం అది ఏవిధంగా తెలుసుకోవాలంటే ఆ గ్రంథాలన్నీ చదవాలి, ఆ గ్రంథాలంత గ్రంథం వ్రాయాలి. ఐతే ఒక మెతుకు పట్టి చూచి నట్టుగా, వారు శివతత్త్వసారమునకు వ్రాసిన పీఠికను అతి క్లుప్తంగా చూద్దాం. శివతత్త్వసారమనేది ముందు ఏ రూపంలో ఎవరికి దొరికిందీ, తాళపత్రప్రతి, దానికాలం, వ్రాతప్రతి, ముద్రితప్రతులు - ఇప్పటికెన్ని, ఎవరెవరివలన ఏయే కాలాల్లో ముద్రిత మయ్యాయి. కన్నడ శివతత్త్వ సారం ఎప్పుడు, ఎవరు బయట పెట్టాడు. దానివల్ల కలిగినమేట్లు, నష్టభాగ పూరణము, అర్థసంస్కరణ. యతి సంస్కరణము. గ్రంథకర్తృత్వము, పండితారాధ్యుల కాంక్షిర్ణయము, దానికాధార జూతమైన కథలు, శాసనాలు. వానివాని సమవ్యవధి, పండితారాధ్యుల జీవిత చరిత్ర, వారి సంతతి, శివతత్త్వసారకృతికర్త, నన్నెవోడుని కృతిభర్త, ఒక్కరే యని నిరూపణ పండితుని మిగిలినకృతులు. అక్షరాంకగద్య, (ఇది అముద్రితం గనుక మొత్తం వ్రాశారు. ఇలాగే స్తుతి శ్లోక పంచకం. పర్వతాష్టకం, శివశరణ పదము మొత్తం ఇచ్చారు.) అంభ్యకృతుల జాబితా. శివతత్త్వసారకావ్యవర్ణన, కందపద్య రచన, శివతత్త్వసారానికి అనుకరణలు, సంస్కృత సాహిత్యంలో శివతత్త్వసారము, శివభక్తులుగా సంస్కృత మహాకవులు, పండితత్రయము, బసవవాఙ్మయము, భక్తులకథలు, చందోవిశేషాలు, వలపలగిలక, వ్యాకరణ విశేషాలు, పండితారాధ్యుని ప్రశస్తి, సాహిత్యము, మతసంప్రదాయాలు - ఇలా వరదనీరులాగ బండ్లనుముంచి, అడ్డమువచ్చినవాన్ని, చుట్టుపక్కలదాన్ని అంతా లాక్కుంటూ, నురుగులతో ఉరుకుతూ పారుతుంది. అసలు విషయం కంటే చుట్టుపట్ల విషయం ఎక్కువగా వున్నదే అనిపిస్తుంది. కాని నిజం కాదు. ప్రసన్నుని ప్రసక్తంగా వచ్చిన చుట్టుపట్ల విషయాలకంటే అసలు విషయమే అత్యధికం. అర్థసంస్కరణము - అనే విషయంకింద ‘అన్నడు’ అన్న దానిని గూర్చి, పూర్వపీఠికలో వున్న పొరపాటునుగూర్చి దాని అర్థనిర్ణయంలో శ్రీ వెంకటరావుగారి బహుభాషానేతృత్వము, పరిశోధక సామర్థ్యము తెలియదమే గాక సంప్రదాయ విజ్ఞతకూడ స్పష్టమౌతుంది. పూర్వముద్రణలో

నిన్నెరుగుచు దన్నెరుగని
యన్నడు శివయోగమగున్ డనబడు మదిలో
నిన్నును దన్ను నెరింగెడి
యన్నడు శివయోగమగున్ డనబడును శివా.

ఆని ఉన్నదని, దాని పీఠికలో అనాడు అనుటకు అన్నడు, మరహడు అనుటకు మరహు అను మారు రూపములు కానవచ్చుచున్నవి. అనువాక్యము కలదని, ఆ అభిప్రాయ పొకపాటని “కన్నడభాషలో అన్నన్, అన్నన్ అనగా అలాంటి వాడు, అలాటిస్త్రీ అను న్యములు కిద్దెన్ సమంటువులో నున్నవి. కన్నడమున అన్నన్ తెలుగున అన్నం ‘డు’ అన్నకు అని రూపాంతరము చెందినది. అని వ్రాశారు నిడుదవోలువారు. అద్వైతయోగులు తమ్మ మరచి బ్రహ్మనుమాత్ర మెరుగుదురు. అవిధంగా నిజస్థితిని తెలుసుకోరు. అది సరిగాదు. శివయోగులు శివుని, కన్ను కూడ యోగస్థితిలోగూడ తెలిసివుంటారు. కనుక పై పద్యం

నిన్నెరుగుచు దన్నెరుగని
యన్నడు శివయోగమగున్ డనబడ దెప్పుకున్
నిన్నును దన్ను నెరింగెడు
యన్నడు శివయోగమగున్ డనబడును శివా.

ఆని ఉండాలని తీర్మానించారు. వారి రచనలు మొత్తం చూస్తే ఇలాటి అధికార నిర్ణయాలు అసంఖ్యాకంగా కనిపిస్తాయి....” (1978-11-8 కృష్ణాపత్రిక)

5 మెకంజీ రికార్డులు :

గడచిన శతాబ్దంలో సర్వేయర్ జనరల్ గావున్న కర్నల్ కాలిన్ మెకంజీ నారాయణరావు, వెంకటరావు ఆనే మహామేధావులను నియమించి దక్షిణాపథం లోని, ముఖ్యంగా తెలుగుదేశంలోని మారుమూల పల్లెల వివరాలు సేకరించారు. వీటిని లోకల్ రికార్డ్స్ అంటారు. వీటిలో ఆనాటివరకువున్న తెలుగుజాతి సర్వస్వం నిక్షిప్తమై వుంది. ఇవి 200 సంపుటలలో వున్నాయి. ఇవే దక్షిణ భారత చరిత్రకు, ముఖ్యంగా తెలుగునాడు చరిత్రకు మూలాధారం. ఈ రికార్డు లలో ఎక్కువభాగం తెలుగులో వుంది వెంకటరావుగారు చరిత్రలోను, తెలుగు

లోను నిష్ఠాతులుగనుక వాటిని ఆంగ్లంలోకి అనువదించేపనిని మద్రాసు విశ్వ విద్యాలయంలో జూనియర్ లెక్చరర్ గా వున్నప్పుడు స్వీకరించారు. ఆయన 96 సంపుటాల విషయాలను - దాదాపు సగం సంపుటాల విషయాలను - ఆంగ్లంలో సంక్షేపించారు. దీనివల్ల చరిత్రకు మహోపకారమైంది.

6. పీఠికలు :

అధునికుల పెక్కు గ్రంథాలకు వెంకటరావుగారు పీఠికలు వ్రాసి వాటి శోధకు ఇనుమడింపజేశారు. (అ) వీరభద్ర సముచ్చయం - వీరభద్ర సంపాదనానికి చెందిన గ్రంథం - బాస్కరలింగశాస్త్రి, (ఆ) మూలస్థానేశ్వరస్తుతి శతకం - తిరుపతి వేంకటకవులు సంస్కృతం, (ఇ) ఆంధ్ర వాఙ్మయ చరిత్ర - వంగూరు సుబ్బారావు, (ఈ) శతకపురి చరిత్ర - వంగూరి సుబ్బారావు, (ఊ) దుర్గాధిపతులు - కె. వెంకటరాయశర్మ, (ఋ) అష్ట దిగ్గజ కవులు - కె. ఎస్. కోదండరామయ్య (మాజీ మద్రాసు ఎం.ఎల్.ఎ), (ఋ) అడిదము సూరకవి - ఎ. ఎన్. రామారావు, (ఋ) చిత్ర రత్నాకరం - జి. శ్రీరామ మూర్తి, (ఎ) ఛందోరీతులు - రావూరి దొరస్వామిశర్మ, (ఏ) కతోపనిత్ - వి. వరలక్ష్మి, (ఐ) ఇవంతా - కె. హనుమంతరావు, (ఓ) మా మహారాజా వారితో దూరశీరాలు - కె. వెంకటరావు, ఇది పితాపురం మహారాజుగారి విదేశ యాత్రాచరిత్ర, (ఓ) జానుతెనుగు - డాక్టర్ ఎల్లమూడి గోపాలకృష్ణయ్య, (ఔ) మానవల్లి రచనలు - డాక్టర్ పి. ఎన్. ఆర్. అప్పారావు సంకలనం, (అం) అమరుకం - ఎ. వెంకటేశ్వరశర్మ, (అః) పుష్పరాజ విలాసము - భట్టారం మల్లిఖార్జున, (క) దీపసభ - డాక్టర్ బోయి భీమన్న, (ఛ) గణేశ్వరీయం - కె. యస్. రఘురామస్వామి. ఈ పీఠికలో గాణాపత్యానికి సంబంధించిన అమూల్య విషయాలు చెప్పారు. (గ) దాశరథీశతకం - డాక్టర్ దాశరథి కృష్ణమాచార్యులు, (ఘ) షట్పదీమేఘసందేశం - జి. వీరయ్య - 17వ శతాబ్దంనుంచి వున్న మేఘ సందేశాల అనువాద చరిత్రను వివరించారు. (ఙ) గోవింద రామాయణము - ఆత్మకూరి గోవిందాచార్యులు. ఈ పీఠిక తెలుగులోని రామాయణ సాహిత్య సమీక్ష (చ) గిడుగు వంశవృక్షము - గిడుగు లక్ష్మీకాంతమ్మ, (ఛ) వీరభారతం - వి. లక్ష్మీపతిరావు, (జ) పారాశరీయ హోర - విజయ

రామ గజపతి, (రు) తిక్కన-పూమారు సుబ్బారావు, (ఇ) ఎప్తేర. (నాటక, - బి. పురుషోత్తం (ట) విక్రమాంకదేవ చరిత్ర - శ్రీ కప్పగంతుల లక్ష్మణశాస్త్రి.

7. సమీక్షలు :

వెంకటరావుగారు వివిధ పత్రికలవారు పంపిన గ్రంథాలను (వందల కొలది) సమీక్షించారు. ఎక్కువగా భారతి మాసపత్రికలో సమీక్షలు వెలువడాయి తెలుగుదేశంలో గ్రంథ సమీక్ష అంటే పత్రిక వికాసమే. విమర్శనా సహించని తెలుగుజాతి లోపమది. వెంకటరావుగారు పత్రిక విషయంలోను ప్రామాణికత్యం కోరేవారు గనుక సమీక్షలను కొంత కఠిన్ గానే జేసేవారు. దానివల్ల ఆయనకు పలువురు శత్రువులయ్యారు. సత్యంబ్రాహ్మణ్ ప్రియంబ్రాహ్మణ్ - అనే స్వభావం కాదు వారిది. సత్యం ఎప్పుడూ నిప్పే గనుక, పరుషంగావుంటే ఏం ? - అన్నది వారి భావం.

8. ఆంగ్ల రచనలు :

వెంకటరావుగారు చక్కని విక్టోరియన్ ఇంగ్లీషు వ్రాసేవారు. జర్నల్ ఆఫ్ ది మద్రాసు యూనివర్సిటీకి, ఓరియంటల్ కాన్ఫరెన్సులకు ఆయన ఆంగ్లంలో అమూల్యమైన మౌళికవాస్తవాలు వ్రాసి ఆంధ్రేతరులకు తెలుగు గొప్పదనాన్ని, వారికి తెలియని వారి భాషల విషయాన్ని తెలిపారు.

[అ] కులశేఖర ఇన్ తెలుగు, [ఆ] ది లిటరరీ ఆండ్ ఫిలసాఫికల్ వర్క్స్ ఆఫ్ తరిగొండ వెంకమాంబ, [ఇ] తెలుగు లిటరేచర్ ఆండ్ మైసూర్ రూరల్స్ [ఈ] ది సర్వేయర్ ఆఫ్ తెలుగు లాంగ్వేజ్ బి. యి. ఎల్లెస్, [ఊ] హిస్టరీ ఆఫ్ తెలుగు లింగ్వెస్టిక్స్, [ఊ] థి డికేడ్స్ ఆఫ్ తెలుగు ప్రోజ్, [ఘ] స్టడీస్ ఇన్ ది హిస్టరీ ఆఫ్ తెలుగు లింగ్వెస్టిక్స్, [బి] పయన్రీస్ ఆఫ్ ఇంగ్లీష్ రయిటింగ్ ఇన్ ఇండియా, [ఎ] ది డేడ్ ఆఫ్ సన్నెచోడదేవ, [వ] ఏజ్ ఆఫ్ శ్రీనాథ ఇన్ తెలుగు లిటరేచర్, [ఐ] ఆంధ్రభాష ఎ. ల్యాంగరాజ మొదలియార్, [ఓ] తమిళియన్స్ కంట్రీబ్యూషన్ టు తెలుగు లిటరేచర్, [ఔ] తెలుగు ఇన్ ఫ్లయన్స్ ఇన్ ది సౌత్, [అం] ఎల్లెస్ కంట్రీబ్యూషన్ టు ద్రివిదియన్ ఫులాంజీ, [ఆం] తెలుగు ఆండ్ కన్నడ లిటరేచర్, [క] వివిధ

రామాయణ ఇన్ తెలుగు, ఇంటర్నేషనల్ ఓరియంటలిస్ట్స్ కాన్ఫరెన్స్ కి పంపిన వ్యాసాలు : [ఖ] జీనియస్ ఆఫ్ తెలుగు లాంగ్వేజ్ ఎలెడ్ లిటరేచర్ [గ] మయూరాన్ సూర్య శతక ఇన్ తెలుగు లిటరేచర్, [ఘ] తెలుగు లెక్సికో గ్రఫీ [అలిండియా లింగ్విస్టిక్స్ కాన్ఫరెన్స్]. [జ] రామాయణ ఇన్ తెలుగు లిటరేచర్ [ఆల్ ఇండియా పి. ఇ ఎన్. కాన్ఫరెన్స్] [చ] థీ డికేడ్స్ ఆఫ్ తెలుగు పోర్ట్ [ఆకాశవాణి సాహిత్య సమ్మేళన్] [చ] ఎ సర్వే ఆఫ్ గెమాటికల్ లిటరేచర్ ఇన్ తెలుగు, [జ] తెలుగు స్క్రిప్ట్ రిపార్మ్ సెమినార్ [ఝ] వసంత రాజీయం-కె. బి. పాతక్ కమ్మెమరేషన్ వాల్యూమ్, [ఞ] కృష్ణదేవరాయ ఎండ్ హిస్ లిటరరీ సర్కిల్ - విజయనగర సెక్వెన్డినరీ వాల్యూమ్, [ట] మయూర శతక - కె. వి. రంగస్వామి అయ్యంగార్ కమ్మెమరేషన్ వాల్యూమ్, [త] తమిళ్ పోయెట్స్ ఎండ్ పాట్రీన్స్ ఆఫ్ తెలుగు లిటరేచర్ - పొర్తెసర్ ఆర్ సేతుపెళ్ళ కమ్మెమరేషన్ వాల్యూమ్, [ద] లిటరరీ జర్నలిజమ్ [తెలుగు] వి. ఆర్. నార్ల శ్వప్తజ్ఞాపూర్తి కమ్మెమరేషన్ వాల్యూమ్, [ధ] తెలుగు ఎ లింక్ బిల్డింగ్ నార్త్ ఎండ్ సౌత్ - ఆంధ్ర సావనీర్ న్యూఢిల్లీ, [ణ] వర్క్స్ రిలేటింగ్ టు దత్తాత్రేయ కల్త్ ఇన్ తెలుగు లిటరేచర్. పొర్తెసర్ డి. ఎమ్. పి. మహదేవన్ 50యత్ జర్నల్ వాల్యూమ్, [త] తెలుగు లిటరేచర్ అంధర్ నేషనల్ గవర్నమెంట్. మదరాస్ గవర్నమెంట్ సావనీర్, [థ] గిరిజన్ ఎండ్ దెవలప్ మెంట్ ఆఫ్ తెలుగు డ్రామా - మదరాస్ నాటక అకాడమీ, [ద] తెలుగు కంట్రీ-లాండ్ ఆఫ్ డాన్స్ రొమాన్స్, జుబిలీ వాల్యూమ్ ఆఫ్ మదరాస్ ఆర్యవైశ్య సమాఖ్. [ధ] తెలుగు లిటరేచర్ అండ్ మధుర నాయక్స్, జర్నల్ ఆఫ్ ఆంధ్ర హిస్టారికల్ సొసైటీ, రాజమండ్రి.

9. రేడియో ప్రసంగాలు :

వెంకటరావుగారు మద్రాసులో ఆకాశవాణి కేంద్రం పెట్టినప్పటినుంచి రేడియో ప్రసంగాలు చేశారు. తర్వాత హైద్రాబాద్ కేంద్రంలోను చేశారు. వందకు పైగా వుంటాయి ఆ ప్రసంగాలు. రేడియో ప్రసంగాలు సామాన్య ప్రజలకు ఉద్దేశించినట్టివి గనుక వాటితో సారళ్యం తప్పదు. వెంకటరావుగారు (అ) తమిళ సంస్కృతిపైన 12, (ఆ) ఆర్య సంస్కృతిపైన 16, (ఇ) చరిత్రపైన 10, (ఈ) సాహిత్య చరిత్ర, కావ్యాలు 40, (ఉ) భాషాశాస్త్రం

10, (ఈ) కళావిజ్ఞానాది శాస్త్రాలు 25 ప్రసంగాలు చేశారు. వెంకటరావుగారి మొట్టమొదటి రేడియో ప్రసంగం దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రిగారి ఊర్వశి కావ్యం పైన - పాటపాడించు సభి ఊర్వశి 19-7-1944.

10. సభా ప్రసంగాలు :

వెంకటరావుగారు గొప్ప వక్త అని అనను. కాని, ఆయన ప్రసంగాలు విషయగర్భితాలు, పరిశోధన పరీమళ భరితాలనే వృద్ధితోనే వినేవారు. ఆ మేరకు శ్రోతలకు సంకృప్తిగా ఉండేది. ఆ సన పెక్కు సభలలో ప్రసంగించాడు. వాటిలో కొన్ని పేర్కొంటాను. (అ) తెలుగు నాటక సాహిత్యానికి కోలాచలం శ్రీనివాసరావుగారి ఈవి - కోలాచలం శ్రీనివాసరావు 20 వ వర్గంతి, బళ్ళారి, 1944, (ఆ) పీఠేళలింగం సమకాలికులు - పీఠేళలింగం 105వ జయంతి రాజమండ్రి 1953, (ఇ) గుడివాడ - పరిసర బౌద్ధ శిథిలాలు - ప్రథమాంధ్ర పరిశోధక మహాసభ అధ్యక్షోపన్యాసం, గుడివాడ 1959, (ఈ) ప్రాసూక్యము, కాలేజీ తెలుగు పండితుల పుట్టు పూర్వాలు - అఖిలాంధ్ర ఉపాధ్యాయ పండిత పరిషత్తు పంచమ సమావేశం, అనంతపురం 1980, (ఊ) పాల్కురికి సోమన - అతని కృతులు - పాల్కురికి సోమన జయంతి, వరంగల్లు 1980. వెంకట రావుగారికి బసవపూజం 'శ్రీ గురుదేవు నందితగుణోత్తంసు' అని ప్రారంభించి, 'అనుపమంబుగ సత్తమాశ్వాసమయ్యె' అనే చివరి అర్థం వరకు కంఠపాఠం. అలాగే పండితాధ్యక్ష చరిత్రకూడ. కనుక ఆ సభలో అరగంటసేపు వాటిలోని కొన్ని మట్టాలు ఒప్పుజెప్పారు. సువర్ణహస్త కంకణంతో సన్మానం జరిగింది. (ఊ) మల్లాది సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారి గృంథం సమీక్ష - ఆంధ్రనలంద తృతీయ వార్షికోత్సవం, గుడివాడ 1961, (ఋ) బోయి భీమన్న కావ్యాలు - ఆంధ్ర నలంద చతుర్థ వార్షికోత్సవం, గుడివాడ 1962.

11. సభ్యత్వాలు :

వెంకటరావుగారు విశ్వవిద్యాలయంలో స్థానాపన్నులుగాను (ఎక్స్ అసి ప్టియో), సమర్థతతోను పెక్కు సంఘాలలో సభ్యులుగా వున్నారు. 1957 లో మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం శతజయంతి జరిగినప్పుడు తెలుగుభాష పుస్తక ప్రచక్షణం ఏర్పాటుచేశారు. దానిలో అందరినీ ఆకర్షించింది 1889 నాటి

మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం డెప్యూటీకులలేషన్ పరీక్ష ఇంగ్లీషు వాచకం. దాని ప్రమాణం ఇప్పటి ఎం. ఎ. తో సమానమని తర్వాత జరిగిన గోష్టిలో పలువురు అభిప్రాయపడ్డారు. ఆయన సభ్యులుగావున్న సంఘాలు కొన్ని : (అ) కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులు శతజయంతి సంఘం, (ఆ) గురజాడ శతజయంతి సంఘం, (ఇ) అచంట వెంకట సాంఖ్యాయనశర్మ శతజయంతి సంఘం, (ఈ) ఆదిభట్ల నారాయణదాసు శతజయంతి సంఘం, (ఉ) దక్షిణ రైల్వే మండలం ఆనువాద సంఘం, (ఊ) లింగ్విస్టిక్ సొసైటీ ఆఫ్ ఇండియా, (బు) ఫిలిం సెన్సార్షిప్ ప్రొంటీయబోర్డ్, (బూ) రాష్ట్ర సాహిత్య అకాడెమీ, (ఎ) ప్రాచ్య లిఖిత పుస్తక విక్రయ సంఘం అధ్యక్షత, (ఏ) మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం అన్నల్స్ ఆఫ్ ఓరియంటల్ రీసెర్చ్ సంపాదకత్వం, (ఐ) జాయింట్ కంపయిలర్, కంపేరిటివ్ ద్రవిడియన్ వొకాబులరీ, (ఆం) సాదీ సామెతలు - దక్షిణభారత బుక్ ట్రస్ట్, (ఆః) ప్రథమాంధ్ర ప్రదేశ్ ప్రాచ్య లిఖిత గ్రంథాలయ స్థాపన సంఘ సభ్యత్వం.

12. అప్రకటిత రచనలు :

వెంకటరావుగారి అప్రకటిత రచనలు చాల ఉన్నాయి. వాటిలో ముఖ్యమైనవి : (అ) తెలుగు కవుల చరిత్ర రెండవభాగం, (ఆ) అచంట వెంకట సాంఖ్యాయనశర్మ జీవితం. (ఇ) గాంధీ సాహిత్యం, (ఈ) రామలింగేశ్వర శతకం, (ఉ) చాటుపద్య మణిహారం దీనిలో ఆయన అప్పుడప్పుడు వ్రాసిన చాటువులు ప్రకటితాలు, అప్రకటితాలూ వున్నాయి. ఊ) వెంకటేశ్వరశతకం. ఇది నన్నయ మొదలు నేటివరకు వున్న కవులు, ప్రముఖులపై చెరి ఒక పద్యంగా వ్రాసింది. 2000 పద్యాలు, (బు) శబ్ద రత్నాకరానుబంధం. ఇది చాల ముఖ్యమైనది. ఇదివరకు ఏ తెలుగుశోకంలోనూ చేదని 10 వేల పదాలను కార్డులపై ఎక్కించివుండారు. ఉదాహరణకు ఒక కార్డు వివరణ: ఒరవడి - ఇది తప్ప. వణువడి, వరువడి, వరివడి సరైన రూపాలు. తమిళలో వరివళిపు, వరిపు. కన్నడంలో బరదెదొడ, పరువడి. మలయాళం - బరిముళి, వడి పాలీలో వుంది. (ఎ) కొమర్రాజు లక్ష్మణరావుగారి జీవిత చరిత్ర, ఆంధ్రాంగ్లాలలో, (ఏ) ఆంధ్ర వాఙ్మయ చరిత్ర, ఆరు సంపుటాలు (నోట్స్ , (ఐ) సూర్యశతకం, (ఒ) సాయిబాబా దండకం.

విచిత్ర వ్యక్తిత్వం :

వెంకటరావుగారిది విచిత్రమైన వ్యక్తిత్వం. కిమాయికత, అగ్రహం, ఆవేగం కలబోసిన స్వభావం. సాహిత్యంతప్ప లౌకిక విషయాలు తెలియవు. ఆ కారణంగానే ఉద్యోగపడే ప్రకృతి. సాహిత్యంలోలాగే వ్యక్తిగత విషయాలలోను శాఖాచంక్రమణం ఎక్కువ. ఎంత శత్రువైనా ఎదుటబడితే కౌగిలించుకొనే సర్వత. 1986 లో కాటోలు వేయి శివరామశాస్త్రిగారి స్మారక సభలో వెంకటరావుగారు ప్రసంగించారు. కాటూరి వెంకటేశ్వరరావుగారు అధ్యక్షులు. ఆయన వెంకటరావుగారిని పరిచయంచేస్తూ “బంధులో ఒక నాచస్వర విద్వాంసుడుండేవాడు, ఆయన ఆలాపన గంటసేపు వాయించేవాడు. కృతి ప్రారంభమయ్యేవేళకు తెల్లవారేది. అలాగే వెంకటరావుగారి ప్రసంగంలో పీఠికాభాగం ఎక్కువ ” అన్నారు. ఎవరేది చెప్పినా నమ్మి, విరుచుకుపడేవాడు. ఒక చిన్న సంఘటన నాకు సంబంధించింది మరువలేను. అది వెంకటరావుగారి పరప్రత్యయనేయస్వభావానికి సంబంధించింది. ఆంధ్రప్రదేశ్ అవతరణ సందర్భంగా ఆంధ్రప్రదేశ్ పెద్దప్రత్యేక సంచిక వేయడంబంది. అప్పుడు నేను ఆంధ్ర ప్రదేశ్ పనిచేస్తున్నాను. నాల్గారి తరపున ఆయనను కలుసుకొని ఆధునిక సాహిత్యంపై ఒక వ్యాసం వ్రాయండని కోరాను. సరేనని ఒప్పుకొన్నాడు. పత్రిక పక్షాన ఉత్తరం కూడా తర్వాత ఆయనకు అందింది. ఇంతలో తెలుగు భాషా సమితిలో పనిచేసే శాకొకరు ఆయనను రెచ్చగొట్టారు. “మాస్టారు ! మీతో ప్రాచీన సాహిత్యం పైన వ్రాయించకుండా ఆధునిక సాహిత్యంపై వ్రాయమనడం మిమ్ముల్ను అవమానం చేయడానికే.” — అని ఆయన చెవిలో వేగాడు. దానితో వెంకటరావుగారు రెచ్చిపోయారు. ఆంధ్రప్రదేశ్ అనతర ణోత్సవం సమీపిస్తున్నది. పత్రిక ప్రత్యేక సంచిక దాంవరకు పూర్తయింది. వెంకటరావుగారి వ్యాసంకోసం పదిసార్లు తిరిగాను. (ఆయన వద్దకు ‘పరిశోధన. పత్రిక కై వ్యాసాలకోసం తిరిగేవాణ్ణి, దానికి వ్యాసయాత్ర అని పేరుపెట్టాను.) మరి పదిసార్లు వ్యాసయాత్ర చేశాను. నాల్గారు “ఇంకా రాలేదే వ్యాసం ?” అని పడే పడే అడుగుతున్నారు. వెంకటరావుగారు ఏదో సాకు చెబుతున్నాడు. చివరి సారిగా అడిగాను—అప్పుడు నామీద విరుచుకుపడ్డారు. “మీ పత్రికలవాళ్ళ కనలు బుద్ధుండా ? నన్ను అవమానం చేస్తారా ? అసలసలు వైససలు దాన్లుండు గూడ నాకు లెక్కలేదు. మీ పత్రికలు ఒకలెక్క ? ఆయన అసలసలు చెప్పాడు నన్ను

అవమానించడానికే ఆసలీ సజ్జకిచ్చారట." అని. ఆయనకు కోపం వచ్చినప్పుడు ఆసలు ఆసులో కండెలాగ మాటల మధ్య, సమాసాల మధ్య దొర్లేది. నాకు ఆశ్చర్యమయింది. "ఎవరండీ ఆయన?" అనడిగాను. చెప్పారు. నాకు మరింత ఆశ్చర్యమయింది. "నేను మీ వద్దకు ఇరవైసార్లు తిరిగాను. ఎడిటర్ నుంచి మీకు ఉత్తరం వచ్చింది. మీరు ఏ విషయమైనా గొప్పగా వ్రాయగలరనే కదా, ఉత్తరం వ్రాయడం. ఇలా వుండగా, ఆయనెవరండీ? పత్రికకూ, ఆయనకూ ఏమి సంబంధం? ఆయన చెబితే మీరు వినడ మేమిటి! మిమ్ముల్ని అవమానించదలచుంటే ఇన్నిసార్లు మీ వద్దకు తిరుగుతానా?" అన్నాను. నాదంతా అరణ్యరోదనమయింది, అయిన ససేమిరా వినలేదు. ఆయన వ్యాసం లేకనే ప్రత్యేక సంచిక వెలువడింది. వారం తర్వాత నేను ఆయనను కలుసుకొన్నాను. "మీ అమూల్యమైన వ్యాసం లేనందుకు విచారంగా వుంది సార్. మీరు ఎవరిమాటో విని కోప గించుకొన్నారు. మీ సరళతను వాస్తవ దుర్వినియోగం చేసుకుని మిమ్ముల్ని రెచ్చగొట్టారు." అన్నాను. అటు తర్వాత కొన్నాళ్ళకు గాని ఆయన కుదుటపడలేదు. అదేవిధంగా ఆరుద్రగారి సనుగాంధ్ర సాహిత్య చరిత్రపై భారతిలో ధారావాహికంగా విమర్శలు వ్రాసినా, ఆయన తమ జ్యేష్ఠపుత్రులు శ్రీ సుందరేశ్వరరావు ఆరుద్రగారిని ఇంటికి ఆహ్వానించినప్పుడు ఎంతో ఆహ్వాయంగా మాట్లాడారు. "ఏదో వ్రాస్తుంటాను. అదంతా మనస్సులో పెట్టుకోకు." అన్నారు.

ఇంతయినా ఆయన ప్రేమగౌరవాద్ధులుగానే వుండేవారు. ఆయన వ్యక్తిగత లోపాలను కప్పిపుచ్చే గొప్పగుణాలు సరళతా, అసాధారణమైన రారాణ, నిరంతర పరిశ్రమ. ఆంధ్ర సాహిత్యంలోని ప్రయోగాన్ని నాలుకచివర నాట్యమాడేవి. ఆంధ్రదేశచరిత్ర, వాఙ్మయాలేకాక తక్కిన అనేక విషయాలు, ధర్మశాస్త్ర, న్యాయశాస్త్ర విషయాలు వాచోవిధేయాలు. పలువురు విశ్వవిద్యాలయాల్లో న్యాయపతులకు గీత దారివుంటుంది. వెంకటరావుగారికి అది ఏకాశానా లేదు. ఒక స్థానంలో వున్నవారు సామాన్యంగా ఇతరులను గుర్తించరు. ఏదో వాత్సల్య దృష్టితో చూస్తాడు. వెంకటరావుగారు ఏకొద్ది యోగ్యతవున్నా సరే, ఎలాంటి అరమరలూ లేక తమతో సాటిగా గౌరవించేవారు. పలువురు సంఘ సంస్కారవాదులేకాని, సంస్కర్తలు కారు. వెంకటరావుగారు తమ పెద్దకుమార్తె సో. జోగాబాయికి శాస్త్రోక్తంగా వర్ణాంతర వివాహం చేశారు. వారి నాల్గవ అబ్బాయి పంజాబు సూదీ తెగకు చెందిన విద్యావంతురాలిని వివాహమాడారు.

తెలుగు సాహిత్యంపై ఆయన సేవా ప్రభావం ముప్పేటగా పడిందని నా నమ్మకం. 1. ఉదాహరణ వాఙ్మయ చరిత్రను ఆయన వెలువరించినపిదప, దాని ప్రభావం కవులపై పడి దాదాపు 50 ఉదాహరణ కావ్యాలు వెలువడ్డాయి బడేబడే కవులే దానికి పూనుకున్నారు. దానితో ఆయన ఉదాహరణ వాఙ్మయోద్ధారకులయ్యారు. 2. ఆయన దక్షిణదేశీయాంధ్రవాఙ్మయం దక్షిణాంధ్రంలోని వివిధదేశీ రచనాశాఖల సమగ్ర విస్తృత పరిశోధనకు కాళణమయింది. ఆ మహాగ్రంథం తన ప్రభావాన్ని తర్వాతి పరిశోధనలపై పూర్తిగా నెరపింది. 3. వీరశైవ వాఙ్మయ ప్రచారం. ఆదివరకు వీరశైవ వాఙ్మయం సంవృతద్వారం. వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారు బసవపురాణానికి గొప్ప ప్రామాణికమైన పీఠిక వ్రాసి ఆ సాహిత్యభండారం తలుపులు తెరిచారు. వెంకటరావుగారికి వారి నాన్నగారి నుంచి సంతకమించిన వీరశైవ సాహిత్యం ఎంతో మేలు చేకూర్చింది, దాని సహాయంతో ఆయన ఆ సాహిత్య ద్వారాలు బార్లా తెరిచి, గొప్ప ప్రచారం చేశారు. చేతికొందినవి అందినట్టు సాహితీవల్లభులకూ చూరలిచ్చారు.

అన్వేషణ జ్యోతిలో ఆరంభమయిన అన్వేషణ జ్యోతి 15-10-1982 రాత్రి ప్రాదరాబాదులో ఆరిపోయింది.

వెంకటరావుగారికి ఐదుగురు కుమారులు శివసుందరేశ్వరరావు, పార్వతీ శ్వరరావు, జగ్గారావు, సర్వేశ్వరరావు, సూర్యనారాయణరావు. కుమార్తెలు సో॥ జోగాబాయి, సో॥ లక్ష్మి. కుమారులలో శివసుందరేశ్వరరావు, సర్వేశ్వర రావు సాహిత్యంలో వున్నారు. శివసుందరేశ్వరరావు తండ్రికి దీటయినవాడు. వెంకటరావు గారు ఆయనను గురించి

“అరయ నాడు సాహితీకి నంతయు నేకము నైనరీతిగా
వారసుడయ్యె నాకు నల వాదగు తోడును చేతితోడుగా
అరయ నాడు సేవలను సంచిత రీతిని చేయు శ్రద్ధతో
పేరిమి వాని బ్రోవుముర పేరుగరాడవు వెంకటేశ్వరా.”

అని అవసానకాలంలో కోరారు. తండ్రిగారు మిగిలించిపోయిన పనులన్నీ ఆయన చేయాలి, అముద్రిత రచనలు ప్రచురించే బాధ్యత నెత్తిపై వేసుకోవాలి.

“ప్రతి పదానికి ప్రయోగము చూపి ప్రామాణికమైన గొప్ప నిఘంటువును- అదిన్నీ అనుకూలసాధన సాహాయ్యసంపత్తి లభించిన, ఒకే సంపుటమున పదునైదు వందలు, లేక 2000 పుటలతో రచించి ఆంధ్రమహాజనులకు ఆందజేయగలను.” అని వెంకటరావుగారు నాతో 1931 జనవరిలో అన్నారు. అనంతరం శబ్దరత్నాకరాన్ని అనుబంధంతో క్రిస్టియన్ లిటరేచర్ సొసైటీకోసం ప్రచురించారు. 1975 లో కలుసుకొన్నప్పుడు “దానిని సంస్కరించాను, 35 వేల పదాలతో నా ప్రతిష్ఠామేరకు సిద్ధపరిచాను.” అన్నారు దానిని వెలుగులోకి రావడానికి, తక్కిన వాఙ్మయ చరిత్రాదులు ప్రచురణ కావడానికి శివసుందరేశ్వరరావు, సాహిత్యాభిమానులు ప్రయత్నించాలి.

తెలుగుభాష వెలుగుతున్నంతవరకు, తెలుగు వాఙ్మయం ప్రవహిస్తున్నంతవరకు, తెలుగులో పరిశోధన పరిధివిల్లుతున్నంతవరకు మానవల్లి రామకృష్ణ కవిగారు, వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు, నిడుదవోలు వెంకటరావుగారు విద్యుత్కాంతలు వెలార్చుతూనే వుంటారు.

[భారతి 1986 డిసెంబర్ సంచికనుండి]

పట్టనాబ నుయర్వఱవుయరుమ్ పెరు న్నిఱలోన్*

ఎఱ్ఱుర న్నెన్నెయాక్కొక్కొ డైవక్కేలనైన్ తన్న

కిఱ్ఱగమ్*ఎన్నముదమ్ కార్ ముగిల్ పోలుమ్ వేజ్జడనల్

వెఱ్ఱున్*మిశుమ్మోర్ పిరా నెన్న తామోదరనే.

౧౧

పట్టనాబ* - నాభియందు పద్మముగలవాఁడును, ఉయర్వఱ - తనకంటె నితఃపస్త్రపు లకి తిళయము సేయఁడునట్లు, ఉయరుమ్ - వృద్ధిబొందుమిన్న, పెరుమ్ - అధిక్ మైన, తిఱలో - బలముగలవాఁడును, ఎఱ్ఱుర - నాయందాసక్తిగలవాఁడును, ఎన్నె - నన్ను, ఆక్కొక్కొట్టు - దాసునిగాఁజేసుకొని, ఎనక్కే - నా కీ, తన్నె - తనను, తన్న - ఇచ్చిన, కిఱ్ఱగమ్ - కిట్టపు క్షయమువంటివాఁడును, ఇఱ - మధురమైన, అనుదమ్ - అమృతమువంటివాఁడును, కార్ - వర్షా కాలమందున్న, ముగిల్ పోలుమ్ - మేఘమువంటివాఁడును, వేజ్జడమ్ - వేజ్జటాద్రీయనెడి, నల్ - విలక్షణమైన, వెఱ్ఱు - తిరువలయందు వంచేయియున్నవాఁడు - కిశుమ్మోర్ - పరిమళదవా నులక, పిరా - స్వామియైన, తామోదర - దామోదరుఁడు, ఎన్నె - నాస్వామి

తా॥ పరమభోగ్యుడైన, ఆశ్రితపరతింతుడైన శ్రీయఃపతి వేజ్జటాద్రీయందు నిత్యమూరు లతోఁగూడవేంచేయియండి నన్ను పశపఱచుకొని నాకు సకలవిధకైజ్జర్యములనిచ్చి నాయందు మిక్కిలి వ్యామోహముగలవాడైన యున్నాఁడని.

తామోదరనై త్రినిముదల్వనై జాలముణ్ణవనై*

ఆమా తిరమఱియ వొరువర్ క్కెన్నే తొఱ్ఱుమవర్ గల్*

తామోదరనురువారియ శివఱ్ఱుమ్ తిన్నై ముగఱ్ఱుమ్*

ఆమా తిరమఱియ వమ్మానై యెన్నాళ్ళవణ్ణనై యే.

౧౨

ఆ॥ త్రినిముదల్వనై - అద్వితీయకారణమై, జాలముణ్ణవనై - భూమిని మ్రంగినవాడైన, తామోదరనై - దామోదరునియొక్క, తరమ్ - ప్రభావమును, అఱియ - తెలిసికొనుటను, ఒరు వర్ క్కు - ఒకరికైనా, ఆమా - సాధ్యంబగునా? ఎఱ్ఱ - అని, (నిశ్చయించి) తొఱ్ఱుమవర్ గల్ - ఆశ్రయించువారై, తామోదర - దామోదరునికి, ఉరువారియ - శరీరము గానున్నవారైన, శివ ఱ్ఱుమ్ - రుద్రునిశిన్ని, తిన్నై ముగఱ్ఱుమ్ - బ్రహ్మతన్ను, ఎ - నాకు సేవసాయించిన, అట్టి వణ్ణ - సమద్రమవంటికానికల, ఎన్నమాత్రనై - నాస్వామియొక్క, తరమ్ - మహిమను, అఱియవామా - తెలిసికొనుటసాధ్యంబగునా?

తా॥ జగత్సృష్టిసంహారకారుడైన శ్రీయఃపతియొక్క మహిమను మనకంటెఁ జెలిసికొను వారెవరున్నారని ఈ భిమానముగల బ్రహ్మరుద్రులుగూడ యాభగవంతుని మహిమనెఱుంగరని.

†† వణ్ణమామణివోద్యైయై యమరర్ తలై మగనై*

కణ్ణనై నెఱుమాలై తైన్ కురుగూర్ చ్చుడగోపన్*

వణ్ణియై తమిళ్ళ మాలై యాయురత్తు శ్శివై పన్నిరణ్ణమ్*

పణ్ణిల్ పన్నిరునామప్పా ట్టణ్ణల్ తా శణ్ణై విక్కుమే.

౧౩

అ॥ పల్లవ - కాన్తిగల, మా - గొప్పదైన, మణి - నీలమాణిక్యమువంటి, శోదియై - లేజ
న్సుగలవాడై, అమరర్ - నిత్యనూరులకు, తలైమగనై - నిర్వాహమండై, కణ్ణనై - ఆశ్రయముల
భండై, నెడుమలై - (అక్రిశులయందు) మిక్కిలి వ్యామోహముగలవాడైయున్న శ్రియఃపతి
విషయమై, తెన్ - నుండరమైన, కురుగూర్ - కురుకాపురికిస్వామియై, శడగోపన్ - నమ్మాళ్వార్లు,
పణ్ణియ - చేసిన, తమిళ్ మలై - ద్రావిడభాషలయందున్న, ఆయిరత్తుల్ - వెయ్యిపాశురము
లలో, పణ్ణిల్ - గానమందుపాడెడిగిన, పన్నిరునామప్పట్టు - కేశవాదిద్వాదశనామములననుస
రించినాయించిన పాశురములైన, ఇవై పన్నిరణ్ణున్ - ఈపనిరెండును, అణ్ణల్ - సర్వేశ్వరునియొక్క,
తాల్ - శ్రీపాదంబులను, అణ్ణెవిక్క - పొందించును

తా॥ సర్వేశ్వరునియొక్క కల్యాణగుణములను స్త్రీబాలులుగూడననుసంధించి యుజ్జీసింప
వలయు పామడయాగునైన నమ్మాళ్వార్లు గ్రామభాషయందు సాయించి తిరువాయ్మొళిలో
కేశవాదిద్వాదశనామములవిషయమై సాయించిన ఈతిరువాయ్మొళిని యనుసంధించువారు
శ్రియఃపతియొక్క శ్రీపాదములను దివ్యకణిందుదుని.

౧౩.

అ య్మొర్ తిరు వ డి గ త్త శ రణ మ్.

తెయర్ తిరువడిగళ్ శరణమ్.

౮- వ, తిరువాయ్మొళి.

—o—o—o—

అవతారిక:— ఈతిరువాయ్మొళిలో, సర్వేశ్వరునియొక్క మోక్షప్రదత్వముననుభవించి
ప్రితియుక్తులై, ఓచేతనలారా! మీరుగూడ సంసారదుఃఖమును వదలి మోక్షమును బొందవచ్చును.
ఈసర్వేశ్వరుని యాశ్రయించుడని సంసారులకుపదేశించుచున్నారు

శ్లో॥ అణై వదరవణై మేల్ పూమ్ పావై యాగమ్

పుణర్ వదు* ఇరువరవర్ ముగలుమ్ తానే*

ఇణై వనా మెప్పొరుట్టుమ్ వీడుముదలామ్*

పుణై వగ విఱవిక్కిడల్ నీరువార్ క్కే.

౧

అ॥ అణైవదు - (సర్వేశ్వరుడు) చేరుట, అ*పు - ఆదిశేషుడనడి, అణైమేల్ - శయ్య
మీద, పుణర్వదు - కాగరించుకొనుట, పూ - నుండరియైన, పావై - శివహాస్యముయొక్క, అగమ్ -
తిరుమేనును, అవర్ - అట్టిప్రసిద్ధులైన, ఇరువర్ - బ్రహ్మరుద్రులిరువరికిని, తానే - స్వయమే,
ముదలుమ్ - కారణమైయుండును, ఎప్పొరుట్టుమ్ - సమస్తవస్తువులకున్న, ఇణైవనామ్ - సజా
తీయుడైయుండును వీడు - మోక్షమునకు, ముదలామ్ - పోతునైయుండును, విఱవి - సంసా
రమనడి, కడల్ - సముద్రమును నీరువార్ క్కు - ఈదిదాటువారికి, పుణైవగ - తెప్పయైయుండును.

తా॥ సకల జగద్రక్షకుండై శేషకాయయైన శ్రియఃపతియే సంసారదుఃఖములనుబోగొట్టి
మోక్షమునిచ్చువాడుగనుక, ఓర్వత్తులారా! వానినే యాశ్రయింపుడని

౧.